

Безвоздушные устройства для нанесения дорожной разметки LineLazer™ V 3900, 5900

Серия Standard и серия HP Auto (высокая производительность)

3A3702F
RU

Для нанесения материалов дорожной разметки.

Только для профессионального использования.

Только для применения вне помещений.

Не использовать в присутствии взрывчатых веществ и на опасных участках.

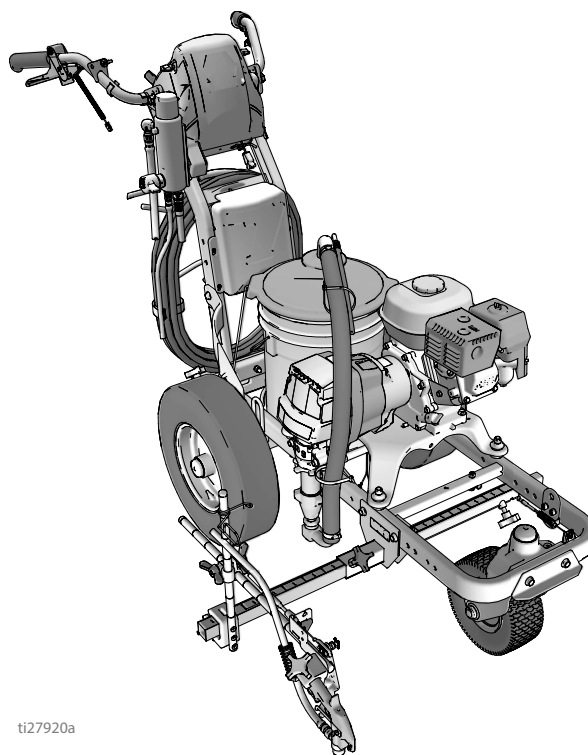
Максимальное рабочее давление: 22,8 МПа, 228 бар (3300 psi)



Важные инструкции по технике безопасности

Внимательно прочтите все предупреждения и инструкции, содержащиеся в данном и сопутствующих руководствах. Ознакомьтесь с органами управления и надлежащим порядком использования оборудования. Сохраните эти инструкции.

Сопутствующие руководства:	
3A3389	Детали
311254	Краскораспылитель
309277	Насос
3A3428	Методы нанесения системы Auto-Layout (Автоматическая разметка)



ti27920a



Используйте только оригинальные запасные детали от компании Graco.

Применение запасных деталей сторонних производителей может повлечь за собой аннулирование гарантии.

Содержание

Модели	3	Серия HP Auto	32
Предупреждения	4	Устройство LineLazer V, дисплей LiveLook	33
Выбор сопел	8	Серия HP Auto	33
Идентификация компонентов (LLV 3900/5900) ...	9	Первоначальная настройка (серия HP Auto)	34
Процедура заземления (Только для огнеопасных промывочных жидкостей)	10	Режим нанесения разметки (серия HP Auto)	36
Процедура сброса давления	10	Режим измерений (серия HP Auto)	37
Установка и запуск	11	Режим схемы	38
Сопло SwitchTip и соплодержатель	13	Калькулятор стояночного места	39
Установка пистолета	14	Калькулятор угла	40
Установка пистолетов	14	Настройка/информация	42
Регулировка положения пистолета	14	Настройки	43
Выбор пистолетов (серия Standard)	14	Information («Информация»)	44
Выбор пистолетов с автоматическим управлением (серия HP Auto)	15	Регистрация данных	46
Таблица позиций пистолета	16	Техническое обслуживание	47
Опора консоли пистолета	17	LineLazer V 3900, 5900	47
Изменение положения пистолета (вперед и назад)	17	Поворотное колесо	47
Изменение положения пистолета (влево и вправо)	17	Переработка и утилизация	48
Установка	18	Утилизация аккумуляторной батареи	48
Регулировка датчика пускового курка	18	Конец срока службы	48
Регулировка кабеля пистолета	19	Поиск и устранение неисправностей	49
Настройка прямой полосы	20	Жидкостный насос работает постоянно	54
Регулировка руля	20	Узел ведущей шестерни/Каркас муфты сцепления/Зажим	55
Точечный лазер (если предусмотрен)	21	Демонтаж узла ведущей шестерни/каркаса муфты сцепления	55
Очистка	22	Монтаж	56
Серия Standard	23	Извлечение зажима	56
Устройство LineLazer V, дисплей LiveLook	24	Монтаж зажима	56
Серия Standard	24	Электрическая схема (серия Standard)	57
Первоначальная настройка (серия Standard)	25	Электрическая схема (серия HP Auto)	58
Режим нанесения разметки (серия Standard)	27	Условные обозначения	59
Режим измерений (серия Standard)	28	Технические характеристики	60
Настройка/информация	29	ЗАКОНОПРОЕКТ 65 ШТАТА КАЛИФОРНИЯ (США)	63
Настройки	30	Стандартная гарантия компании Graco	64
Information («Информация»)	31		

Модели

LineLazer V 3900						
Модель:	Серия:	Стандартный 1 пистолет с ручным управлением	Стандартный 2 пистолета с ручным управлением	Серия HP Auto 1 пистолет с автоматическим управлением	Серия HP Auto 1 пистолет с автоматическим управлением 1 пистолет с ручным управлением	Серия HP Auto 2 пистолета с автоматическим управлением
17H449	B	✓ CE				
17H450	B		✓ CE			
17K577	B			✓ CE		
17H451	B			с разметочным лазером		
17K638	B				✓ CE	
17H452	B				с разметочным лазером	
17K579	B					✓ CE
17H453	B					с разметочным лазером
LineLazer V 5900						
Модель:	Серия:	Standard 1 пистолет с ручным управлением	Стандартный 2 пистолета с ручным управлением	Серия HP Auto 1 пистолет с автоматическим управлением	Серия HP Auto 1 пистолет с автоматическим управлением 1 пистолет с ручным управлением	Серия HP Auto 2 пистолета с автоматическим управлением
17H454	B	✓ CE				
17H455	B		✓ CE			
17K580	B			✓ CE		
17H456	B			с разметочным лазером		
17K636	B				✓ CE	
17H457	B				с разметочным лазером	
17K581	B					✓ CE
17H458	B					с разметочным лазером








* Все пистолеты с автоматическим управлением могут быть активированы вручную.








Предупреждения

Указанные далее предупреждения относятся к настройке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту этого оборудования. Символом восклицательного знака отмечены общие предупреждения, а знаки опасности указывают на риск, связанный с определенной процедурой. Когда в тексте руководства или на предупредительных этикетках встречаются эти символы, см. данные предупреждения. В этом руководстве в соответствующих случаях могут встречаться другие символы опасности и предупреждения, касающиеся определенных изделий и не описанные в этом разделе.

 <h2 style="margin: 0;">ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</h2>	
   	<p>ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА И ВЗРЫВА</p> <p>Легковоспламеняющиеся газы, такие как пары растворителей или краски, могут воспламениться или взорваться в рабочей зоне. Проходящий через оборудование поток краски или растворителя может привести к возникновению статического разряда. Во избежание возгорания и взрыва соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Используйте оборудование только в хорошо проветриваемом помещении. • Не заправляйте топливный бак при включенном или нагретом двигателе. Остановите двигатель и дайте ему остыть. Топливо огнеопасно и может воспламениться или взорваться в случае попадания на горячую поверхность. • Устраните все возможные источники возгорания, такие как сигнальные лампы, сигареты, переносные электролампы и синтетическую спецодежду (потенциальная опасность статического разряда). • Все оборудование в рабочей зоне должно быть заземлено. См. инструкции по заземлению. • Ни в коем случае не выполняйте распыление или промывку растворителем при высоком давлении. • В рабочей зоне не должно быть мусора, в том числе растворителя, ветоши и бензина. • При наличии легковоспламеняющихся газов не подсоединяйте и не отсоединяйте сетевые шнуры, не пользуйтесь переключателями, не включайте и не выключайте освещение. • Используйте только заземленные шланги. • Нажимая курок пистолета, направленного в заземленную емкость, плотно прижимайте его к краю этой емкости. Используйте только электропроводные или антистатические вкладыши для емкостей. • Немедленно прекратите работу, если появится искра статического разряда или станут ощутимы разряды электрического тока. Не используйте оборудование до выявления и устранения проблемы. • В рабочей зоне должен находиться исправный огнетушитель.
    	<p>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ КОЖНЫХ ПОКРОВОВ</p> <p>Распыление под высоким давлением может привести к попаданию в организм токсичных материалов и вызвать серьезную травму. В случае прокола кожи немедленно обратитесь за хирургической помощью.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не направляйте краскораспылитель и не распыляйте материал на людей или животных. • Берегите руки и другие части тела от попадания под выходящую струю. В частности, не пытайтесь устранить утечку, закрывая отверстие какими-либо частями тела. • Всегда используйте защиту сопла. Не выполняйте распыление без установленной защиты сопла. • Используйте сопла Graco. • Соблюдайте осторожность при очистке и замене сопел. В случае засорения сопла в процессе распыления, выключите устройство и сбросьте давление в соответствии с инструкциями из раздела Процедура сброса давления, прежде чем снимать сопло для его очистки. • Оборудование поддерживает давление после отключения питания. Не оставляйте оборудование без присмотра, если оно подключено к сети питания или находится под давлением. Выполняйте процедуру снятия давления, если оборудование находится без присмотра или не используется, а также перед обслуживанием, очисткой или заменой деталей. • Проверяйте шланги и другие детали для выявления признаков повреждений. Заменяйте поврежденные шланги или детали. • Система обеспечивает давление до 3300 psi. Используйте запчасти и вспомогательные принадлежности Graco, предназначенные для работы под давлением не менее 22,8 МПа (3300 psi). • Всегда устанавливайте блокиратор курка в перерывах между работой. Проверяйте исправность блокиратора курка. • Перед началом работы проверьте надежность всех соединений. • Научитесь быстро останавливать работу системы и сбрасывать давление. Тщательно изучите органы управления.




! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

	<p>ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ УГАРНЫМ ГАЗОМ Выхлопные газы содержат ядовитый угарный газ, не имеющий цвета и запаха. Вдыхание угарного газа может стать причиной смертельного исхода.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не работайте в закрытом помещении.
 	<p>ОПАСНОСТЬ ВСЛЕДСТВИЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ Ненадлежащее применение может стать причиной серьезной травмы или смертельного исхода.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не работайте с оборудованием в утомленном состоянии, под воздействием лекарственных препаратов или в состоянии алкогольного опьянения. • Не превышайте максимальное рабочее давление или температуру компонента системы с наименьшими номинальными значениями. См. раздел Технические данные в соответствующих руководствах по эксплуатации оборудования. • Используйте материалы и растворители, совместимые со смачиваемыми деталями оборудования. См. раздел Технические данные в соответствующих руководствах по эксплуатации оборудования. Прочтите предупреждения производителя жидкости и растворителя. Для получения полной информации об используемом материале запросите паспорт безопасности (SDS) у дистрибьютора или продавца. • Не покидайте рабочую зону, пока оборудование подключено к сети питания или находится под давлением. • Когда оборудование не используется, выключите его и выполните инструкции из раздела «Процедура сброса давления». • Ежедневно проверяйте оборудование. Сразу же ремонтируйте или заменяйте поврежденные или изношенные детали, используя при этом только оригинальные запасные детали. • Не изменяйте и не модифицируйте конструкцию оборудования. Модификация или изменение конструкции оборудования может привести к аннулированию официальных разрешений на его использование и возникновению угроз безопасности. • Убедитесь в том, что все оборудование рассчитано и одобрено для работы в тех условиях, в которых предполагается его использовать. • Используйте оборудование только по назначению. Для получения необходимой информации свяжитесь с дистрибьютором. • Прокладывайте шланги и кабели вне участков движения людей и механизмов, вдали от острых кромок, движущихся деталей и горячих поверхностей. • Не перекручивайте, не сгибайте шланги и не тяните за них, стараясь переместить оборудование. • Не допускайте детей и животных в рабочую зону. • Соблюдайте все применимые правила техники безопасности.
	<p>ОПАСНОСТЬ ОТ ЛИТЫХ АЛЮМИНИЕВЫХ ДЕТАЛЕЙ Использование в находящемся под давлением оборудовании жидкостей, не совместимых с алюминием, может послужить причиной возникновения сильной химической реакции и повреждения оборудования. Несоблюдение этого условия может привести к смертельному исходу, серьезной травме или порче имущества.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не используйте 1,1,1-трихлорэтан, метилхлорид, а также растворители на основе галогенизированного углеводорода и жидкости, содержащие эти растворители. • Не используйте хлорсодержащий отбеливатель. • Многие другие жидкости также могут содержать вещества, вступающие в реакцию с алюминием. Уточните совместимость у поставщика материала.
 	<p>ОПАСНОСТЬ РАНЕНИЯ ДВИЖУЩИМИСЯ ДЕТАЛЯМИ Движущиеся детали могут прищемить, порезать или отсечь пальцы и другие части тела.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Держитесь на расстоянии от движущихся деталей. • Не эксплуатируйте оборудование со снятыми защитными устройствами или крышками. • Находящееся под давлением оборудование может включиться без предупреждения. Прежде чем проверять, перемещать или проводить техническое обслуживание оборудования, выполните процедуру сброса давления и отключите все источники питания.
	<p>ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ТОКСИЧНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ ИЛИ ИСПАРЕНИЯМИ Проглатывание токсичных жидкостей или вдыхание токсичных газов, их попадание в глаза или на кожу может привести к смерти или серьезной травме.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Сведения об опасностях, связанных с используемыми жидкостями, см. в соответствующих паспортах безопасности (SDS). • Храните опасные жидкости в утвержденных контейнерах. Утилизируйте эти жидкости согласно применимым инструкциям.



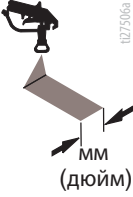

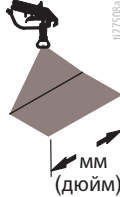
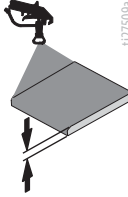
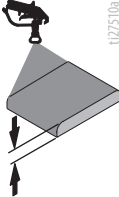
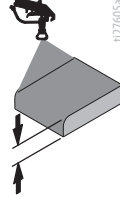
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
	<p>ОПАСНОСТЬ ОЖГОВ</p> <p>Во время работы поверхности оборудования и жидкость могут сильно нагреваться. Во избежание получения сильных ожогов выполняйте указанные далее правила безопасности.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не прикасайтесь к нагретому материалу или оборудованию.
	<p>СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ</p> <p>При нахождении в рабочей зоне следует использовать надлежащие средства защиты, предохраняющие от получения серьезных травм, в том числе повреждения органов зрения, потери слуха, вдыхания токсичных газов и ожогов. Ниже указаны некоторые средства индивидуальной защиты.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Защитные очки и средства защиты органов слуха • Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендованные производителем жидкости и растворителя
  	<p>ОПАСНОСТЬ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АККУМУЛЯТОРА</p> <p>При неправильном обращении аккумулятор может потечь или взорваться, а также нанести ожоги или стать причиной взрыва. Содержимое аккумулятора может вызвать серьезное раздражение и/или химические ожоги. При попадании на кожу промойте пораженный участок водой с мылом. В случае попадания в глаза промывайте их водой в течение не менее 15 минут и немедленно обратитесь к врачу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Используйте только предназначенный для этого оборудования тип аккумуляторов. См. раздел Технические данные. • Замену аккумулятора следует проводить только в хорошо вентилируемых зонах в удалении от огнеопасных или воспламеняемых материалов, в том числе красок и растворителей. • Запрещается утилизировать аккумулятор путем сжигания или нагревания выше 50°C (122°F). Аккумулятор может взорваться. • Не бросайте в огонь. • Не подвергайте аккумулятор воздействию воды или дождя. • Не разбирайте, не раздавливайте и не пытайтесь вскрыть аккумулятор. • Не используйте и не заряжайте сломанный или поврежденный аккумулятор. • При утилизации придерживайтесь местных норм и/или предписаний.
	<p>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ</p> <p>Опасное электрическое напряжение присутствует в блоке управления, когда двигатель работает.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выключайте двигатель перед обслуживанием оборудования.

Важная информация по лазерам для устройств с опцией лазера

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

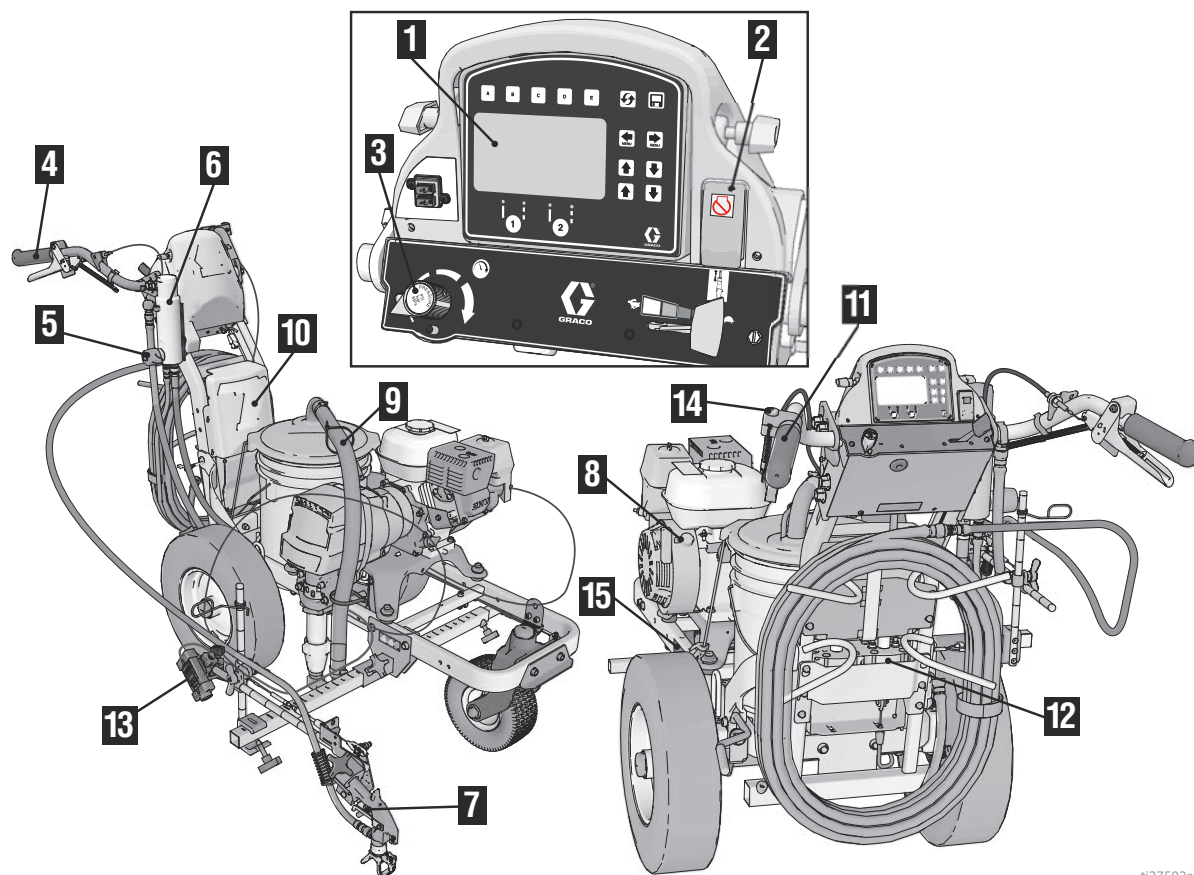
	<p>ОПАСНОСТЬ ОТ ЛАЗЕРНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ: ИЗБЕГАЙТЕ ПРЯМОГО ИЗЛУЧЕНИЯ В ГЛАЗА</p> <p>Воздействие на глаза лазерного излучения с уровнями по классу IIIa/3R может представлять собой потенциальную опасность (ретиального) травмирования глаз, включая точечную слепоту или иное повреждение сетчатки глаз. Чтобы избежать прямого излучения в глаза:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Никогда не смотрите прямо в лазерный луч или не направляйте луч в глаза других людей, даже на больших расстояниях. • Никогда не светите лазером на зеркальные поверхности, что может вызвать зеркальные отражения луча. • Всегда устанавливайте лазер на такой высоте и под таким углом, что исключает попадание лазерного луча в глаза людей. • Немедленно прекращайте лазерное излучение, если персонал, животные или отражающие объекты приближаются к лазерному лучу. • Всегда выключайте лазер, когда он находится без присмотра. • Запрещается удалять с лазера любые наклейки с предупреждениями. • Использование данного изделия допускается только операторами с надлежащей квалификацией по работе с лазером. • Никогда не допускайте направления лучей в сторону движения транспорта, автомобилей или тяжелых строительных машин. Даже при отсутствии повреждения на больших расстояниях, высокая яркость лазеров может расстроить или нарушить эксплуатацию транспортных средств. • Никогда не направляйте лазер на воздушное судно или сотрудников правоохранительных органов. Это рассматривается как тяжкое уголовное преступление в большинстве стран, с возможностью получения тюремного срока, крупных штрафов или оба этих варианта. • Не допускается разборка лазерного изделия. Возвращайте его на завод-изготовитель для выполнения любых работ по обслуживанию. • Лазер должен быть выключен во время очистки линз, с тем чтобы не создавать нежелательную лазерную рефракцию.
	<p>ОПАСНОСТЬ ОТ ЛАЗЕРНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ</p> <p>Использование органов управления, регулировок или выполнение процедур, отличных от оговоренных здесь, может привести к опасному воздействию излучения.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Запрещаются попытки открывания или разборки корпуса лазера при любых обстоятельствах. Такие действия могут стать причиной воздействия потенциально опасных уровней лазерного излучения. • Внутри корпуса лазера отсутствуют детали для обслуживания. Устройство было загерметизировано на заводе-изготовителе.
	<p>ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА И ВЗРЫВА</p> <p>Подсоединение непосредственно к источнику питания генератора может вызвать, при определенных обстоятельствах, короткое замыкание или искрение.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Подсоединяйте устройство GL 1700 только к разрешенному батарейному источнику напряжением 12 вольт постоянного тока.

Выбор сопел

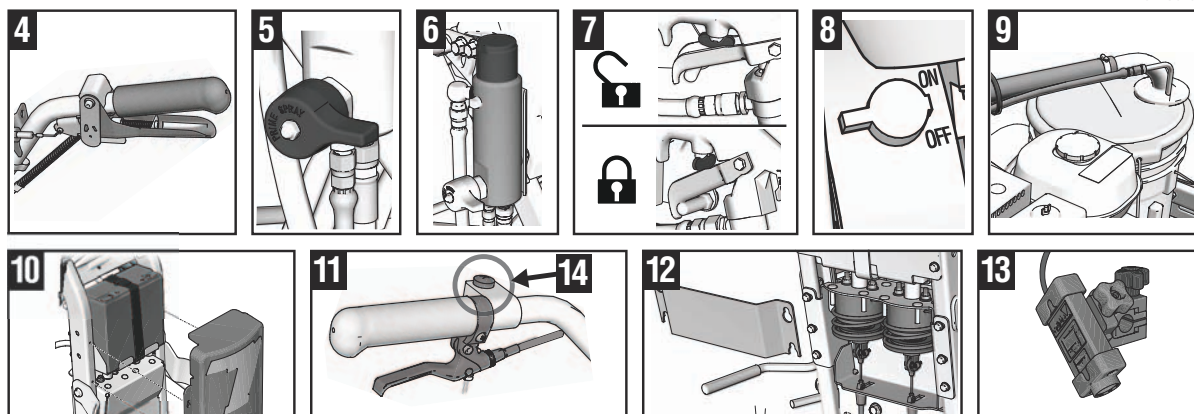
	 1127505a MM (дюйм)	 1127506a MM (дюйм)	 1127507a MM (дюйм)	 1127508a MM (дюйм)	 1127509a	 1127510a	 1127605a
LL5213*	5 (2)				✓		
LL5215*	5 (2)					✓	
LL5217		10 (4)				✓	
LL5219		10 (4)					✓
LL5315		10 (4)			✓		
LL5317		10 (4)			✓		
LL5319		10 (4)				✓	
LL5321		10 (4)				✓	
LL5323		10 (4)				✓	
LL5325		10 (4)					✓
LL5327		10 (4)					✓
LL5329		10 (4)					✓
LL5331		10 (4)					✓
LL5333		10 (4)					✓
LL5335		10 (4)					✓
LL5355		10 (4)					✓
LL5417			15 (6)		✓		
LL5419			15 (6)		✓		
LL5421			15 (6)		✓		
LL5423			15 (6)			✓	
LL5425			15 (6)			✓	
LL5427			15 (6)			✓	
LL5429			15 (6)			✓	
LL5431			15 (6)				✓
LL5435			15 (6)				✓
LL5621				30 (12)	✓		
LL5623				30 (12)	✓		
LL5625				30 (12)	✓		
LL5627				30 (12)	✓		
LL5629				30 (12)	✓		
LL5631				30 (12)		✓	
LL5635				30 (12)		✓	
LL5639				30 (12)			✓

* Для предотвращения засорения сопла используйте фильтр 100 меш.

Идентификация компонентов (LLV 3900/5900)



ti27502a



1	Экран
2	Выключатель насоса ВКЛ/ВЫКЛ и выключатель останова двигателя
3	Регулятор давления
4	Пусковой курок пистолета для распыления вручную
5	Клапан Заправка/Снятие давления
6	Фильтр
7	Предохранитель пускового курка
8	Выключатель двигателя ВКЛ/ВЫКЛ
9	Сливная и сифонная трубки
*10	Аккумуляторная батарея, 12 вольт

11	Поворотный регулятор
*12	Исполнительные механизмы пистолета
*13	Разметочный лазер
*14	Кнопка управления пистолетом для автоматического распыления
15	Идентификационная наклейка

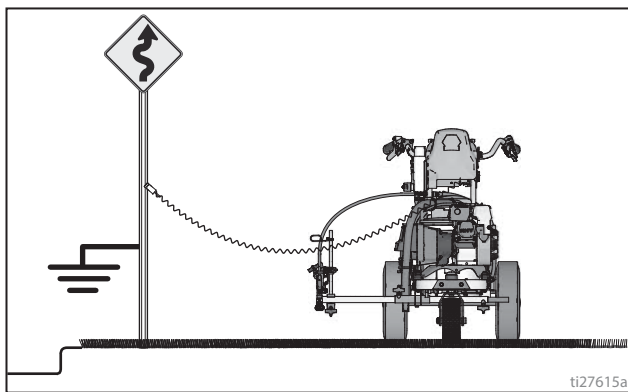
* Только серия HP Auto

Процедура заземления (Только для огнеопасных промывочных жидкостей)



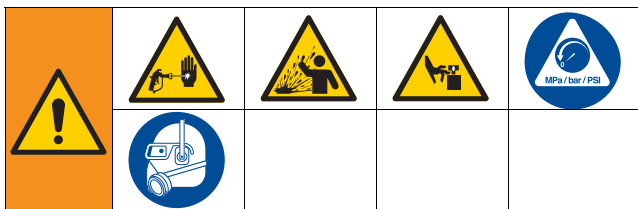
Для снижения риска статического разряда оборудование необходимо заземлить. Искры статического разряда могут привести к возгоранию или взрыву паров. Заземление подразумевает наличие провода для отвода электрического тока.

1. Расположите установку для нанесения полос дорожной разметки таким образом, чтобы шины не попадали на тротуар.
2. В комплектацию устройства для нанесения разметки также входит зажим заземления. Зажим заземления необходимо присоединить к заземленному предмету (например, к металлическому указательному столбу).



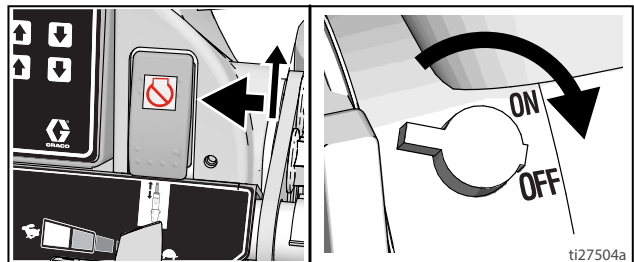
3. По завершении промывки отсоедините зажим заземления.

Процедура сброса давления

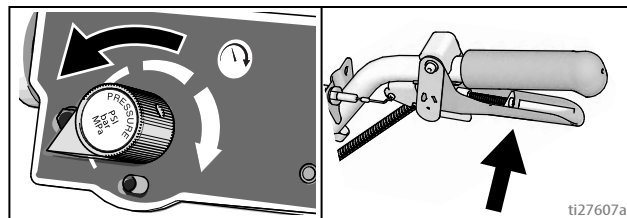


Это оборудование остается под давлением до тех пор, пока давление не будет сброшено вручную. Во избежание нанесения серьезной травмы жидкостью под давлением (например, прокола кожи, разбрызгивания жидкости и контакта с движущимися деталями) после завершения распыления и перед чисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования выполняйте процедуру сброса давления.

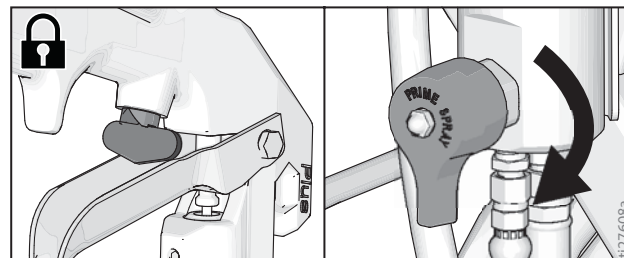
1. При использовании воспламеняемых материалов выполните **процедуру заземления**.
2. Установите выключатель насоса в положение **ВЫКЛ. ВЫКЛЮЧИТЕ** двигатель.



3. Установите регулятор давления на минимальное значение. Для сброса давления нажмите пусковые курки всех пистолетов.



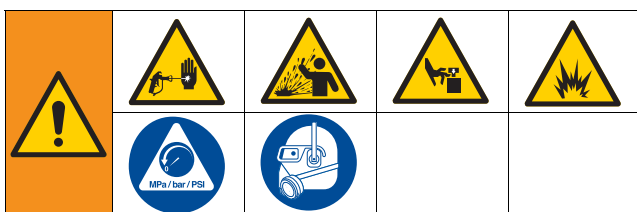
4. Активируйте предохранители спускового механизма на всех пистолетах. Поверните клапан заливки в нижнее положение.



5. Если вы подозреваете, что сопло или шланг закупорены или что давление не было сброшено полностью, выполните указанные далее действия.

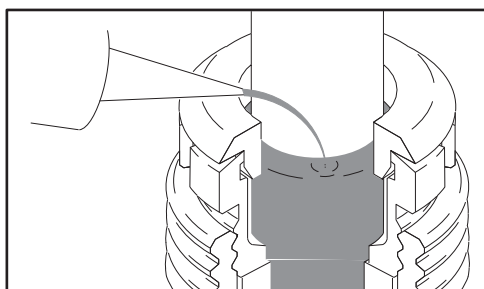
- a. **ОЧЕНЬ МЕДЛЕННО** ослабьте стопорную гайку соплодержателя или муфту на конце шланга и постепенно сбросьте давление.
- b. Полностью ослабьте гайку или муфту.
- c. Удалите закупорку в шланге или сопле.

Установка и запуск



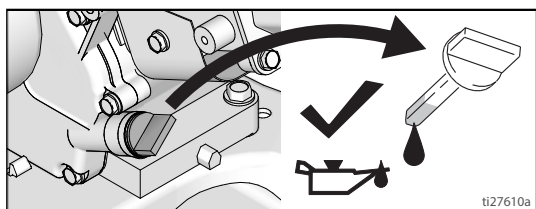
Это оборудование остается под давлением до тех пор, пока давление не будет сброшено вручную. Во избежание получения серьезной травмы, вызванной жидкостью под давлением (например, в результате прокола кожи, разбрызгивания жидкости и контакта с движущимися деталями), выполняйте процедуру снятия давления после каждого завершения распыления и перед очисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования.

1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 10.
2. Выполните инструкции из раздела **Процедура заземления (Только для огнеопасных промывочных жидкостей)**, стр. 10, если используются легковоспламеняющиеся материалы.
3. Заполните гайку уплотнения горловины жидкостью для уплотнения горловины (TSL), чтобы предотвратить преждевременный износ уплотнения.



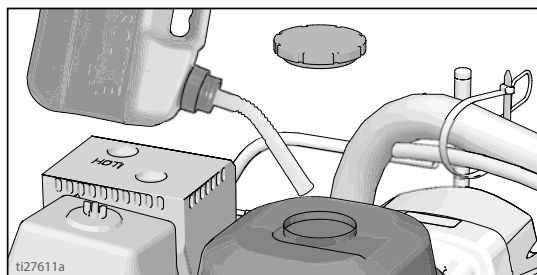
ti3307a

4. Проверяйте уровень масла в двигателе. Добавьте масло SAE 10W-30 (для летнего периода) или 5W-30 (для зимнего периода). См. руководство по эксплуатации двигателя.



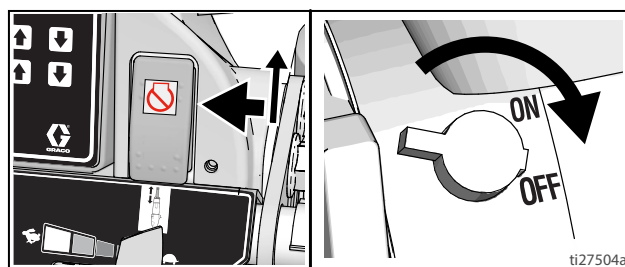
ti27610a

5. Заполните топливный бак.



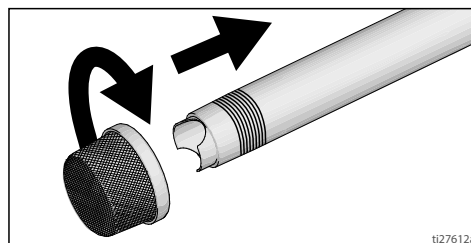
ti27611a

6. Установите выключатель насоса в положение **ВЫКЛ.** Выключите двигатель.



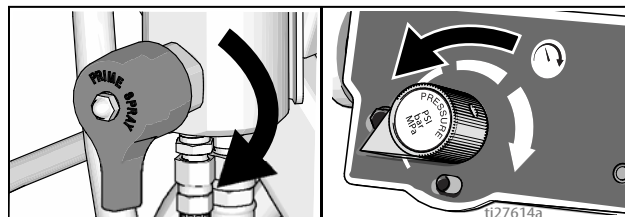
ti27504a

7. Установите сетчатый фильтр, если он был извлечен.



ti27612a

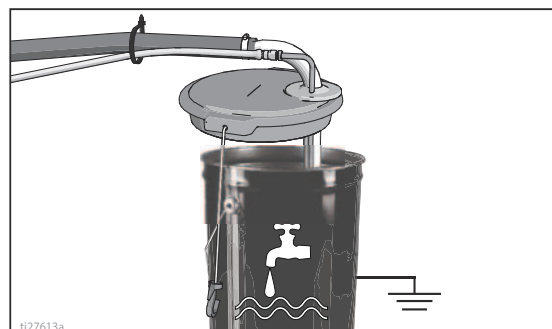
8. Поверните клапан заливки в нижнее положение. Поверните регулятор давления против часовой стрелки до минимального значения.



ti27614a

ПРИМЕЧАНИЕ. Минимально допустимый размер шланга, который обеспечивает надлежащую работу распылителя, составляет 3/8 дюйма x 50 футов для установки LL3900/5900.

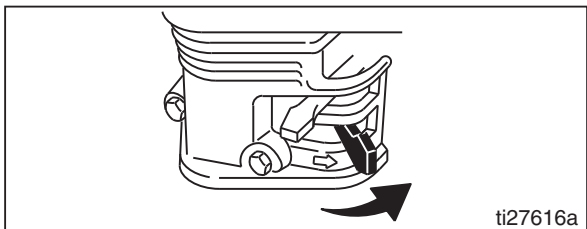
9. Поместите сифонную трубку в заземленную металлическую емкость, частично наполненную жидкостью для промывки. Подсоедините провод заземления к точке непосредственного грунтового заземления. Для вымывания красок на водной основе используйте воду. Для вымывания масляных красок и консервирующей смазки используйте уайт-спирит.



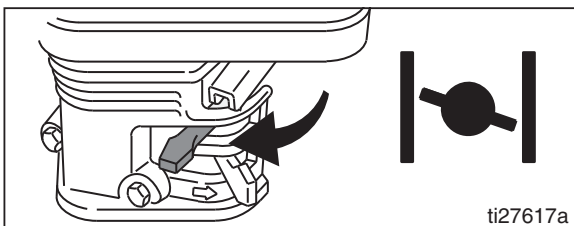
ti27613a

10. Запустите двигатель:

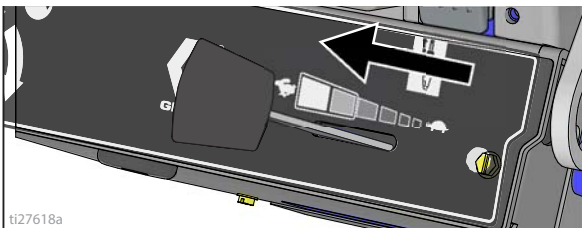
- a. Установите топливный клапан в открытое положение.



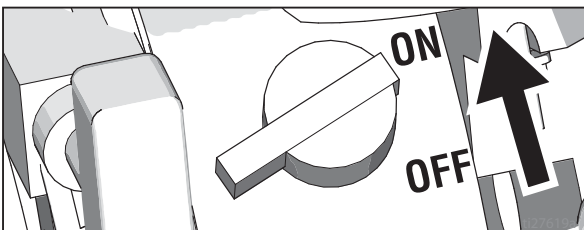
- b. Установите воздушную заслонку в закрытое положение.



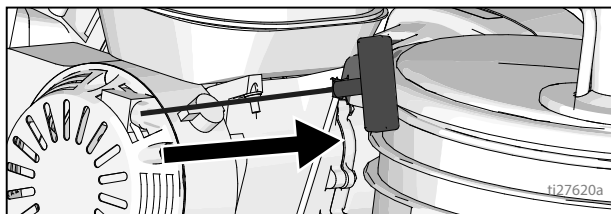
- c. Установите дроссельную заслонку на высокую скорость.



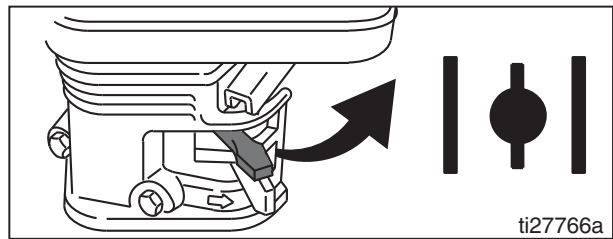
- d. Установите переключатель двигателя в положение ON (ВКЛ).



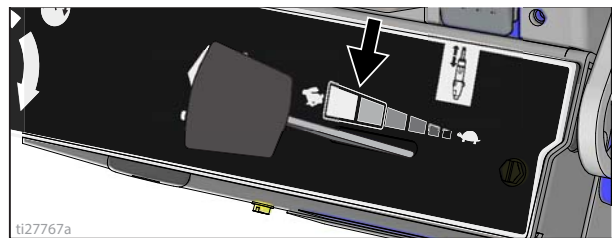
- e. Потяните пусковой трос.



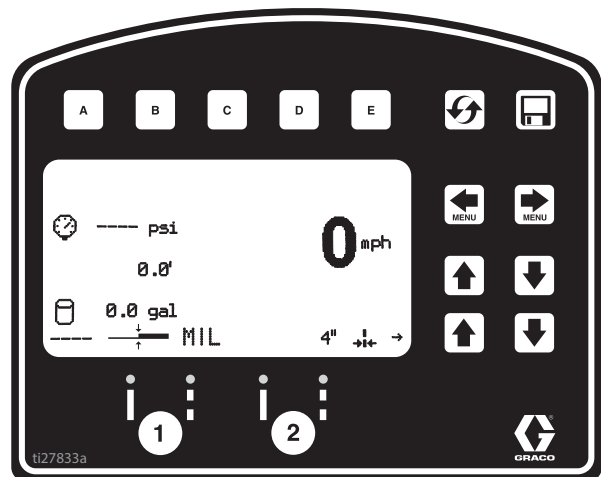
11. После запуска двигателя откройте воздушную заслонку.



12. Установите дроссельную заслонку в необходимое положение.



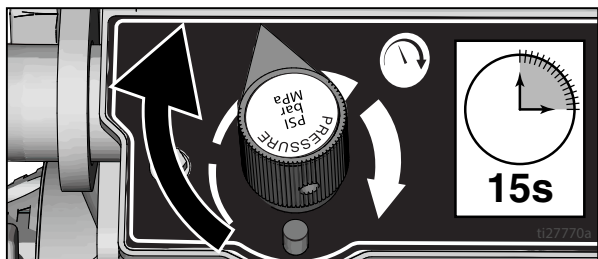
13. Цифровой дисплей включается после запуска двигателя.



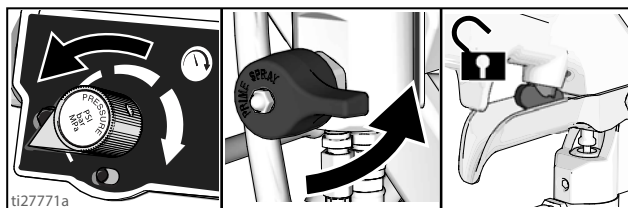
14. Установите выключатель насоса в положение **ВКЛ.** (насос теперь работает).



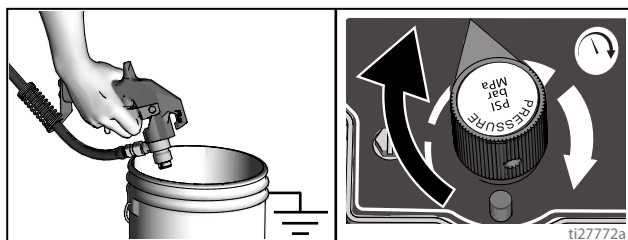
15. Увеличивайте давление до величины, которая достаточна для запуска насоса. Циркулируйте жидкость в течение 15 секунд.



16. Уменьшите давление и поверните клапан заправки в горизонтальное положение. Отключите блокиратор курка пистолета.



17. Прижмите все пистолеты к заземленной металлической промывочной емкости. Нажмите на пусковые курки пистолетов и медленно повышайте давление жидкости, пока насос не начнет работать равномерно.



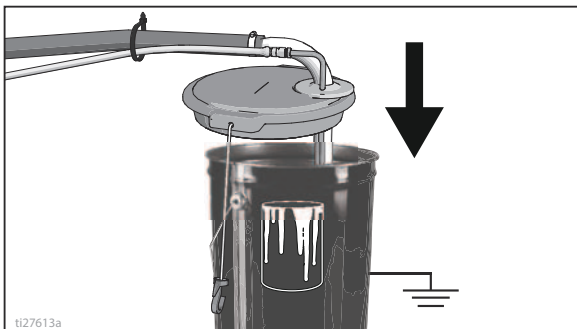
--	--	--	--

Распыление под высоким давлением может привести к попаданию в организм токсичных материалов и вызвать серьезную травму. Не останавливайте утечки рукой или тканью.

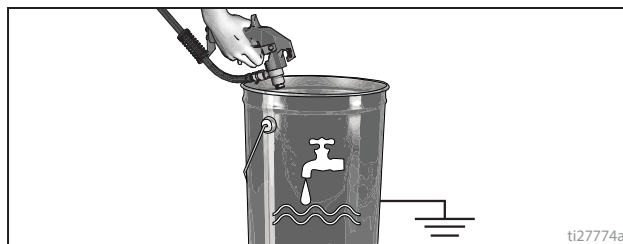
18. Осмотрите фитинги и убедитесь в отсутствии утечек. В случае утечки немедленно **ВЫКЛЮЧИТЕ** распылитель. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления.**

Затяните подтекающие фитинги. Повторите шаги 1–17 из раздела **Установка и запуск.** Если утечек не обнаружено, продолжайте нажимать на пусковой курок пистолета до тех пор, пока система не будет тщательно промыта. Перейдите к шагу 18.

19. Поместите сифонную трубку в емкости с краской.

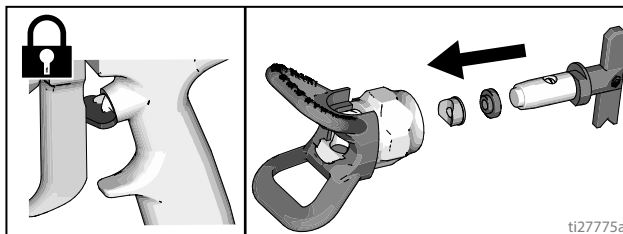


20. Направьте все пистолеты в емкость с жидкостью для промывки и нажимайте на пусковые курки, пока не появится краска. Соберите сопла и соплодержатели.

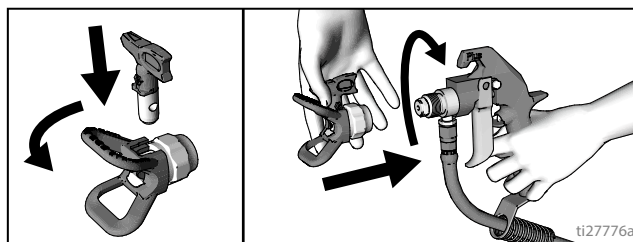


Сопло SwitchTip и соплодержатель

1. Включите предохранитель курка. Используйте конец сопла SwitchTip, чтобы вдавить уплотнение OneSeal в соплодержатель таким образом, чтобы кривая соответствовала отверстию сопла.



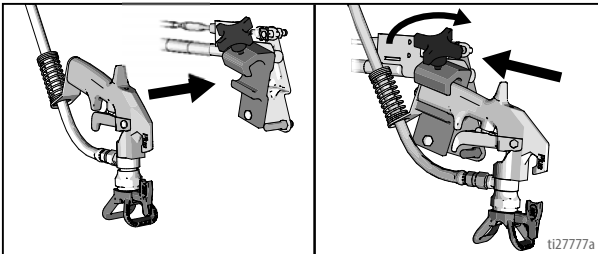
2. Вставьте сопло SwitchTip в отверстие для сопла и плотно навинтите собранный узел на пистолет.



Установка пистолета

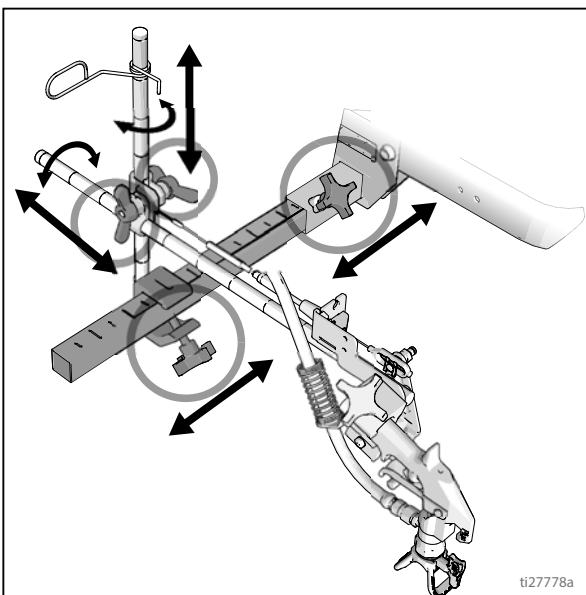
Установка пистолетов

1. Вставьте пистолеты в держатели. Закрепите фиксаторы.

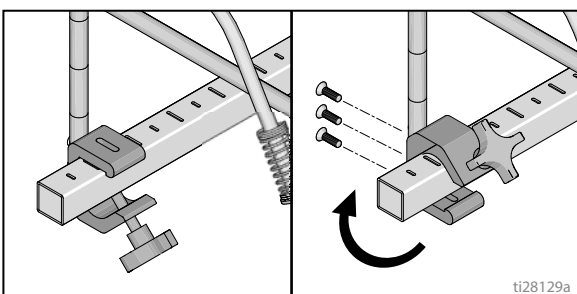


Регулировка положения пистолета

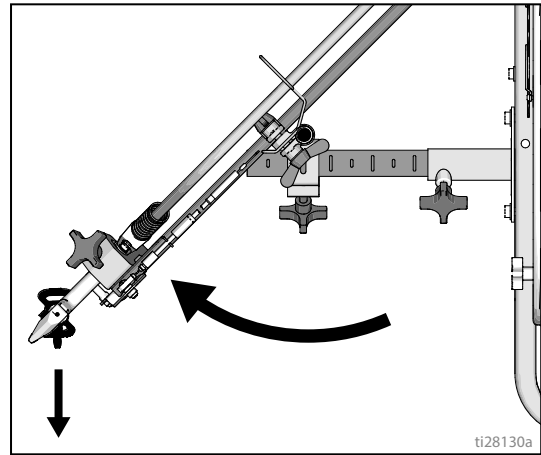
2. Регулировка положения пистолета: вверх/вниз, вперед/назад, влево/вправо. См. примеры в разделе **Таблица позиций пистолета**, стр. 16.



ПРИМЕЧАНИЕ. В случае нанесения разметки поверх бордюра, монтажный зажим можно повернуть для зазора.

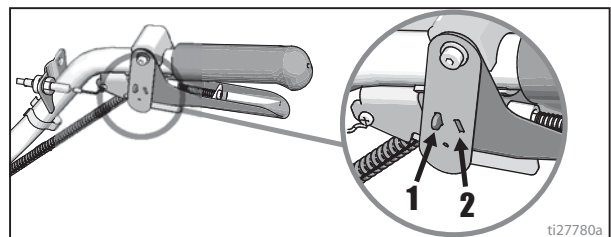


Другим вариантом может быть отклонение пистолета на определенный угол и поворот соплодержателя. Это приведет к лучшей видимости для пользователя.



Выбор пистолетов (серия Standard)

3. Подсоедините кабели пистолета к левой или правой плате переключения пистолетов.



- a. Один пистолет. Отсоедините одну плату переключения пистолетов от пускового курка.



- b. Оба пистолета одновременно. Установите обе платы переключения пистолетов в одно и то же положение.

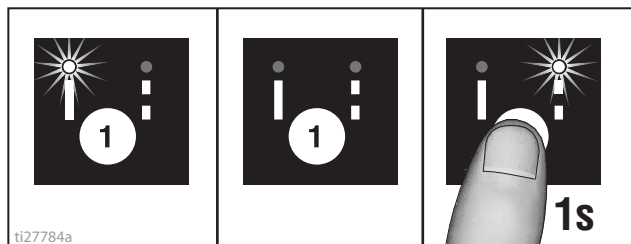


- c. Сплошная/прерывистая линия и прерывистая/сплошная линия. Установите пистолет для нанесения сплошной линии в положение 1, а для нанесения прерывистой линии в положение 2.

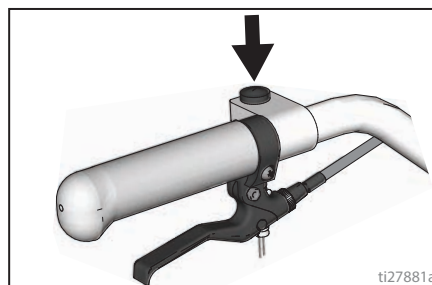


Выбор пистолетов с автоматическим управлением (серия HP Auto)

1. Используйте кнопки переключателя выбора пистолетов для определения, какие пистолеты являются активными. Каждый переключатель пистолетов имеет 3 настройки: непрерывная линия, ВЫКЛ. и запрограммированный шаблон нанесения линии.



2. Для включения пистолетов с автоматическим управлением используйте регуляторы пусковых курков.



4 примера:

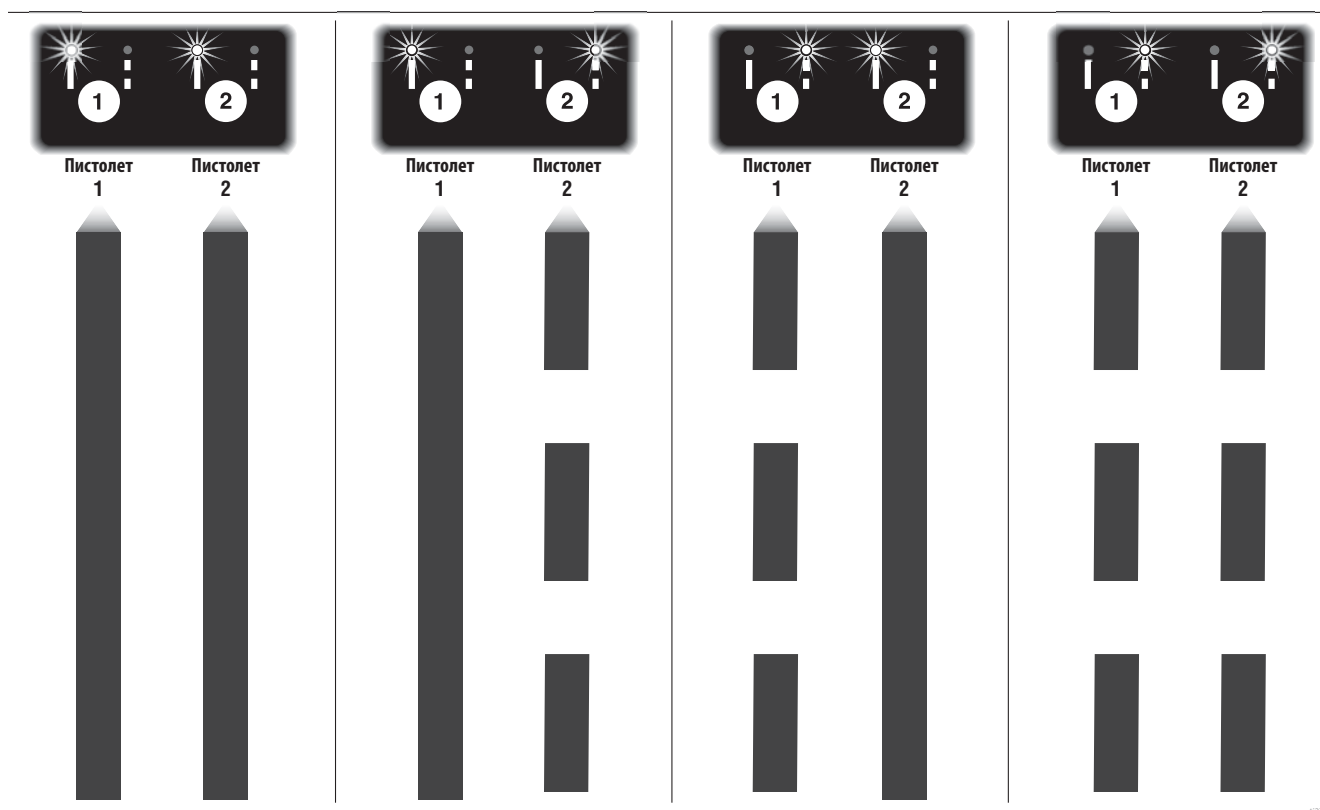
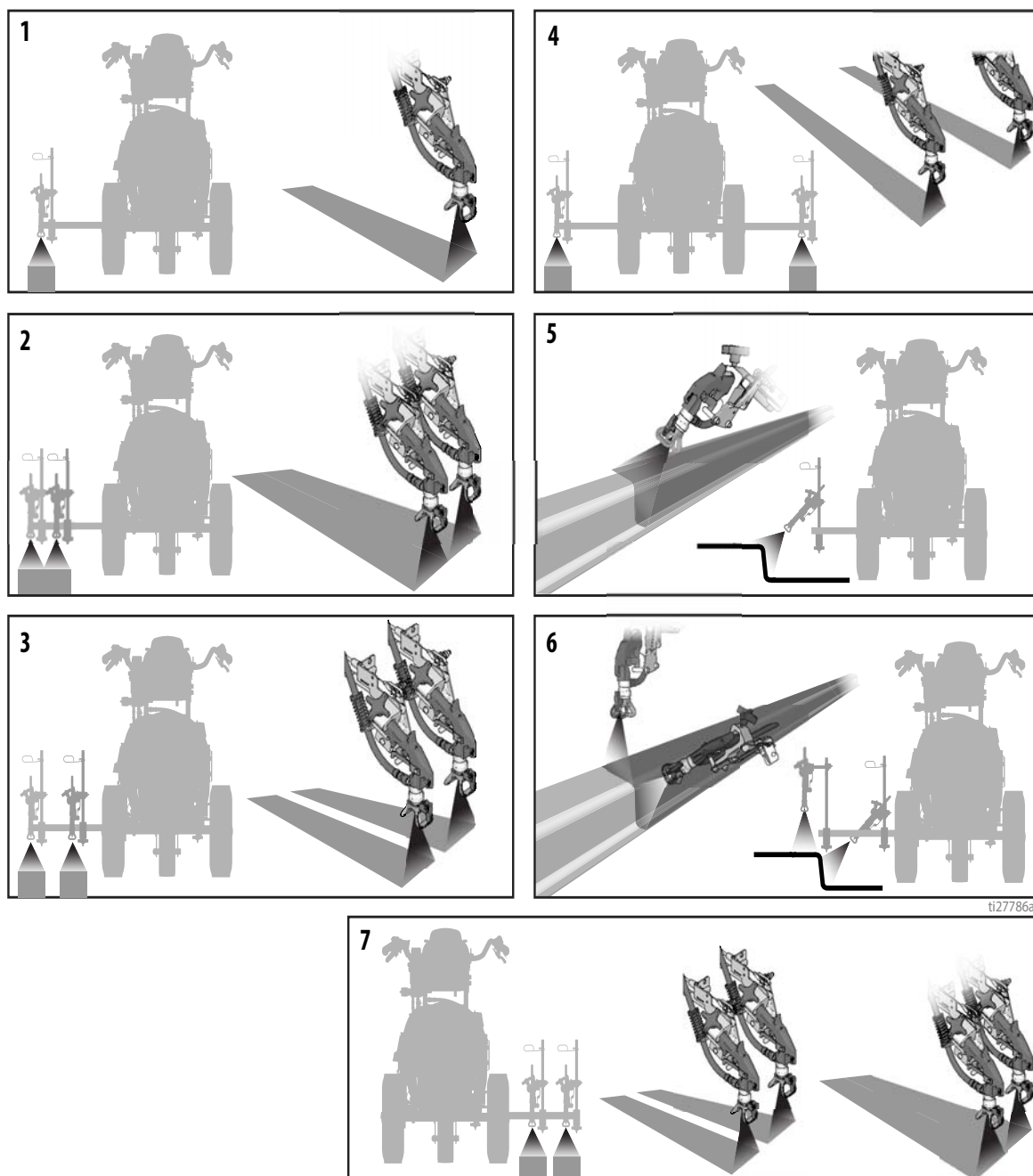


Таблица позиций пистолета

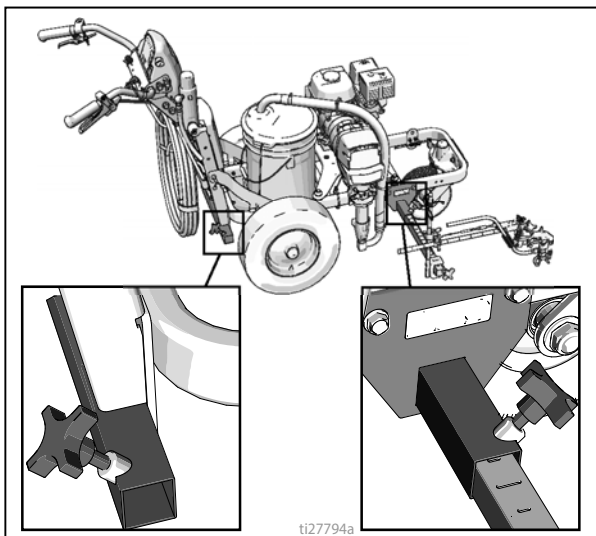


ti27786a

1	Одна полоса
2	Одна полоса шириной до 61 см (24 дюйма)
3	Две полосы
4	Одна или две линии для разметки вокруг препятствий
5	Один бордюрный пистолет
6	Два бордюрных пистолета
7	Две или одна линия шириной до 61 см (24 дюйма)

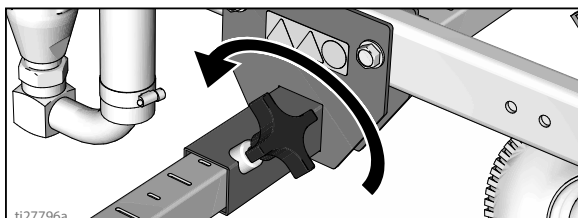
Опора консоли пистолета

Данное устройство имеет переднюю и заднюю опору консоли пистолета.

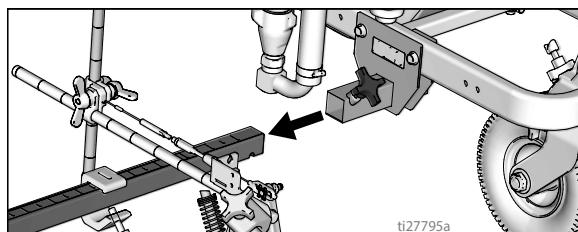


Изменение положения пистолета (вперед и назад)

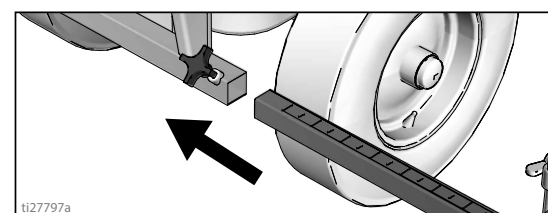
1. Ослабьте затяжку круглой ручки кронштейна пистолета и выньте пистолет из монтажного слота кронштейна пистолета.



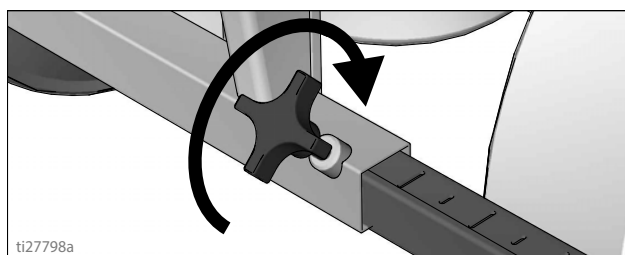
2. Выньте сборку ручки пистолета (включая пистолет и шланги) из отверстия для ручки пистолета в опоре.



3. Вставьте сборку ручки пистолета в нужное отверстие для ручки пистолета в опоре.



4. Затяните ручку держателя пистолета в отверстии для ручки пистолета в опоре.



ПРИМЕЧАНИЕ

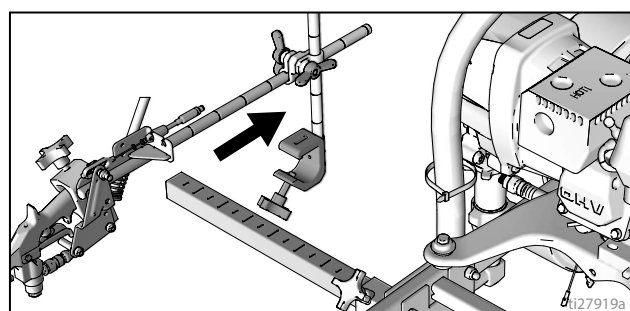
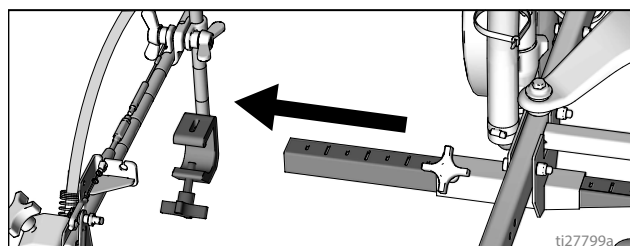
Проверьте надежность закрепления всех шлангов, кабелей и проводов на скобах и убедитесь, что они НЕ трутся о шины.

Контакт с шиной колеса приведет к повреждению шлангов, кабелей и проводов.

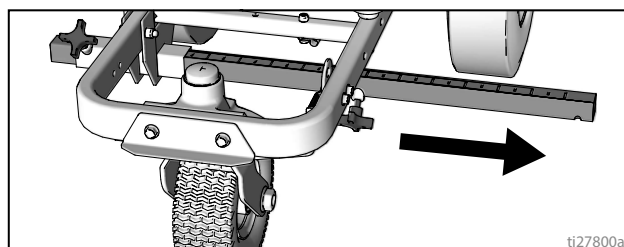
Изменение положения пистолета (влево и вправо)

Снятие

1. Ослабьте затяжку круглой ручки вертикального кронштейна пистолета на монтажной планке кронштейна пистолета и извлеките пистолет.

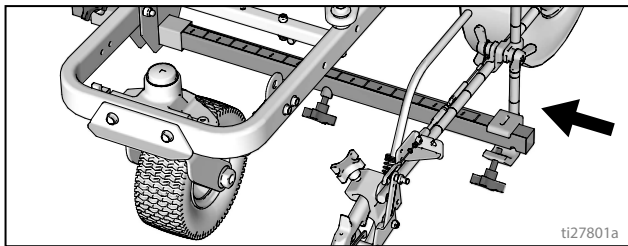


2. Удлините монтажную планку на противоположной стороне машины.



Установка

1. Установите вертикальный кронштейн пистолета на планку пистолета.

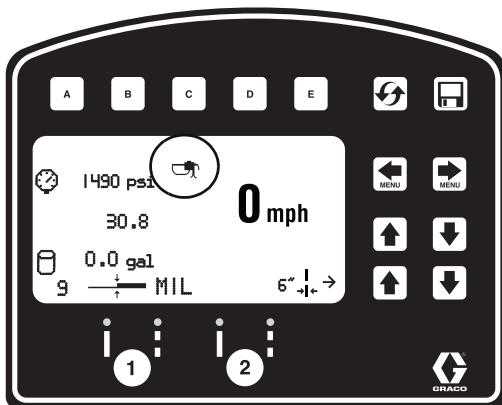


ПРИМЕЧАНИЕ. Проверьте надежность закрепления всех шлангов, кабелей и проводов на кронштейне.

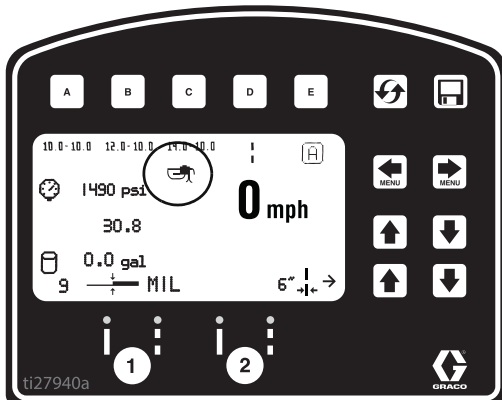
Регулировка датчика пускового курка

1. Запустите двигатель разметочной машины. Нажмите на курок. Одновременно с началом распыления жидкости должен отобразиться значок распыления.

Серия Standard

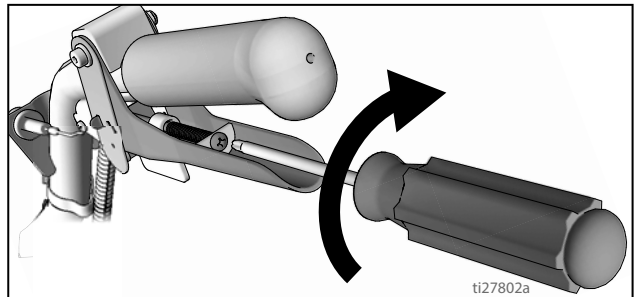


Серия HP Auto



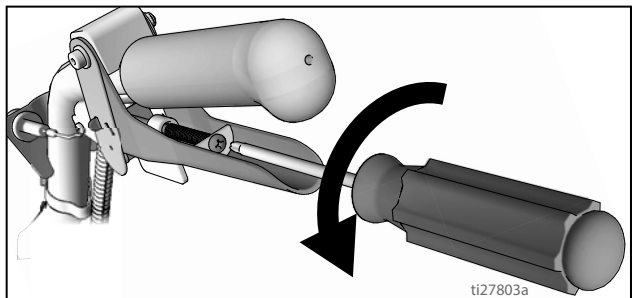
Не происходит распыление жидкости

2. Если символ распыления появляется до начала распыления жидкости, поверните винт в рукоятке по часовой стрелке.

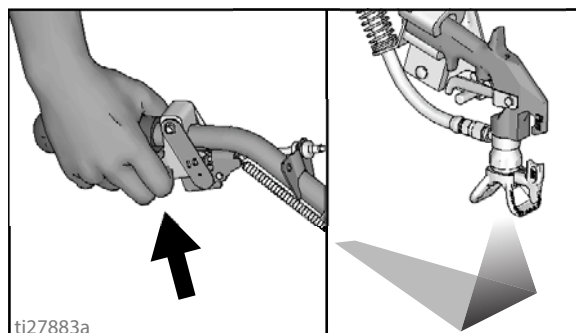


Значок распыления не появляется

3. Если распыление жидкости начинается до появления символа распыления, поверните винт в рукоятке против часовой стрелки.

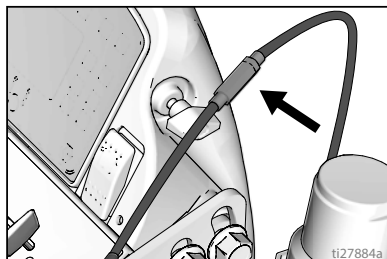


4. Продолжайте регулировать винт в рукоятке до тех пор, пока появление символа распыления и начало распыления жидкости не будут синхронизированы. Может потребоваться регулировка кабелей пистолета.



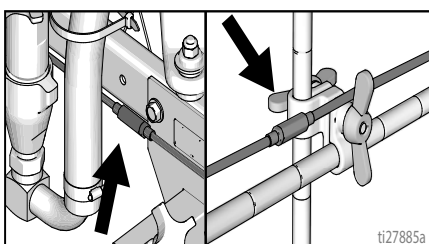
Регулировка кабеля пистолета

Регулировка кабеля пистолета увеличит или уменьшит зазор между планкой спускового механизма и спусковым механизмом пистолета. Для регулировки зазора пускового курка выполните указанные ниже действия.

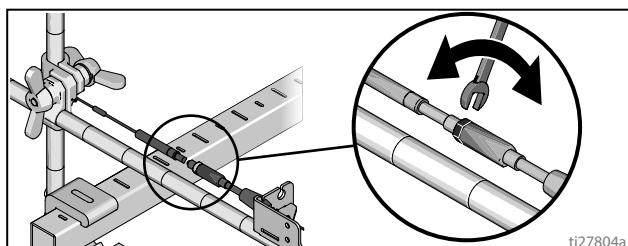


Серия Standard

Серия HP Auto



1. Используйте гаечный ключ для ослабления зажимной гайки на устройстве регулировки кабеля.

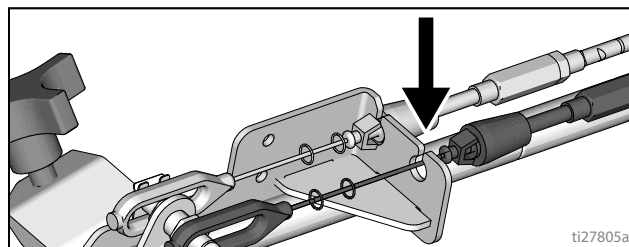


2. Ослабьте или затяните устройство регулировки до желаемого результата. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Чем больше витков будет сделано, тем меньше будет зазор между планкой спускового механизма и спусковым механизмом пистолета.
3. Используйте гаечный ключ для затяжки зажимной гайки на устройстве регулировки кабеля.

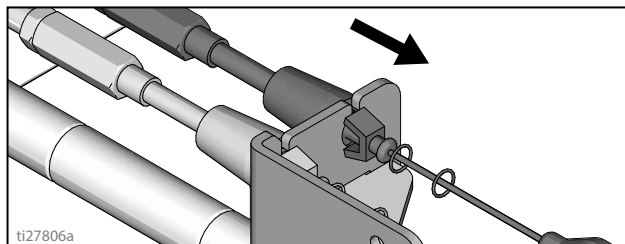
Добавление кабеля пистолета (серия HP Auto)

Серия HP Auto может быть оснащена двумя исполнительными механизмами пистолета. Каждый исполнительный механизм пистолета может работать с одним кабелем.

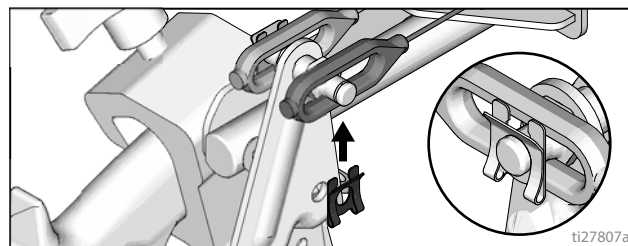
1. Выберите необходимый конец кабеля с помощью устройства регулировки.
2. Установите наружный кабель в прорезь кабельного кронштейна.



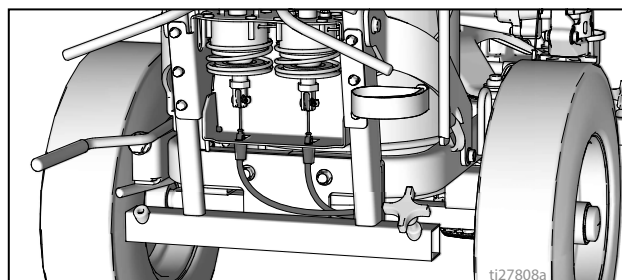
3. Вставьте пластиковый держатель кабеля в отверстие кабельного кронштейна.



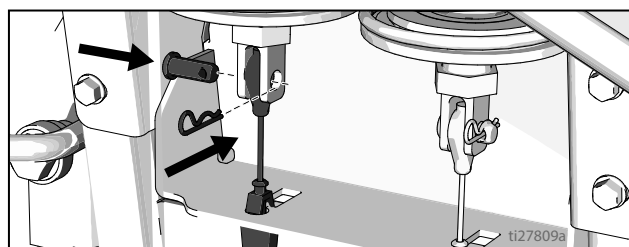
4. Установите конец кабеля на болт планки спускового механизма и установите съемную насадку.



5. Протяните кабель вокруг устройства и через отверстия для кабеля за установкой шланга.



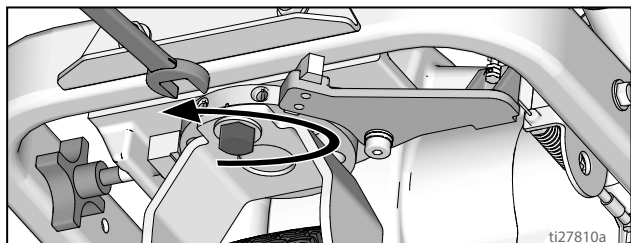
6. Протяните концевую петлю кабеля через треугольное отверстие в кронштейне и вставьте пластиковый держатель кабеля в кронштейн привода. Установите конец кабеля на шток исполнительного механизма и установите штифт.



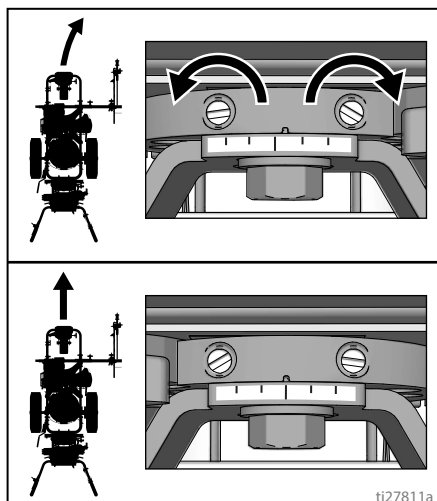
Настройка прямой полосы

Переднее колесо установлено по центру устройства и позволяет оператору наносить прямые полосы. С течением времени колесо может сместиться и может потребоваться его повторная регулировка. Для повторного расположения переднего колеса по центру выполните следующие действия:

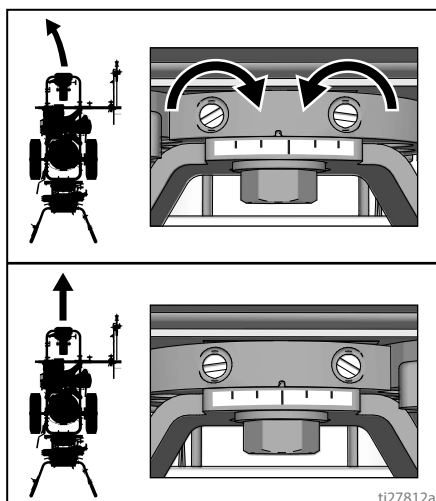
1. Ослабьте затяжку болта на передней скобе колеса.



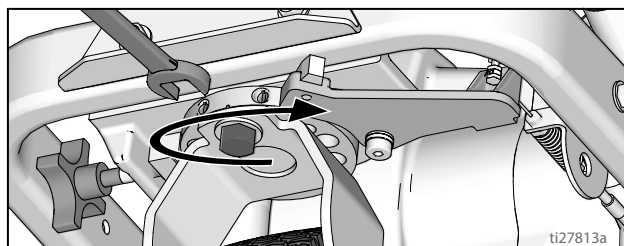
2. Если устройство для нанесения разметки смещается по дуге вправо, то ослабьте затяжку левого регулировочного винта и затягивайте правый регулировочный винт для достижения точной настройки.



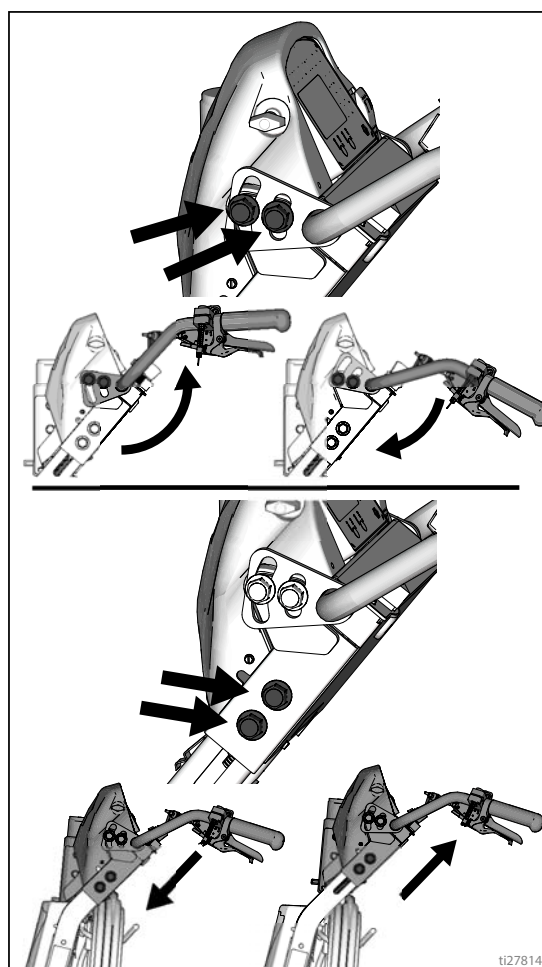
3. Если устройство для нанесения разметки смещается по дуге влево, то ослабьте затяжку правого регулировочного винта и затягивайте левый регулировочный винт.



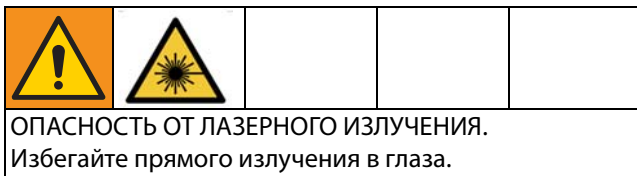
4. Прокатите устройство для нанесения разметки. Повторяйте шаги 2 и 3 до тех пор, пока устройство для нанесения разметки не будет катиться прямо. Затяните болт на выравнивающей пластине колеса для фиксации новой настройки колеса.



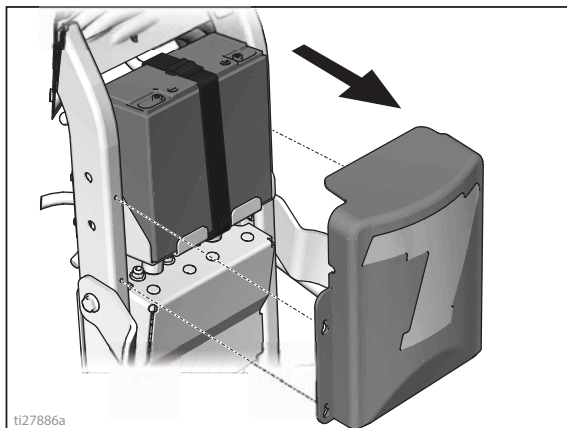
Регулировка руля



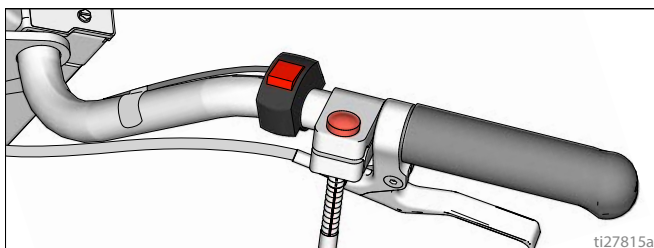
Точечный лазер (если предусмотрен)



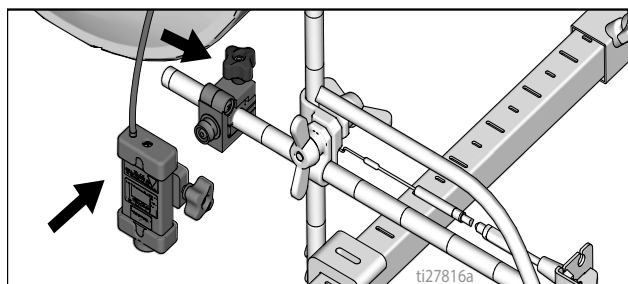
1. Снимите крышку аккумуляторной батареи.



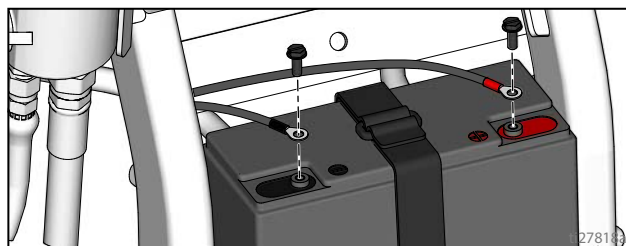
2. Закрепите выключатель Вкл./Выкл. в желаемом месте на руле.



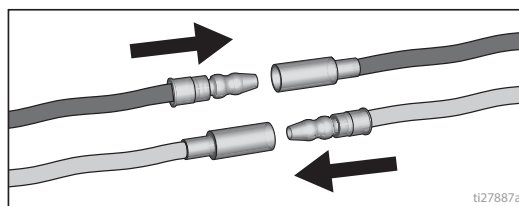
3. Закрепите лазер в желаемом месте на кронштейне пистолета.



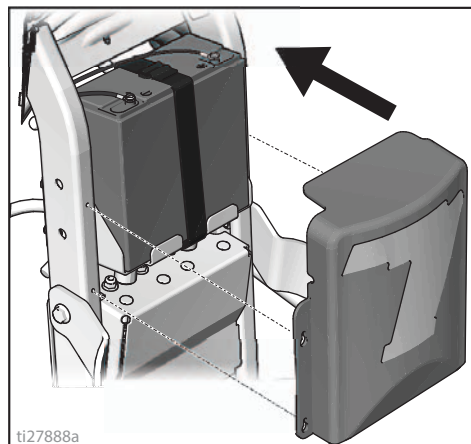
4. Проложите провода от выключателя к аккумуляторной батарее и подсоедините к клеммам (+) и (-).



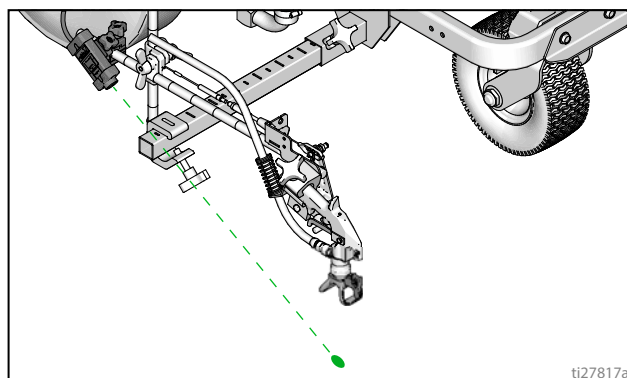
5. Подсоедините выводы выключателя к жгуту проводов.



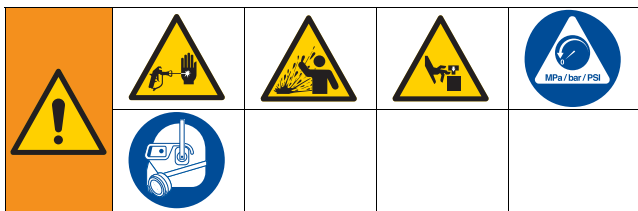
6. Обрато установите крышку аккумуляторной батареи.



7. Включите лазер и выставите позицию точки под головкой пистолета.

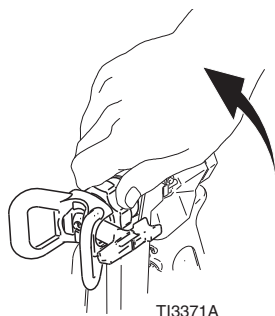


Очистка



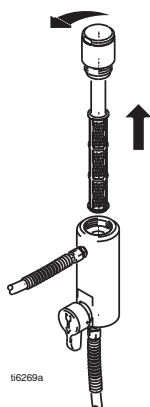
Это оборудование остается под давлением до тех пор, пока давление не будет сброшено вручную. Во избежание нанесения серьезной травмы жидкостью под давлением (например, прокола кожи, разбрызгивания жидкости и контакта с движущимися деталями) после завершения распыления и перед чисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования выполняйте процедуру сброса давления.

1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 10.
2. Снимите соплодержатель и сопло SwitchTip со всех пистолетов.



TI3371A

3. Отвинтите колпачок, снимите фильтр. Соберите узел без фильтра.



ti6269a

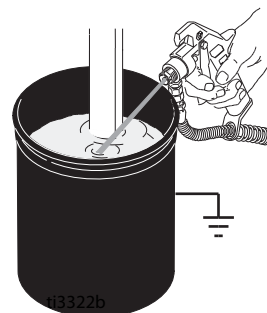
4. Очистите фильтр, соплодержатель и сопло SwitchTip в промывочной жидкости.



TI3375A



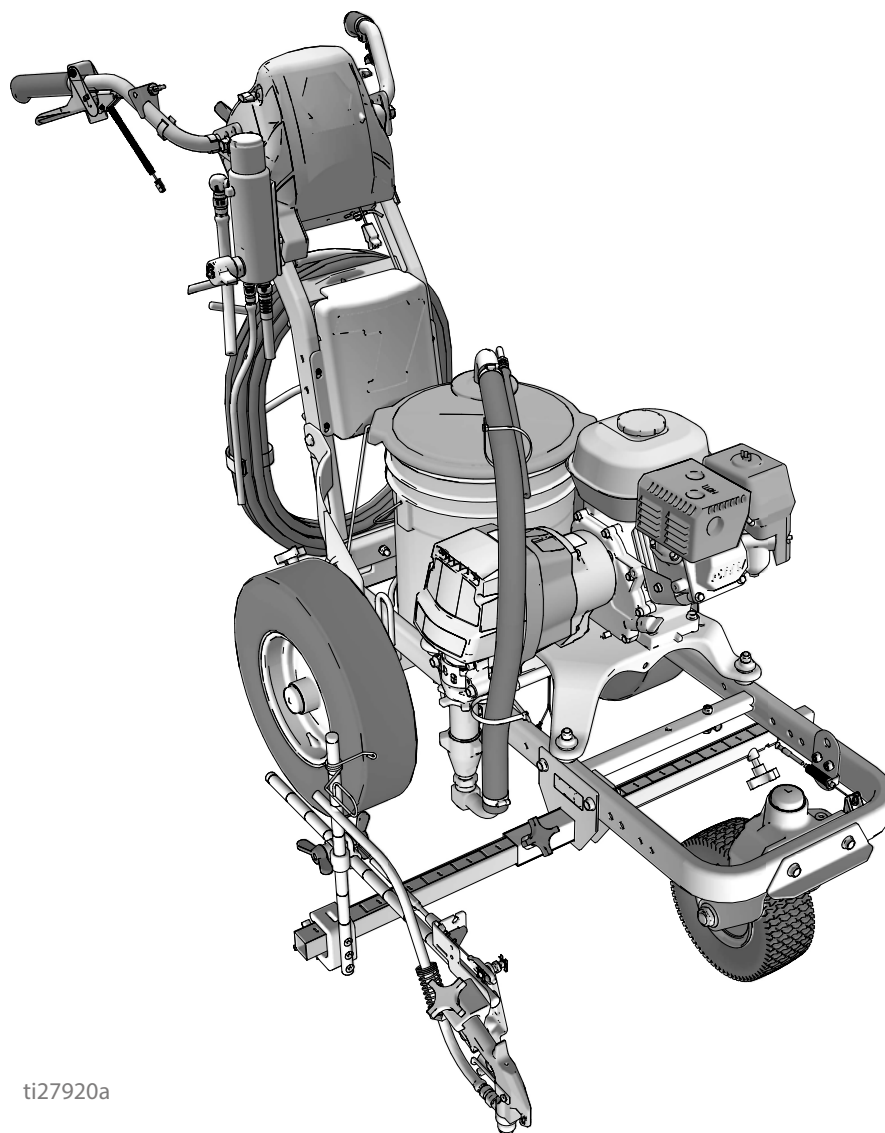
5. Поместите сифонную трубку в заземленную металлическую емкость, частично наполненную жидкостью для промывки. Подсоедините провод заземления к правильному грунтовому заземлению. Выполните шаги запуска 10 - 17 (см. стр. 12), чтобы вымыть краску из распылителя. Используйте воду для смыва красок на водной основе и растворитель уайт-спирит для смыва масляных красок.
6. Прижмите корпус пистолета к емкости с краской и нажимайте пусковой курок, пока не появится вода или растворитель.



ti3322b

7. Передвиньте пистолет в емкость с растворителем или водой. Прижмите корпус пистолета к емкости и нажимайте пусковой курок до тех пор, пока система не будет тщательно промыта.
8. Наполните насос защитным раствором и выполните обратную сборку фильтра, соплодержателя и сопла SwitchTip.
9. Каждый раз перед распылением или хранением, заполняйте гайку уплотнения горловины составом TSL, чтобы уменьшить износ уплотнения.

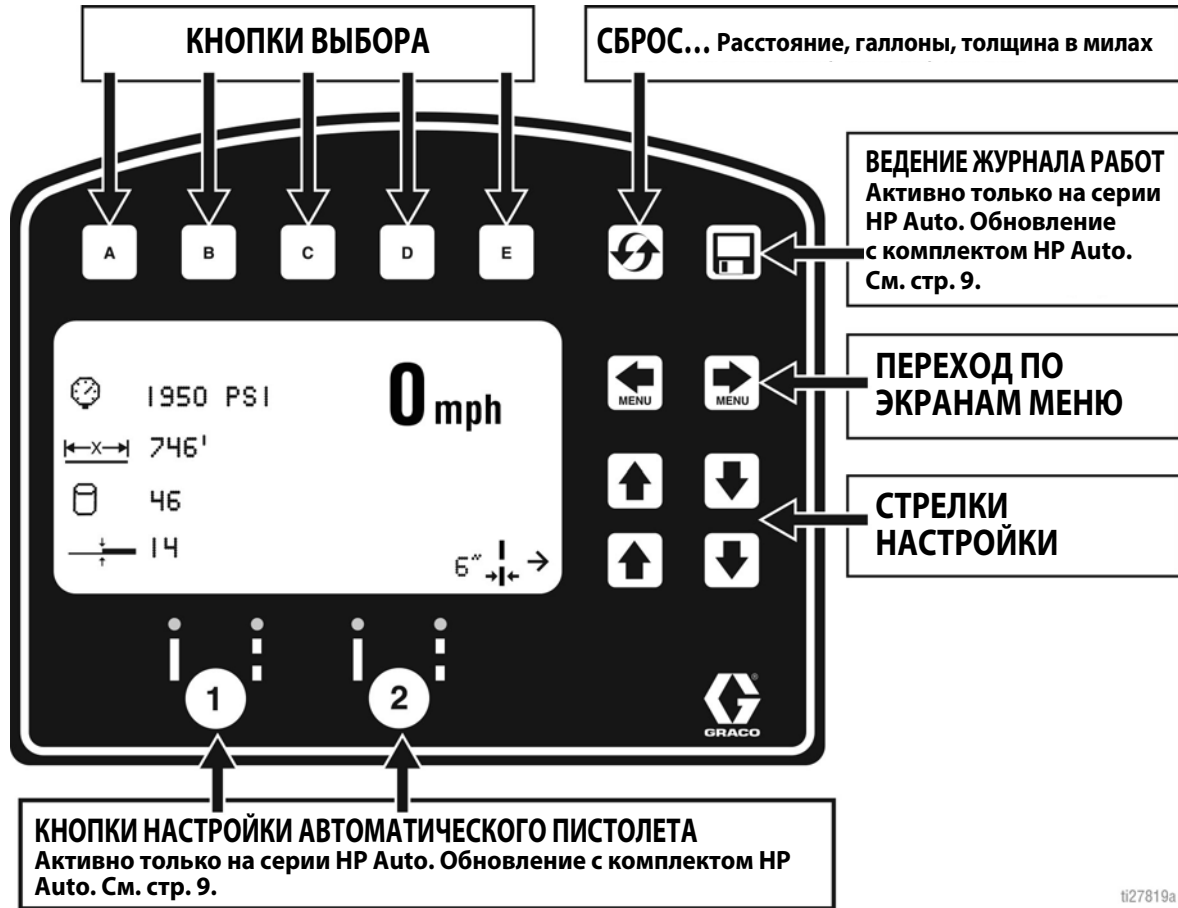
Серия Standard



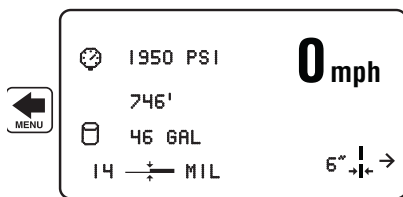
ti27920a

Устройство LineLazer V, дисплей LiveLook

Серия Standard



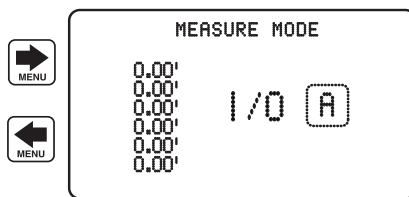
ЭКРАН НАНЕСЕНИЯ РАЗМЕТКИ



• Дисплей:

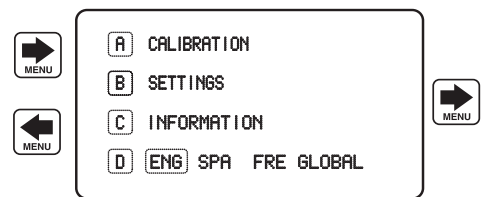
- Длина линии распыления
- Перекачанный объем в галлонах
- Милы по заданию и милы в данный момент
- Скорость
- Давление
- Ввод ширины линии

РЕЖИМ ИЗМЕРЕНИЯ



- Вы можете выполнить до 6 измерений, нажав кнопку **A** для начала измерения и нажав ее повторно для завершения измерения.

НАСТРОЙКИ/ИНФО



- Данный экран используется для настроек и просмотра информации.
- Для точного расчета расстояния машину необходимо откалибровать. Нажмите **A**, чтобы откалибровать машину. Используйте дистанцию от 7,6 метров.

ti27820a

Первоначальная настройка (серия Standard)

В течение начальной настройки установка для нанесения разметки проходит этап подготовки к работе на основании введенных пользователем параметров. Язык и единицы измерения можно выбрать перед началом работы или изменить позже.

Язык

В меню Настройка/Информация выберите соответствующий язык путем нажатия и удержания кнопки **D** до тех пор, пока не будет выделен соответствующий язык.

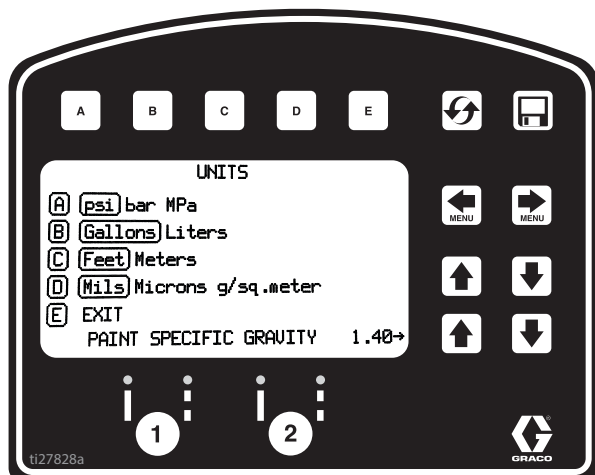


ENG = Английский язык
 SPA = Испанский язык
 FRE = Французский язык
 DEU = Немецкий язык
 RUS = Русский язык
 WORLD = Символы смотрите в разделе **Условные обозначения**, стр. 59.

ПРИМЕЧАНИЕ: Язык может быть изменен позже.

«Units» [Единицы]

Нажмите кнопку **B** для ввода настроек, а затем снова кнопку **B** для ввода единиц измерения. Выберите нужные единицы измерения.



Единицы измерения США

Давление = psi
 Объем = галлоны
 Расстояние = футы
 Толщина линии = милы (одна тысячная дюйма)

Единицы измерения системы СИ

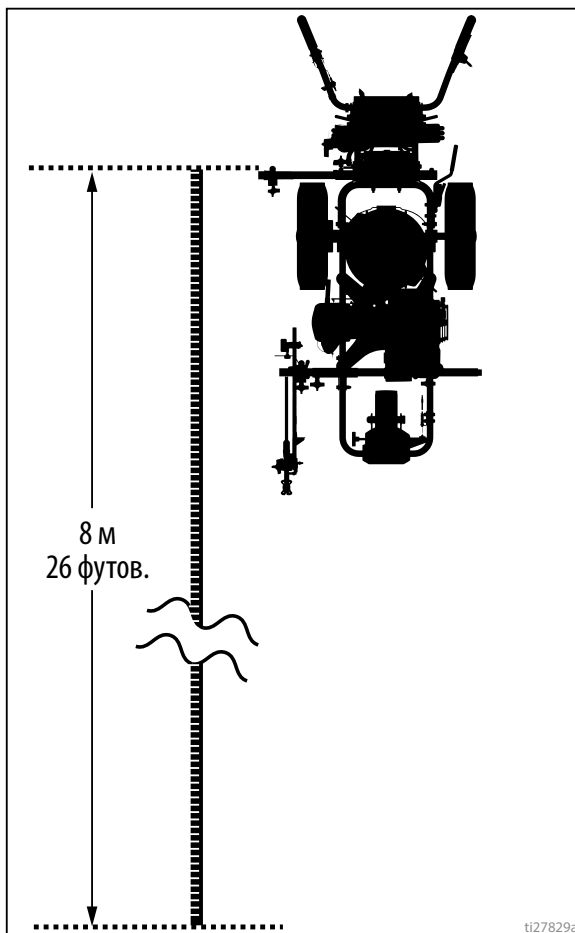
Давление = бар (доступно МПа)
 Объем = литры
 Расстояние = метры
 Толщина линии = микроны (доступно г/м²)

Удельная плотность краски = используйте стрелки ВВЕРХ и ВНИЗ, чтобы задать значение удельной плотности. Это необходимо для определения густоты краски.

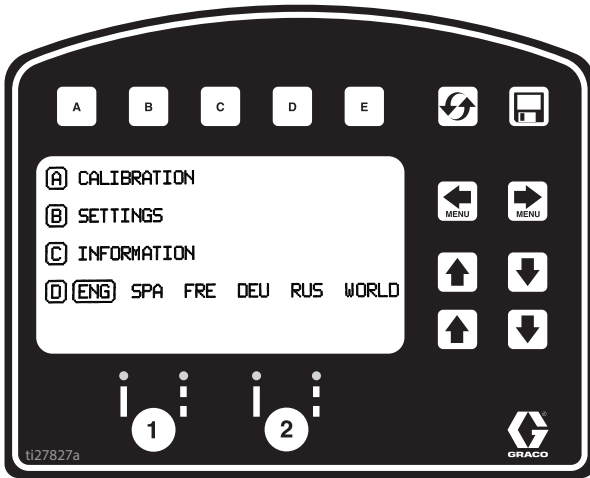
ПРИМЕЧАНИЕ. Каждую единицу измерения можно изменить в любое время.


Калибровочная проверка

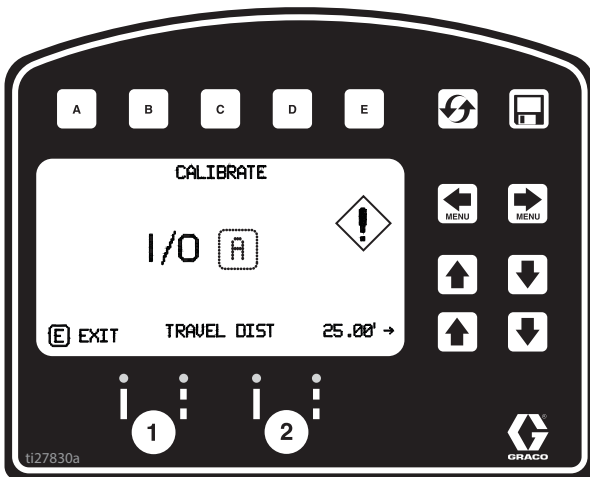
1. Убедитесь в том, что давление в задней шине составляет 379 ± 34 кПа (55 ± 5 psi) и накачайте в случае необходимости.
2. Растяните стальную ленту измерительной рулетки на расстояние более 8 м (26 футов).



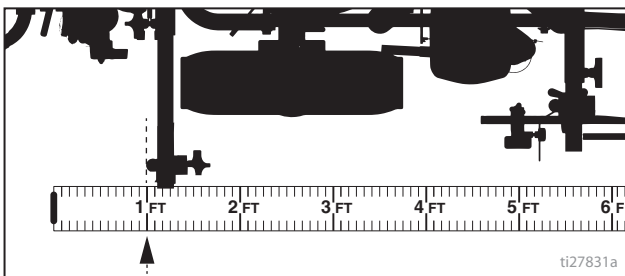
- Нажмите   для выбора меню настройки/информации.



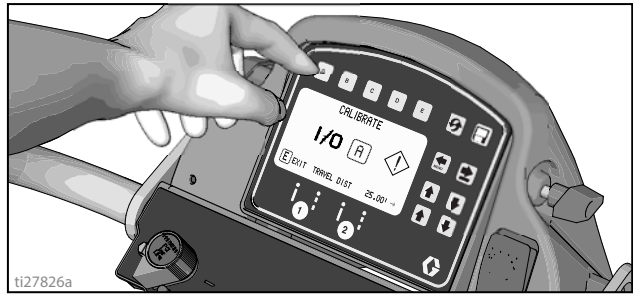
- Нажмите кнопку  для выполнения калибровки. Установите значение РАССТОЯНИЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ 7,6 м (25 футов) или больше. Расстояния с большей длиной обеспечивают лучшую точность в зависимости от условий работы.



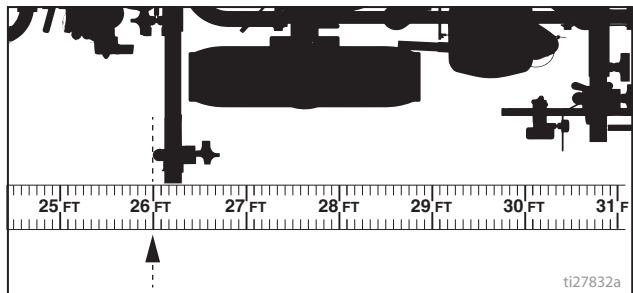
- Совместите край калибровочной планки со значением 30,5 см (1 фут) на стальной ленте измерительной рулетки.




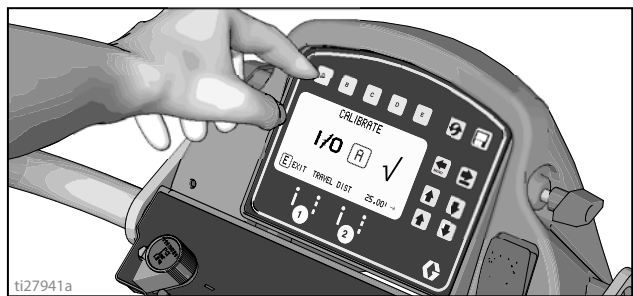
- Нажмите кнопку  для начала калибровки.





- Переместите устройство для нанесения разметки вперед. Удерживайте калибровочную планку совмещенной со стальной лентой измерительной рулетки.
- Остановите процесс, когда край калибровочной планки совместится со значением 8 м (26 футов), или значением расстояния, введенным на стальной ленте измерительной рулетки (расстояние 7,6 м/25 футов).



- Нажмите кнопку  для завершения калибровки.

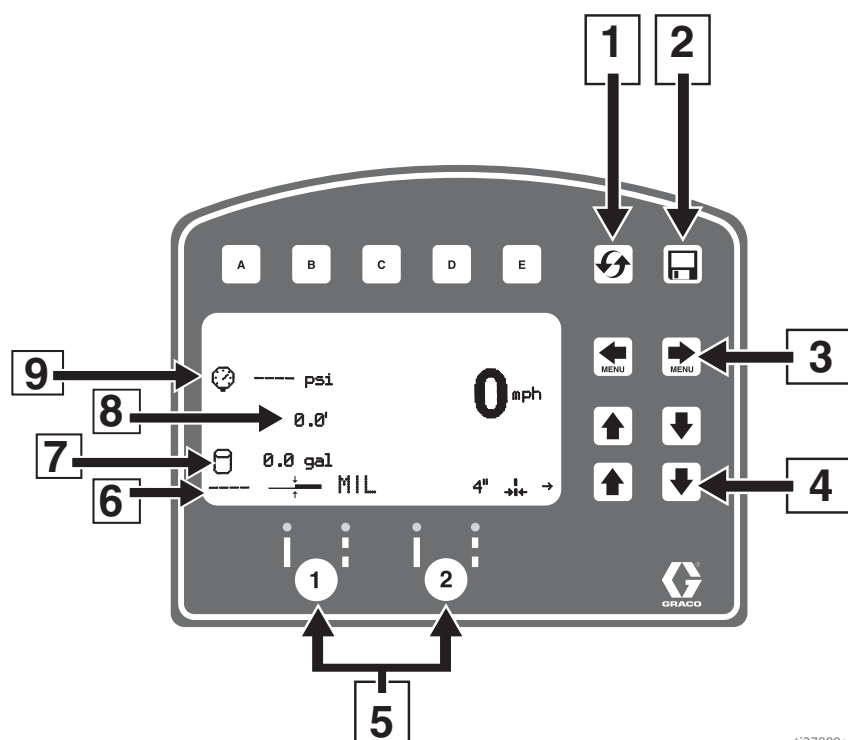


- Калибровка не завершена, если отображается символ восклицательного знака .
- Калибровка завершена, если отображается символ галочки .

- Калибровка завершена.

Перейдите в **Режим измерений (серия Standard)**, стр. 28, и проверьте точность измерений с помощью ленты измерительной рулетки.

Режим нанесения разметки (серия Standard)



ti27889a

Обозн.	Описание
1	Сбрасывает значения расстояния, галлоны, милы (одна тысячная дюйма)
*2	Регистрация задания
3	Прокручивание между окнами меню
4	Кнопки регулировки ширины линии
*5	Кнопки активирования пистолета с автоматическим управлением
6	Толщина слоя (в милах). При распылении отображается сообщение Instant MIL avg (Текущее ср. значение толщины). При остановке отображается сообщение Job MIL avg (Рабочее ср. значение толщины).
7	Общее количество распыленных галлонов
8	Общая длина нанесенных линий.
9	Давление

* Не активно в серии Standard. Модифицируйте серию HP Auto с помощью комплекта с номером 17V683 по каталогу.

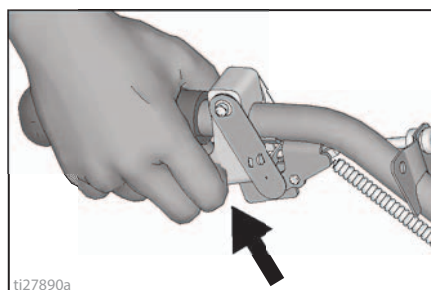
Работа в режиме нанесения разметки

1. Убедитесь в том, что двигатель работает.
2. Установите выключатель насоса в положение ВКЛ.



ti27769a

3. Нажмите пусковой курок для распыления.

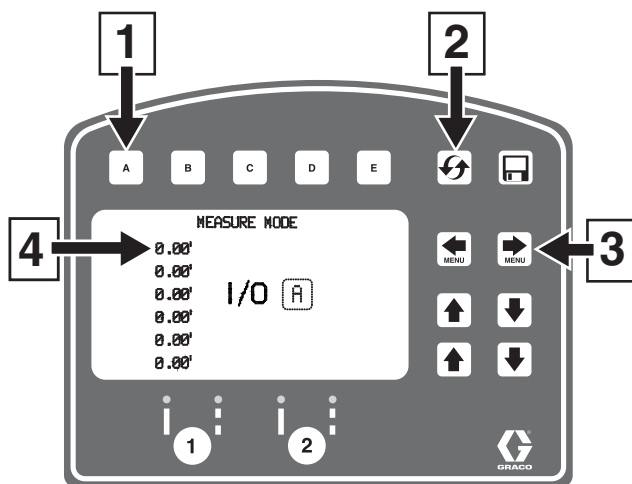


ti27890a


Режим измерений (серия Standard)

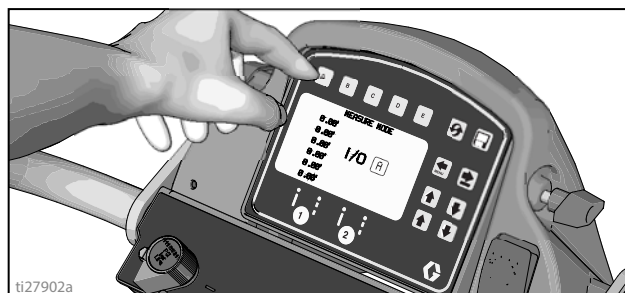
В режиме измерений можно установить значения для ленты измерительной рулетки для измерения расстояний при составлении схемы разметки рабочей области.

1. Используйте кнопку   для выбора режима измерений.




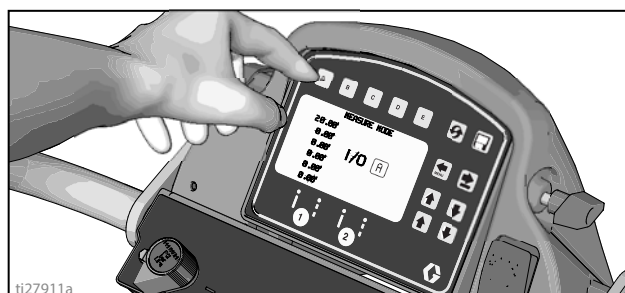
ti27834a

2. Нажмите и отпустите кнопку . Переместите установку для нанесения разметки вперед или назад. (При движении назад расстояние имеет отрицательное значение.)



ti27902a

3. Нажмите и отпустите кнопку  для завершения измерения длины. Можно просмотреть до шести значений длины.

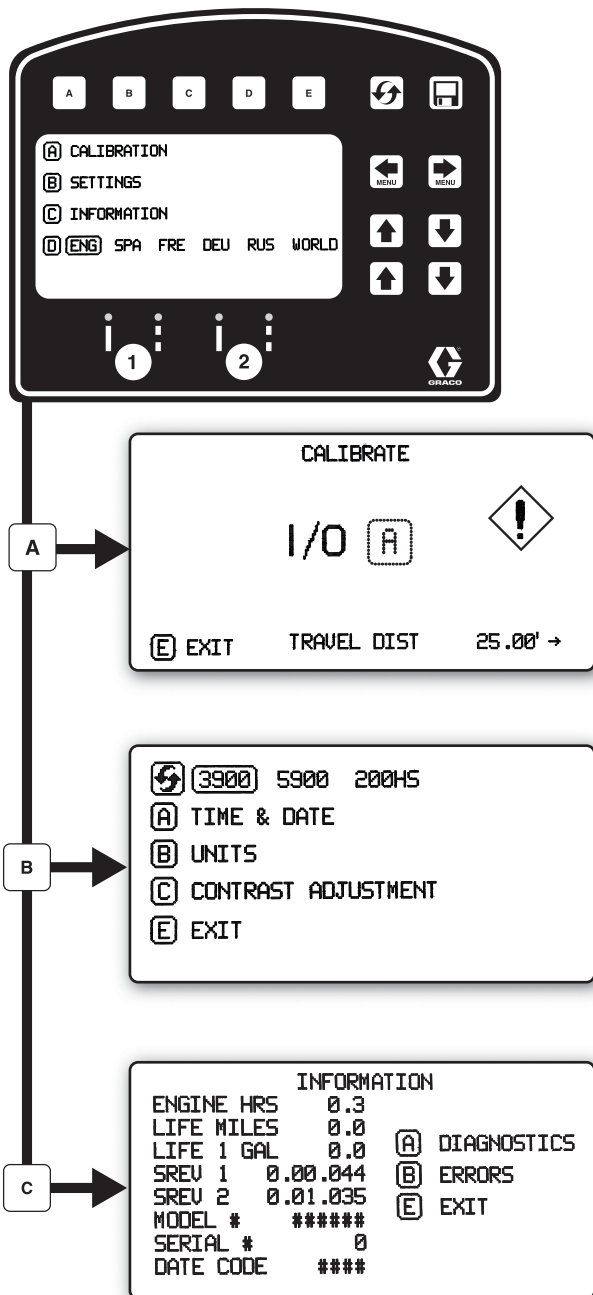


ti27911a


Обозн.	Описание
1	Нажмите для начала измерения, Нажмите для останова измерения
2	Удерживайте для сброса значений до нуля
3	Прокручивание между окнами главного меню
4	Последнее выполненное измерение

Настройка/информация

Используйте кнопку   для выбора меню Настройка/Информация.



ti27835a

Для выбора языка нажмите кнопку .
См. раздел **Язык**, стр. 25.


См. раздел **Калибровочная проверка**, стр. 25.

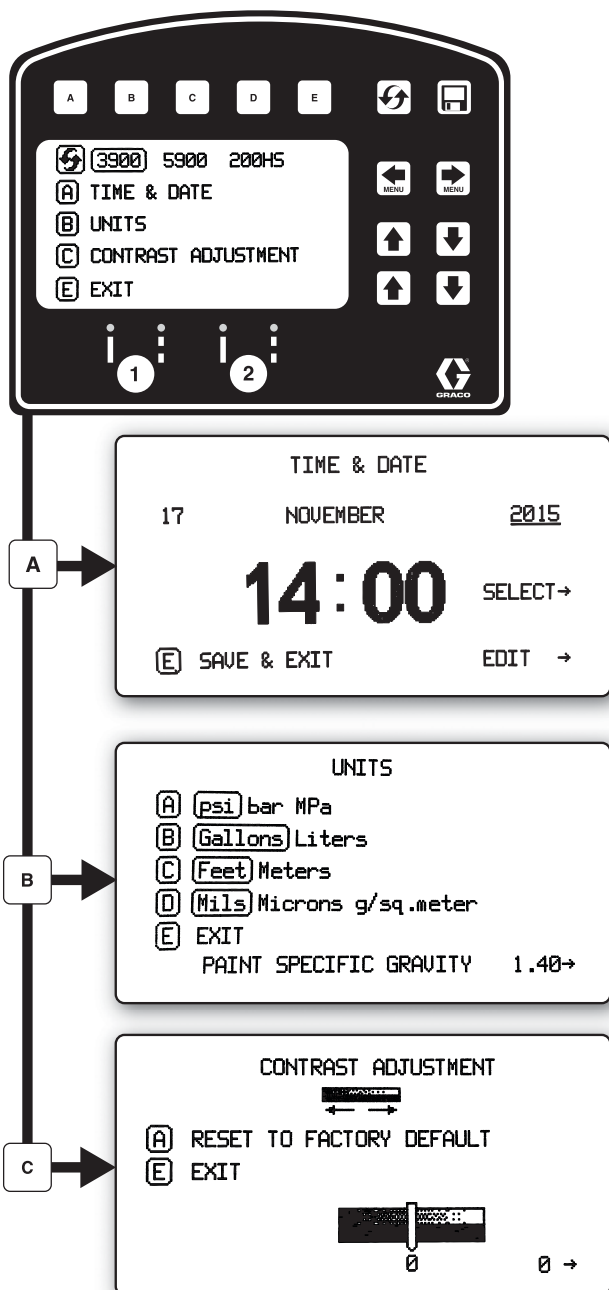
См. раздел **Настройки**, стр. 30.


См. раздел **Information («Информация»)**, стр. 31



Настройки





Используйте кнопку   для выбора меню

Настройка/Информация. Нажмите кнопку , чтобы открыть меню Настройка.



 Выбирает тип машины. Требуется для точного подсчета в галлонах.




Используя кнопки  , установите показания времени и даты.

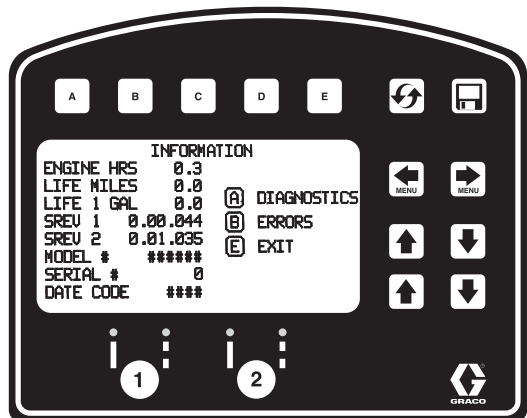
Задание единиц измерения с помощью кнопки    

Используйте кнопку   для регулировки контрастности экрана до желаемого значения.

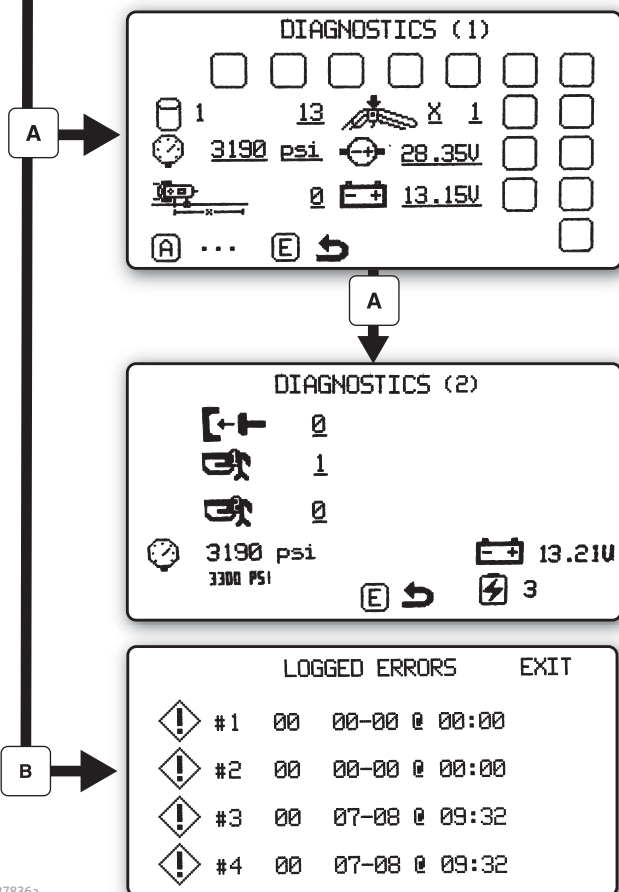
ti27839a

Information («Информация»)

Используйте кнопку   для выбора меню Настройка/Информация. Нажмите кнопку , чтобы открыть меню Информация.



Отображает и записывает данные о долговечности и другие данные установки для нанесения разметки.




Просмотр и тестирование работоспособности компонентов.

- Stroke Counter
- Pressure Transducer
- Distance Sensor
- Touch Pad Buttons
- Engine Voltage
- Battery Voltage

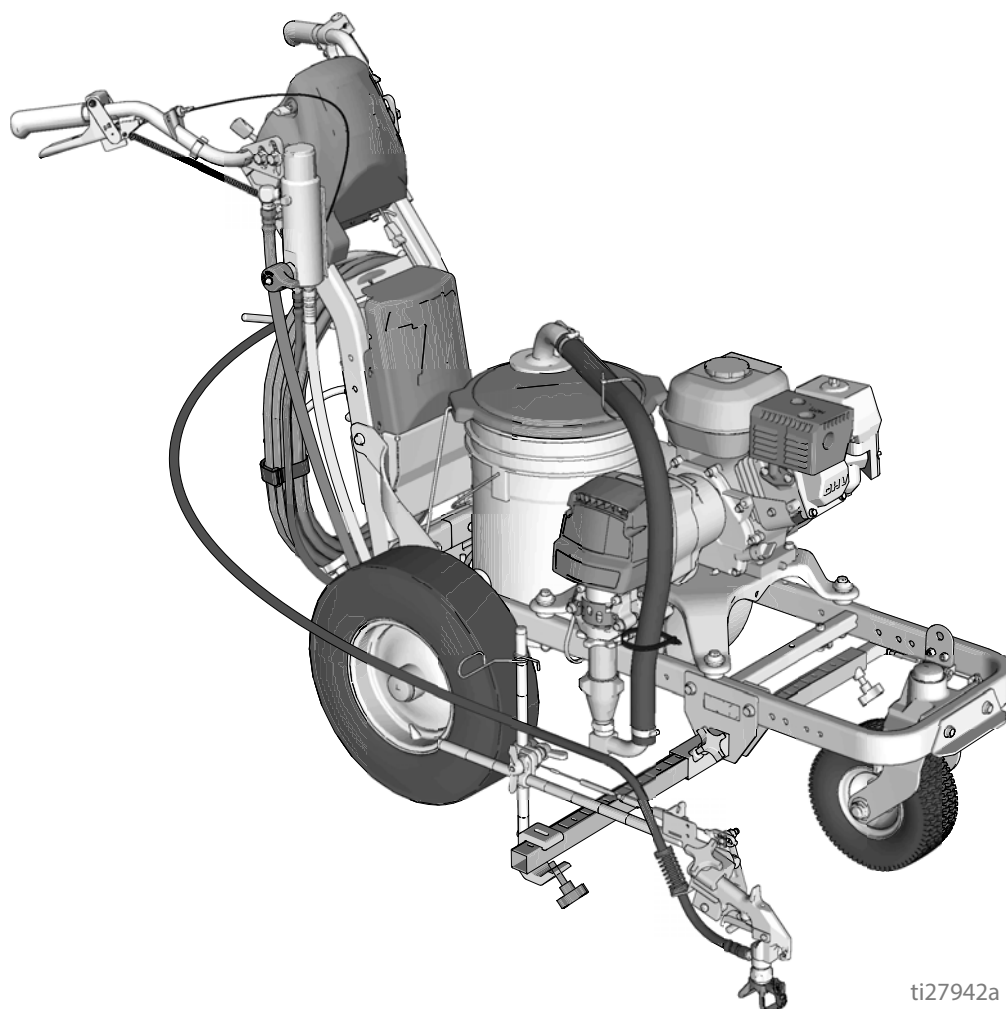
Записывает последние четыре кода произошедших ошибок.

- Описание кода
- 02 = Повышенное давление
- 03 = Датчик не обнаружен

 Сброс кодов ошибок

ti27836a

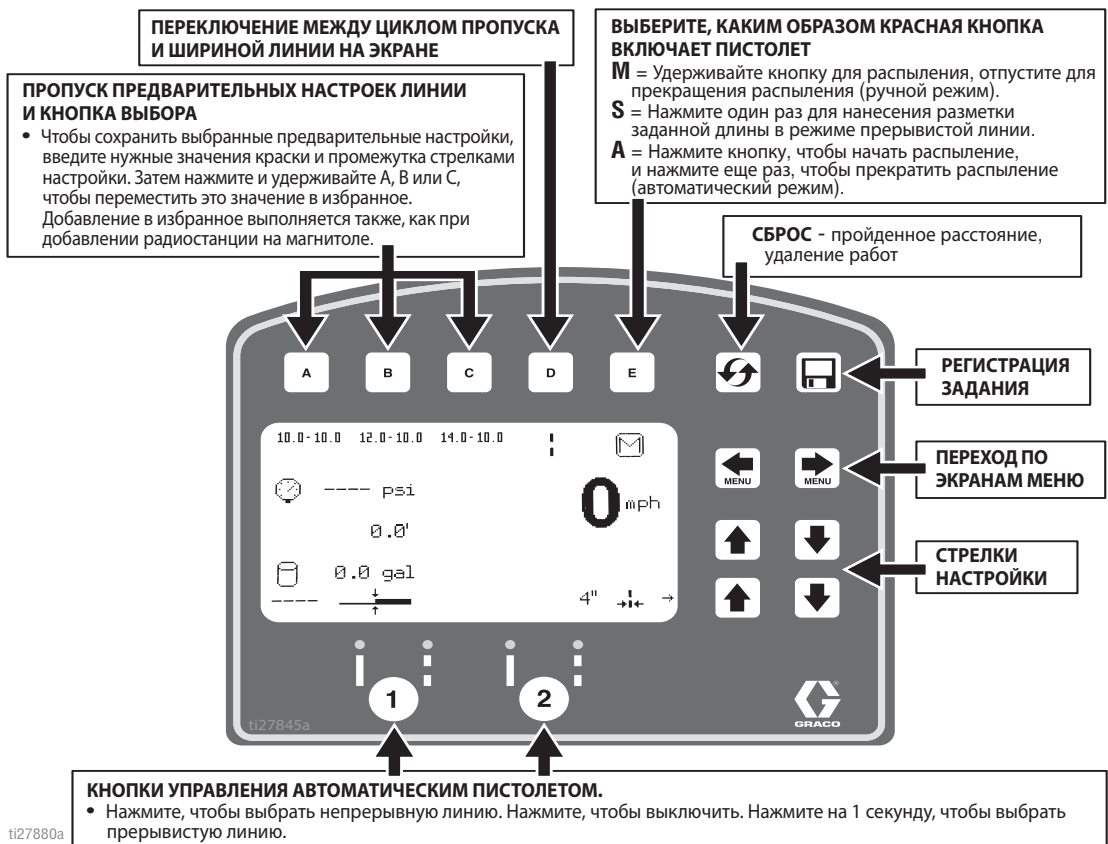
Серия HP Auto



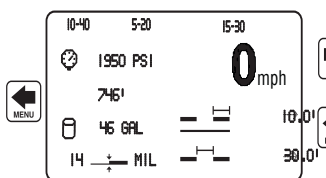
ti27942a

Устройство LineLazer V, дисплей LiveLook

Серия HP Auto

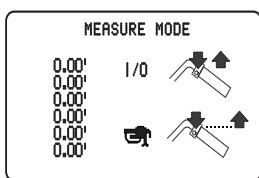


ЭКРАН НАНЕСЕНИЯ РАЗМЕТКИ

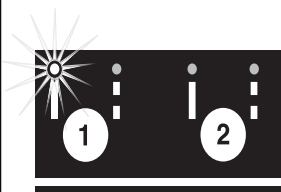


- Главный экран нанесения разметки.** Должен быть в этом режиме для электронного включения пистолетов.
 - На этом экране можно задать циклы автоматического пропуска для прерывистой линии. Выберите прерывистую линию на нужном пистолете. Введите желаемое расстояние нанесения краски и промежутка и начните распыление.
 - Нажмите кнопку E, чтобы выбрать, как кнопка будет включать пистолеты.
- M** = Удерживайте для распыления, отпустите для останова
S = Нажмите для нанесения разметки заданной длины в режиме прерывистой линии
A = Нажмите для запуска, нажмите для останова

РЕЖИМ ИЗМЕРЕНИЯ

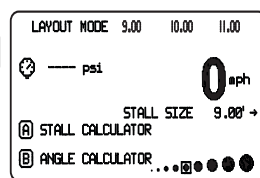


- Режим измерения.** Возможность выполнения до 6 измерений: нажмите красную кнопку, чтобы начать измерение, нажмите еще раз, чтобы завершить измерение.
- Если выбран автоматический пистолет (см. ниже) и красная кнопка удерживается в нажатом положении, точка будет наноситься каждые 12 дюймов до отпущения красной кнопки.



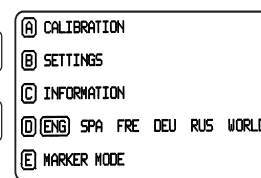
ti27879a

РЕЖИМ СХЕМЫ



- Режим схемы.** Нанесение точки на выбранном расстоянии для разметки парковки.
 - Введите размер стояночного места, включите автоматический пистолет и переместите машину. Чтобы прекратить нанесение точек, нажмите красную точку еще раз. Избранное сохраняется так же, как на главном экране.
- A** STALL CALCULATOR
см. стр. 39
- B** ANGLE CALCULATOR
см. стр. 40

НАСТРОЙКИ/ИНФО



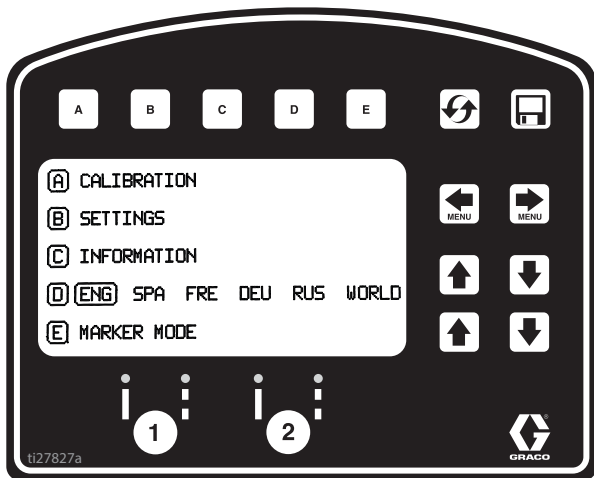
- Данный экран используется для настроек и просмотра информации.
- Для точного расчета расстояния машину необходимо откалибровать. Нажмите A, чтобы откалибровать машину. Используйте дистанцию от 7,6 метров.

Первоначальная настройка (серия HP Auto)

В течение начальной настройки установка для нанесения разметки проходит этап подготовки к работе на основании введенных пользователем параметров. Язык и единицы измерения можно выбрать перед началом работы или изменить позже.

Язык

В меню Настройка/Информация выберите соответствующий язык путем нажатия и удержания кнопки **D** до тех пор, пока не будет выделен соответствующий язык.

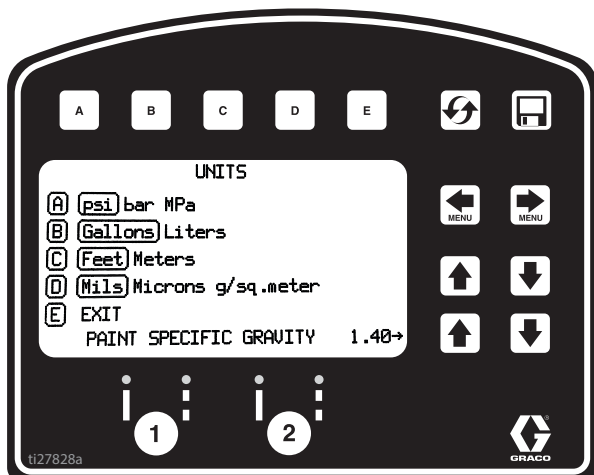


ENG = Английский язык
 SPA = Испанский язык
 FRE = Французский язык
 DEU = Немецкий язык
 RUS = Русский язык
 WORLD = Символы смотрите в разделе **Условные обозначения**, стр. 59

ПРИМЕЧАНИЕ: Язык может быть изменен позже.

«Units» [Единицы]

Нажмите кнопку **B** для ввода настроек, а затем снова кнопку **B** для ввода единиц измерения. Выберите нужные единицы измерения.



Единицы измерения США

- Давление = psi
- Объем = галлоны
- Расстояние = футы
- Толщина линии = милы (одна тысячная дюйма)

Единицы измерения системы СИ

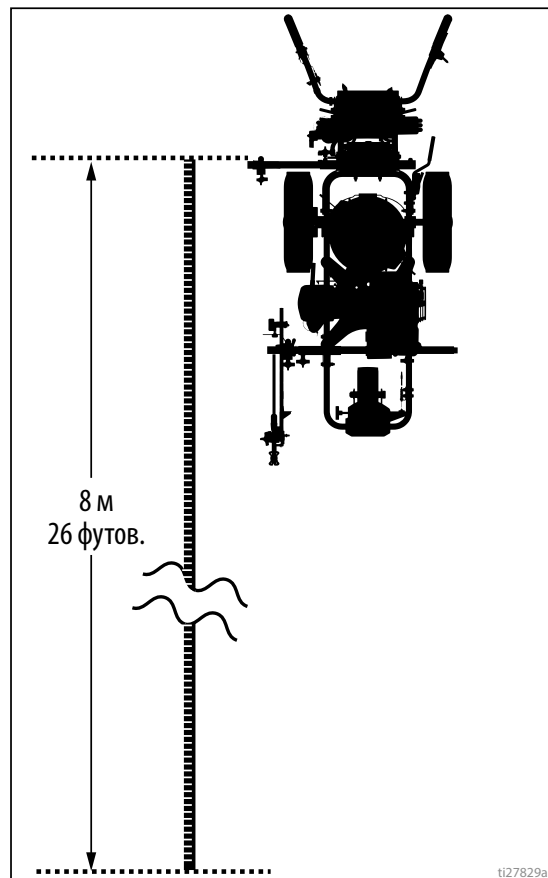
- Давление = бар (доступно МПа)
- Объем = литры
- Расстояние = метры
- Толщина линии = микроны (доступно г/м²)

Удельная плотность краски = используйте стрелки ВВЕРХ и ВНИЗ, чтобы задать значение удельной плотности. Это необходимо для определения густоты краски.

ПРИМЕЧАНИЕ. Каждую единицу измерения можно изменить в любое время.


Калибровочная проверка

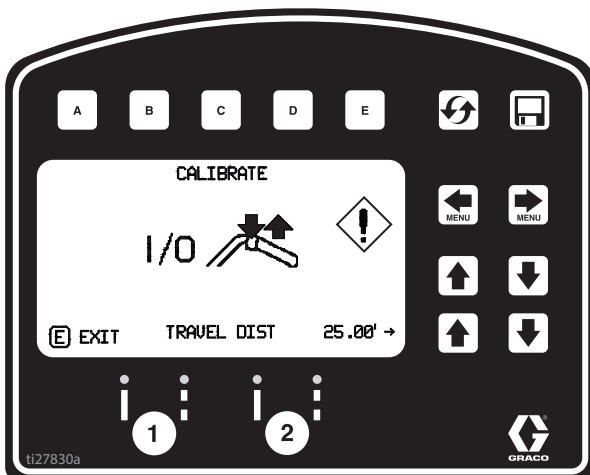
1. Убедитесь в том, что давление в задней шине составляет 379 ± 34 кПа (55 ± 5 psi) и накачайте в случае необходимости.
2. Растяните стальную ленту измерительной рулетки на расстояние более 8 м (26 футов).



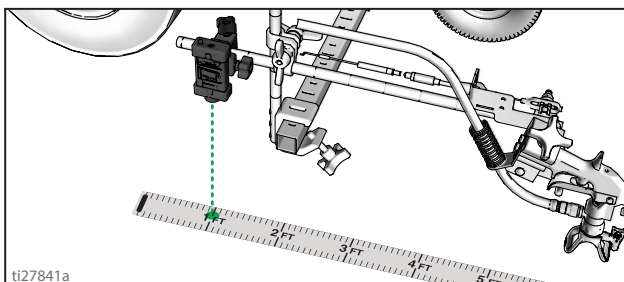
- Нажмите   для выбора меню настройки/информации.



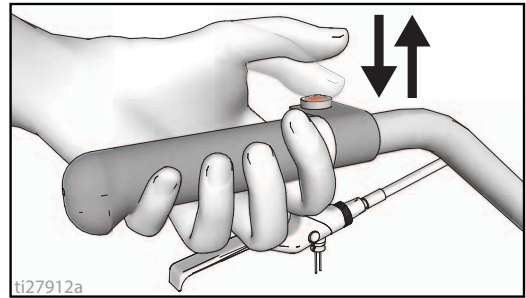
- Нажмите  для выбора меню калибровки. Установите значение РАССТОЯНИЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ 7,6 м (25 футов) или больше. При больших расстояниях обеспечивается более высокая точность в зависимости от условий работы.



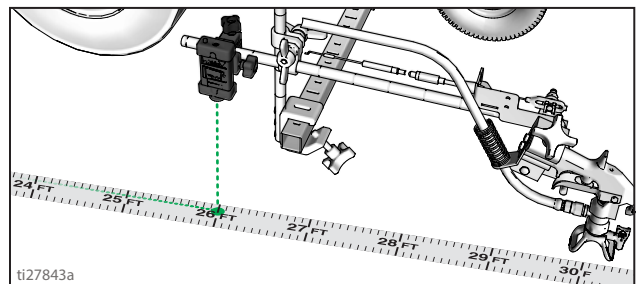
- Включите лазер и совместите лазерную световую точку со значением 30,5 см (1 фут) на стальной ленте измерительной рулетки.



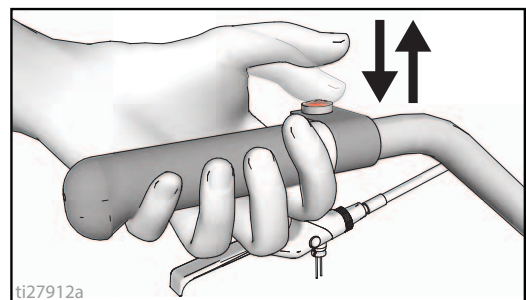
- Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для начала калибровки.





- Переместите устройство для нанесения разметки вперед. Удерживайте лазерную световую точку на стальной ленте измерительной рулетки.
- Остановите процесс, когда лазерная световая точка совместится со значением 8 м (26 футов), или со значением расстояния, введенным на стальной ленте измерительной рулетки (расстояние 7,6 м/25 футов).

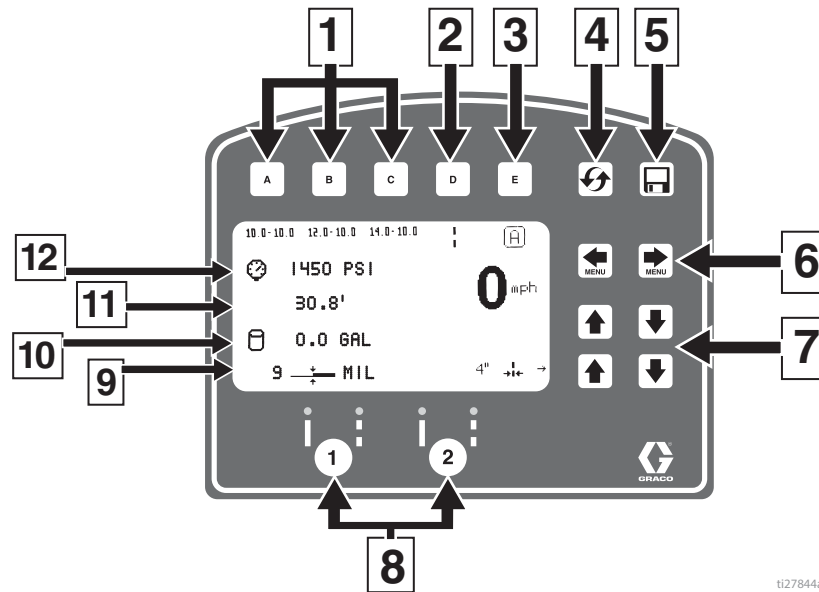


- Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для завершения калибровки.



- Калибровка не завершена, если отображается символ восклицательного знака .
 - Калибровка завершена, если отображается символ галочки .
- Калибровка завершена.

Режим нанесения разметки (серия HP Auto)



ti27844a

Обозн.	Описание
1	Выбор данных категории Favorite (Избранное) , нажмите и удерживайте не более одной секунды.
	Сохранение данных категории Favorite (Избранное) , нажмите и удерживайте в течение более трех секунд.
2	Циклы между просмотром ширины линии или краски и значением для расстояния.
3	Циклы между ручным режимом, полуавтоматическим режимом и автоматическим режимом.
	Ручной режим : Нажмите и удерживайте регулятор пускового курка пистолета для нанесения разметки.
	Полуавтоматический режим : Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для нанесения разметки запрограммированной длины однократно при нахождении в режиме пропуска.
	Автоматический режим : Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для начала нанесения разметки. Нажмите и отпустите кнопку снова для остановки процесса.
4	Сброс длины полосы.
5	Регистратор данных по заданию, стр. 46.
6	Прокручивает между окнами меню.
7	Кнопки регулирования количества краски и расстояния между линиями ИЛИ ширины линии.
8	Кнопки активирования пистолетов с автоматическим управлением.
9	Толщина слоя (в милах). При распылении отображается сообщение Instant MIL avg (Текущее ср. значение толщины). При остановке отображается сообщение Job MIL avg (Рабочее ср. значение толщины).
10	Общее количество распыленного материала в галлонах (литрах).
11	Общая длина нанесенных линий.
12	Давление

Работа в режиме нанесения разметки

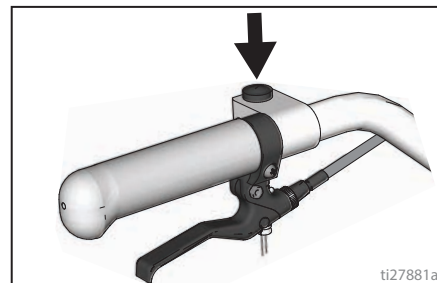
Перед активированием регулятора пускового курка пистолета установка для нанесения разметки должна работать.

1. Убедитесь в том, что двигатель работает.
2. Используйте кнопки активирования пистолетов для выбора пистолетов и типа линии.



ti27913a

3. Нажмите на регулятор пускового курка пистолета для начала распыления.



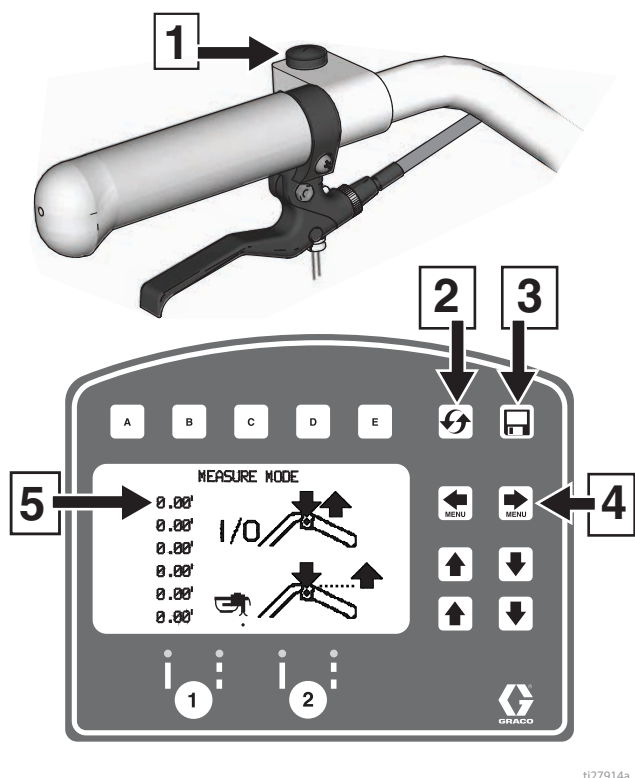
ti27881a

В автоматическом или полуавтоматическом режиме индикатор или будет мигать при нажатом регуляторе пускового курка пистолета, если активен режим подачи сигналов.

Режим измерений (серия HP Auto)

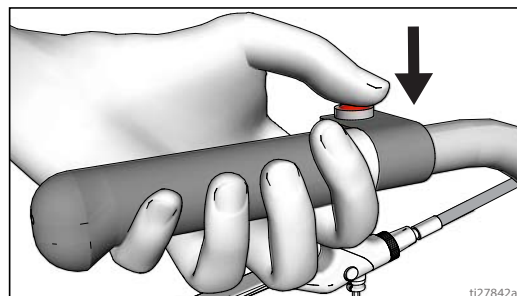
В режиме измерений можно установить значения для ленты измерительной рулетки для измерения расстояний при составлении схемы разметки рабочей области.

- Используйте кнопку   для выбора режима измерений.



Обозн.	Описание
1	Нажмите для начала измерения, Нажмите для останова измерения.
2	Удерживайте для сброса значений до нуля.
3	Регистратор данных по заданию, стр. 46.
4	Прокручивание между окнами главного меню
5	Последнее выполненное измерение

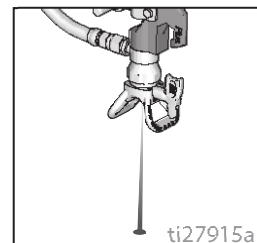
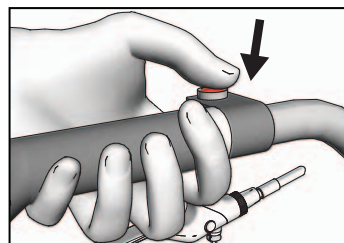
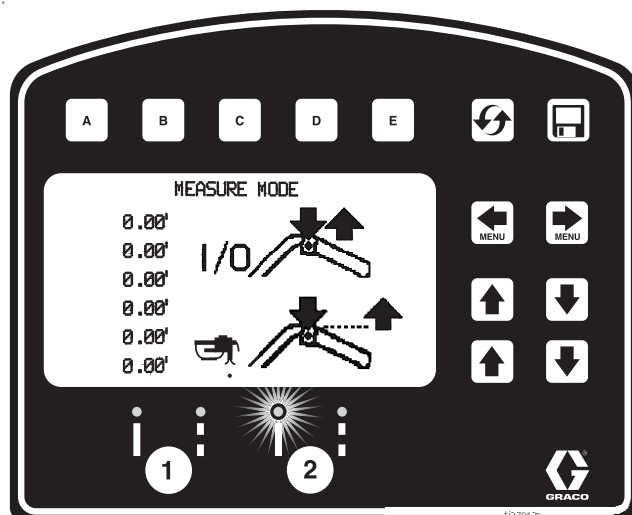
- Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета. Переместите установку для нанесения разметки вперед или назад. (При движении назад расстояние имеет отрицательное значение.)



- Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для отделения линии заданной длины. Можно просмотреть до шести значений длины.

Самое недавнее значение заданной длины сохраняется как значение расстояния на дисплее калькулятора стояночного места. См. раздел **Калькулятор стояночного места**, стр. 39.

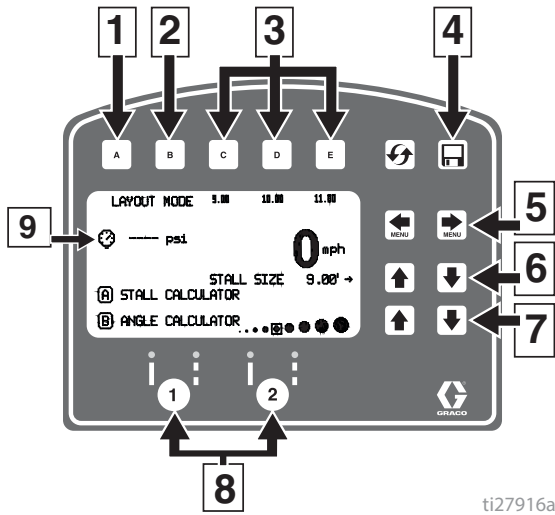
Если активирована автоматический пистолет, то нажмите и удерживайте регулятор пускового курка пистолета в любое время для распыления точки. Если пусковой курок удерживается при перемещении установки для нанесения разметки, точка отмечается каждые 30,5 см (12 дюймов).



Режим схемы

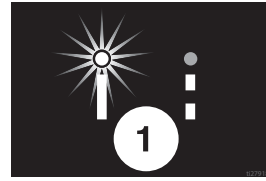
В режиме схемы можно вычислять и отмечать стояночные места установки.

1. Используйте кнопку   для выбора режима схемы.

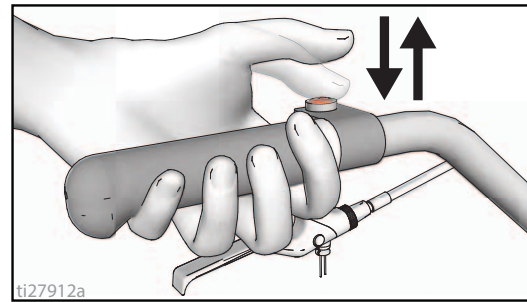


Обозн.	Описание
1	С помощью этих кнопок можно открыть меню калькулятора стояночного места. См. раздел Калькулятор стояночного места , стр. 39.
2	С помощью этих кнопок можно открыть меню калькулятора угла. См. раздел Калькулятор угла , стр. 40.
3	Выбор данных категории Favorite (Избранное) , нажмите и удерживайте не более одной секунды. Сохранение данных категории Favorite (Избранное) , нажмите и удерживайте в течение более трех секунд.
4	Регистрация данных по заданию, стр. 46.
5	Прокручивание между окнами меню.
6	Регулирование размера стояночного места /расстояния между точками.
7	Регулирование размера точки.
8	Кнопки активирования пистолета с автоматическим управлением.
9	Давление.

2. Используйте кнопки активирования пистолета для выбора пистолетов.

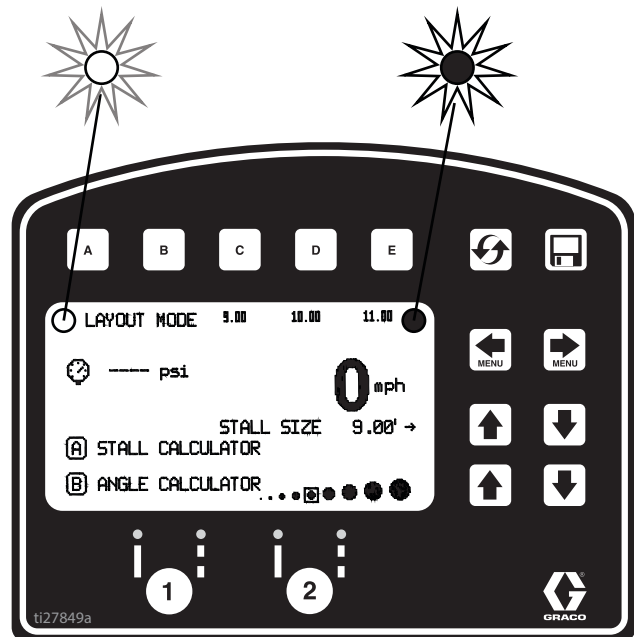


3. Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета и переместите установку для нанесения разметки вперед.



4. Согласно стандартным значениям установка для нанесения разметки отмечает стояночное место точкой каждые 2,7 м (9,0 футов). Размер стояночного места можно отрегулировать.
5. Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета, чтобы остановить нанесение точек.

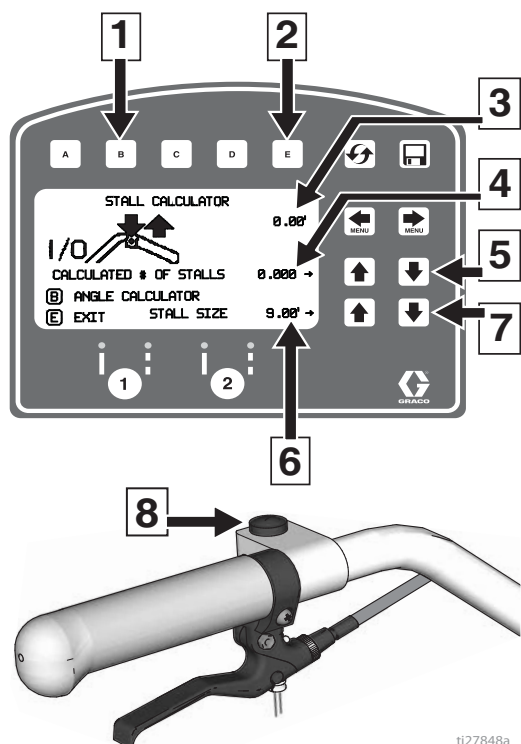
Индикатор на экране попеременно мигает, когда регулятор пускового курка пистолета нажат и режим подачи сигнала активирован.



Калькулятор стояночного места


Калькулятор стояночного места используется для установки размера стояночного места. Установка для нанесения разметки разделяет заданную длину согласно размеру стояночного места, чтобы определить количество стояночных мест, на которое рассчитана заданная длина. Пользователь может округлить количество стояночных мест до целого числа и ширина стояночного места вычисляется.

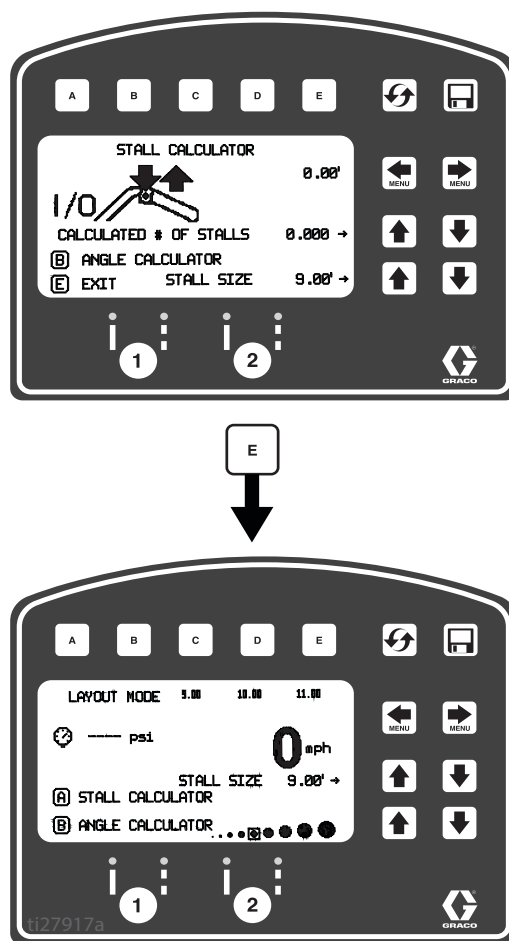
1. Используйте кнопку   для выбора режима схемы. Нажмите , чтобы открыть меню калькулятора стояночного места.



2. На дисплее автоматически отображается самая последняя длина, измеренная в режиме измерений. Нажмите регулятор пускового курка пистолета для начала нового измерения. Нажмите снова, чтобы остановить измерение.

Размер стояночного места и вычисленное количество стояночных мест можно отрегулировать.

3. Нажмите кнопку  для возврата в режим схемы. Размер стояночного места сохраняется и отображается на экране режима схемы.






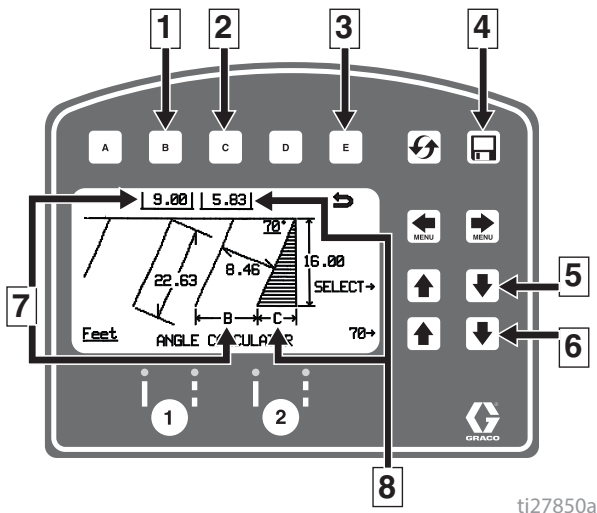
4. Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для начала нанесения точек. Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для остановки.

Обозн.	Описание
1	С помощью этих кнопок можно открыть меню калькулятора угла. См. раздел Калькулятор угла , стр. 40.
2	Выход и возврат в режим схемы для выбора размера стояночного места.
3	Заданное расстояние.
4	Вычисленное количество стояночных мест. При изменении количества стояночных мест изменится размер стояночного места.
5	Округляет количество стояночных мест.
6	Размер стояночного места. При изменении размера стояночного места изменится количество вычисленных стояночных мест.
7	Вычисляет размер стояночного места.
8	Нажмите для начала измерения, Нажмите для остановки измерения.

Калькулятор угла

Калькулятор угла используется для определения значения смещения и значения расстояния между точками для схемы.

1. Используйте кнопку   для выбора режима схемы. Нажмите , чтобы открыть меню калькулятора угла.

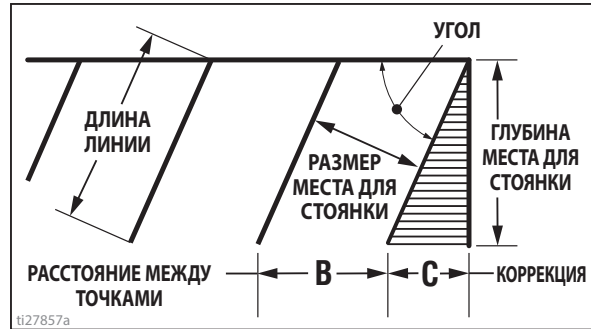


ti27850a


Обозн.	Описание
1	Передает вычисленное значение расстояния между точками, В, в режим схемы.
2	Передает вычисленное значение смещения, С, в режим схемы.
3	Выход и возврат в режим схемы без передачи каких-либо значений.
4	Регистрация данных.
5	Выбор входных переменных.
6	Регулировка выбранной переменной.
7	Вычисленное расстояние между точками, В.
8	Вычисленное смещение, С.

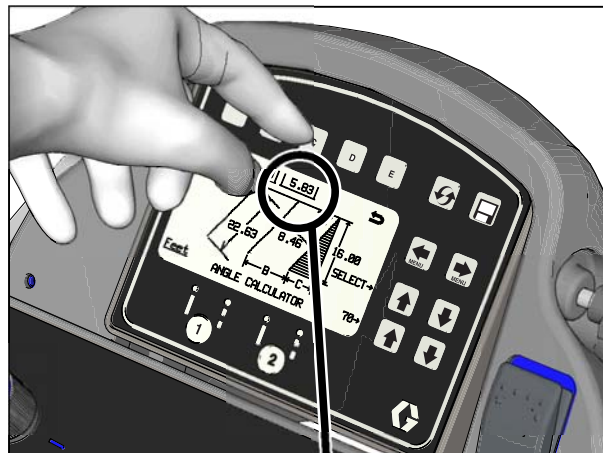
2. Расстояние между точками (В) и значение смещения (С) вычисляются на основе следующих введенных параметров:

Угол стояночного места
 Глубина стояночного места
 Размер стояночного места (ширина)
 Длина линии



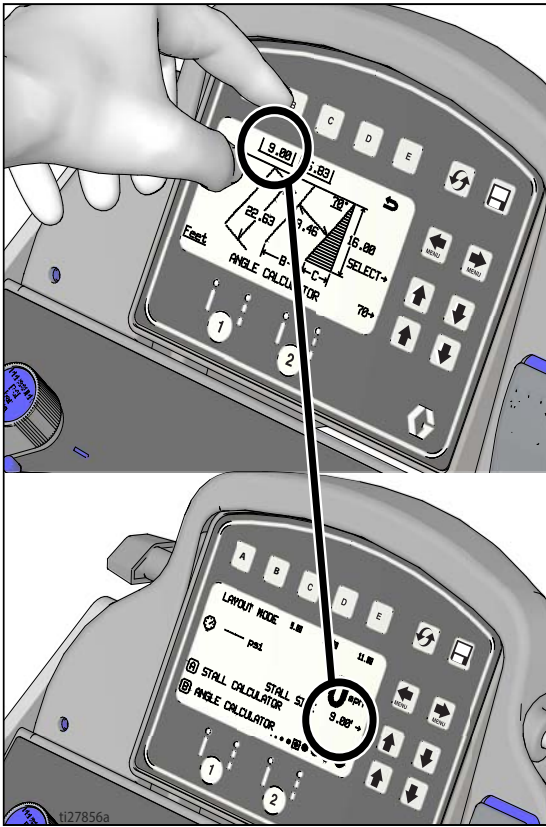
ti27857a

3. Нажмите кнопку  для передачи вычисленного значения смещения для расстояния в режим схемы. При желании, сохраните это значение в категории Favorites (Избранное).

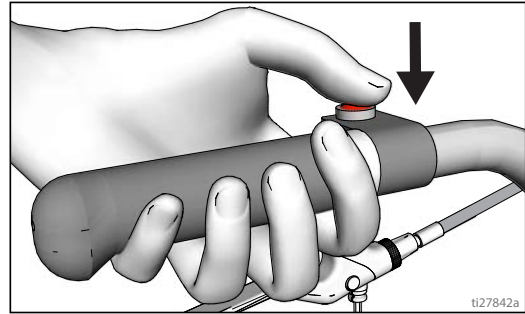


ti28024a

- Нажмите кнопку для передачи вычисленного значения расстояния между точками в режим схемы. **B** При желании, сохраните это значение в категории Favorites (Избранное).

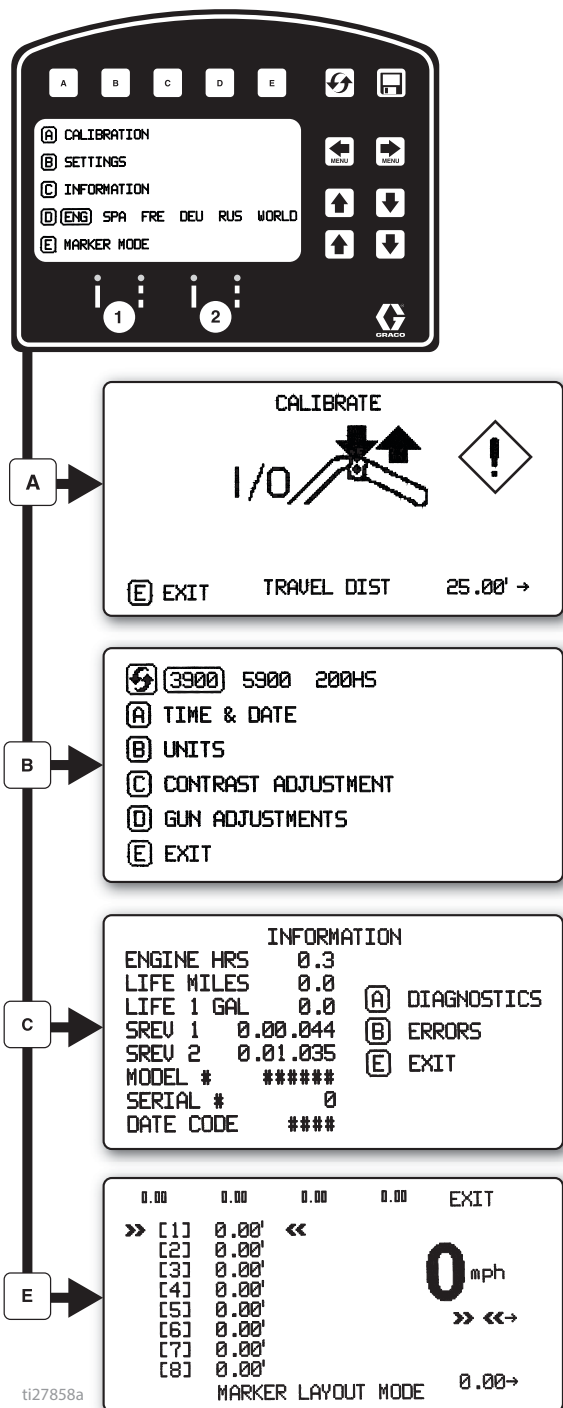



- Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для начала нанесения точек для заданного размера стояночного места. Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для завершения нанесения точек.



Настройка/информация

Используйте кнопку   для выбора меню
Настройка/Информация.



Для выбора языка нажмите кнопку .
См. раздел **Язык**, стр. 34.

См. раздел **Калибровочная проверка**, стр. 34.

См. раздел **Настройки**, стр. 43.

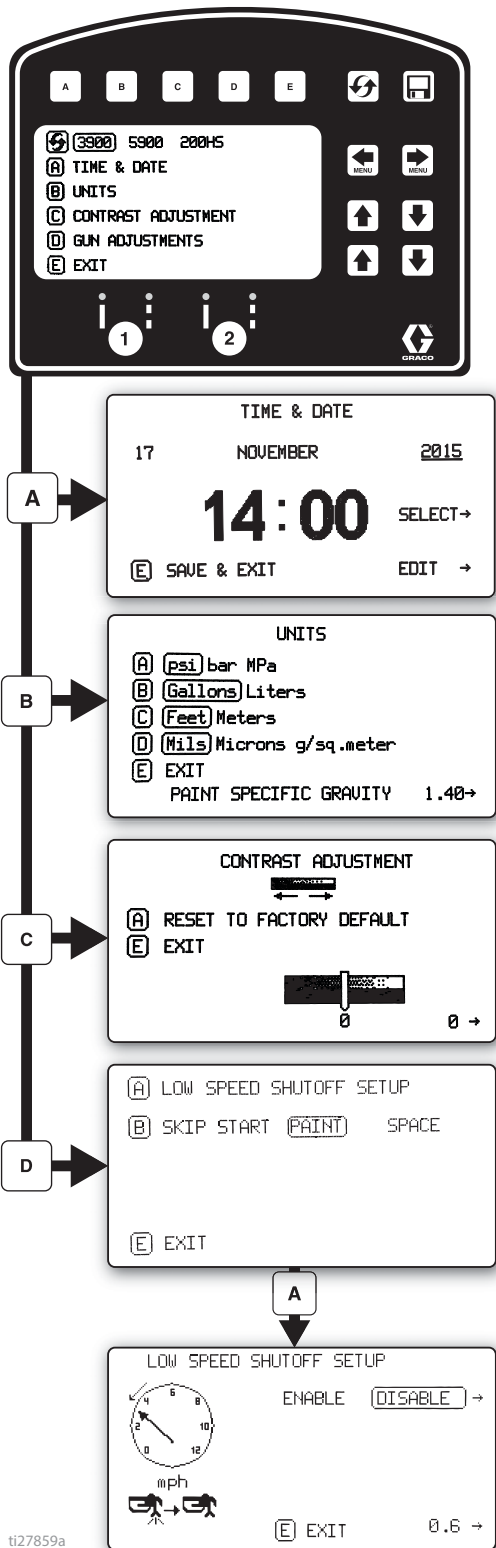
См. раздел **Information («Информация»)**, стр. 44.


См. раздел **Режим схемы нанесения разметки**, стр. 45.



Настройки

Используйте кнопку   для выбора меню

Настройка/Информация. Нажмите кнопку **B**, чтобы открыть меню Настройка.





 Выбирает тип машины. Требуется для точного подсчета в галлонах.

Используя кнопки  , установите показания времени и даты.

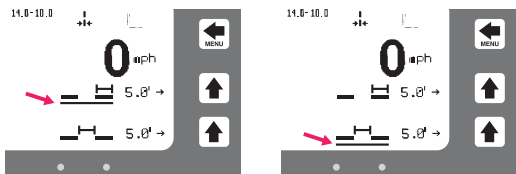
Необходимо для точной регистрации данных.

Задание единиц измерения с помощью кнопки **A B C D**

Используйте кнопку   для регулировки контрастности экрана до желаемого значения.

Для запрограммированного пропуска линий нажмите кнопку **B** для выбора:

Сначала краска или **Сначала расстояние между линиями**






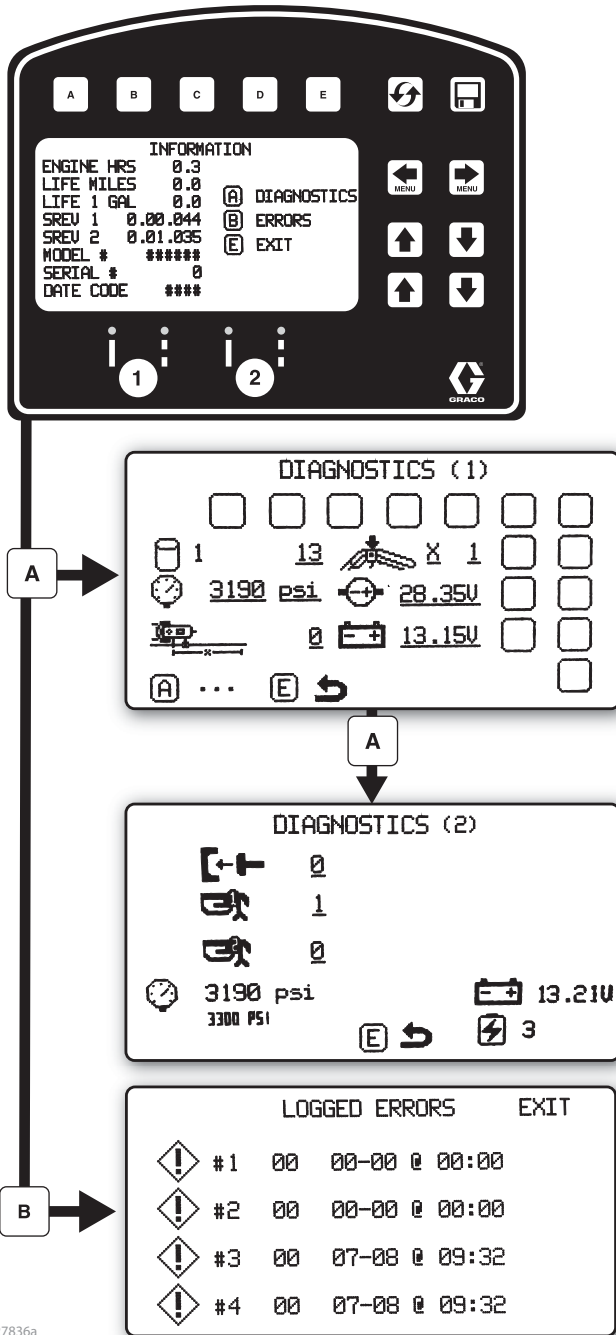
В автоматическом режиме пистолеты не будут распылять или выключаться, если скорость ниже заданного значения.

  Разблокировка или блокировка выключения низкой скорости

  Отрегулируйте настройку для низкой скорости.







Information («Информация»)





Используйте кнопку   для выбора меню
Настройка/Информация. Нажмите кнопку ,
чтобы открыть меню Информация.



Отображает и записывает данные о долговечности и другие данные установки для нанесения разметки.


Просмотр и тестирование работоспособности компонентов

-  Stroke Counter
-  Touch Pad Buttons
-  Pressure Transducer
-  Engine Voltage
-  Distance Sensor
-  Battery Voltage

-  Сцепление
-  Электромагнитный клапан 1
-  Электромагнитный клапан 2
-  Состояние зарядного устройства

Записывает последние четыре кода произошедших ошибок.

- Описание кода
- 02 = Повышенное давление
- 03 = Датчик не обнаружен

-  Сброс кодов ошибок

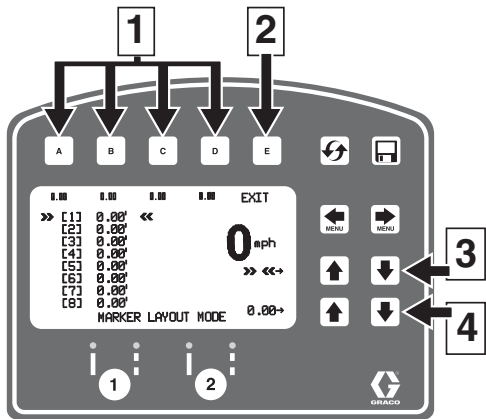
ti27836a

Режим схемы нанесения разметки

В режиме схемы нанесения разметки можно осуществить распыление точки или серии точек, чтобы отметить рабочую область.

- Используйте кнопку для выбора меню

Настройка/Информация. Нажмите кнопку , чтобы открыть режим схемы нанесения разметки.



Обозн.	Описание
1	Выбор данных категории Favorite (Избранное), нажмите и удерживайте не более одной секунды. Сохранение данных категории Favorite (Избранное), нажмите и удерживайте в течение более трех секунд.
2	Выйти и вернуться в меню информации.
3	Выбрать значение, которое необходимо изменить.
4	Отрегулировать значения расстояния между элементами разметки.

- Используйте клавиши со стрелками, чтобы задать образец нанесения разметки.
- Пример нанесения разметки показывает стандартную разметку участка светоотражающие линиями. Установите восемь последовательных измерений для расстояния между элементами разметки. Если оставить для какого-то размера значение «ноль», то в режиме схемы нанесения разметки установка перейдет к следующему идущему по порядку размеру.

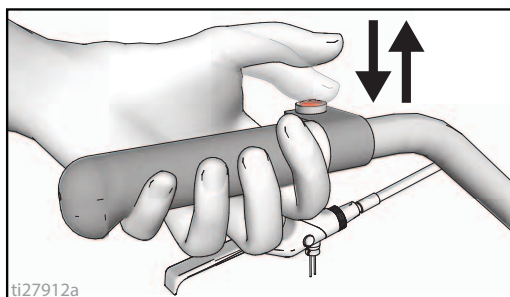
Другие виды использования режима схемы нанесения разметки:

- Настройка нанесения пересеченных мест для стоянки с множественными пробелами
- Места для стоянки с двойными полосами

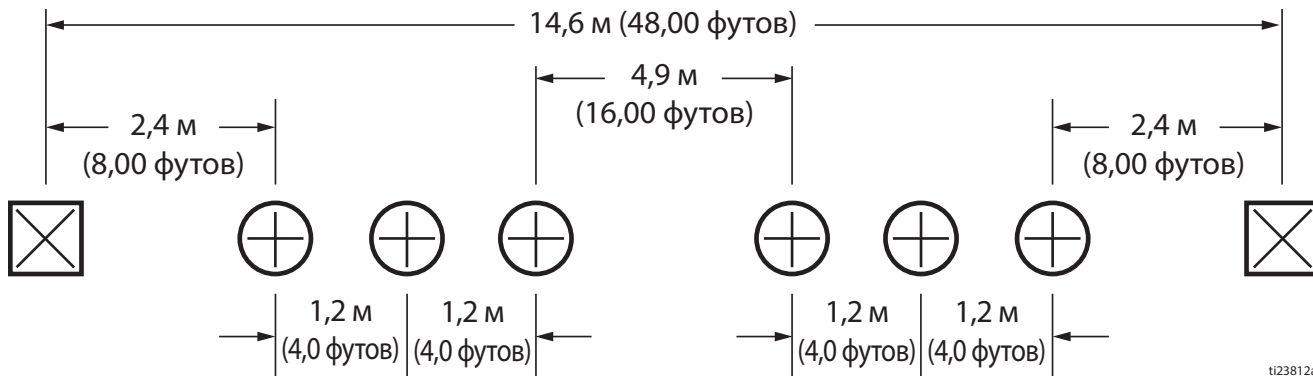
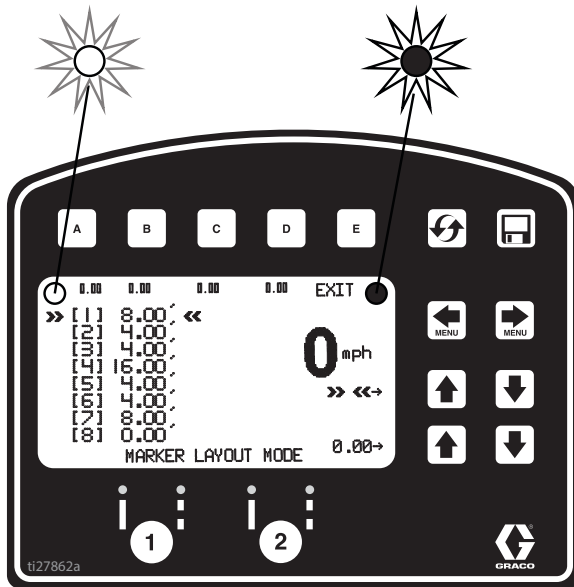
- Установите переключатель пистолета в положение нанесения прерывистой линии или сплошной линии.



- Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для начала нанесения точек. Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для остановки.




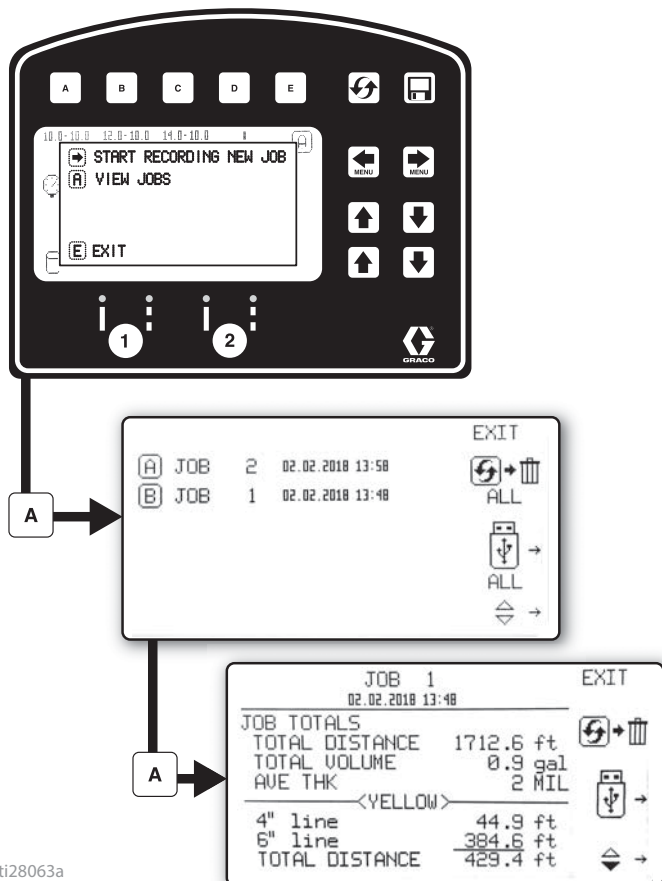
До и после работы в режиме схемы нанесения разметки на экране мигает индикатор, если регулятор пускового курка пистолета нажат и режим подачи сигнала активирован.








Регистрация данных

Орган управления LLV оснащен возможностью ведения журнала данных, что позволяет пользователю извлекать данные о выполненной работе и экспортировать их из устройства на USB-накопитель.

1. Нажмите кнопку для открывания всплывающего окна Регистрация данных. 
2. Начните запись нового задания или просмотрите ранее выполненные задания.



ti28063a

-  Запустите запись нового задания.
-  Стереть все работы
-  Экспортировать все работы на USB-накопитель
-  Удаление работ
-  Экспортирование работы на USB-накопитель

Данные о работе формируются во время распыления. Сводная информация об объеме распыленного материала, о расстоянии, на котором производилось распыление, а также о средней толщине в милах отображается полностью для каждой отдельной работы. Кроме того, приводится анализ работы с учетом использованных цветов, толщины линий и объемов материала, использованных в процессе трафаретного распыления.

Техническое обслуживание

LineLazer V 3900, 5900

Периодическое обслуживание

ЕЖЕДНЕВНО. Проверяйте уровень масла в двигателе и, при необходимости, доливайте его.

ЕЖЕДНЕВНО. Проверяйте шланг на отсутствие износа и повреждений.

ЕЖЕДНЕВНО. Проверяйте надежность работы предохранителя пистолета.

ЕЖЕДНЕВНО. Проверяйте надежность работы дренажного клапана для сброса давления.

ЕЖЕДНЕВНО. Проверяйте уровень топлива в баке и доливайте его

ЕЖЕДНЕВНО. Проверяйте калибровку.

ПОСЛЕ ПЕРВЫХ 20 ЧАСОВ РАБОТЫ. Слейте моторное масло и залейте свежее масло. Требуемую вязкость масла см. в руководстве по эксплуатации двигателей Honda.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНО: Снимайте крышку воздушного фильтра двигателя и очищайте фильтрующий элемент. При необходимости, замените элемент. При работе в особо пыльных условиях, проверяйте фильтр ежедневно и, при необходимости, заменяйте его.

Запасные части можно приобрести у местного дилера компании HONDA.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНО: Проверяйте уровень жидкости для уплотнения горловины (TSL) в гайке уплотнения объемного насоса. В случае необходимости, заполните гайку. В гайке всегда должна быть жидкость TSL. Это позволит избежать скопления жидкости на штоке поршня, а также предотвратить преждевременный износ уплотнений.

ПОСЛЕ КАЖДЫХ 100 ЧАСОВ РАБОТЫ. Заменяйте моторное масло. Требуемую вязкость масла см. в руководстве по эксплуатации двигателей Honda.

СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ. Используйте только свечи BPR6ES (NGK) или W20EPR-U (NIPPONDENSO). Зазор контактов свечи от 0,7 до 0,8 мм (от 0,028 до 0,031 дюйма). При установке и снятии свечи пользуйтесь свечным ключом.

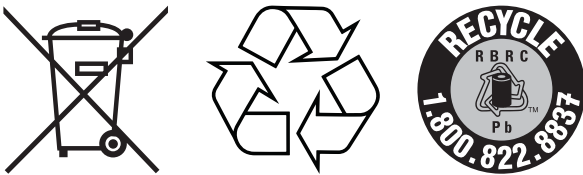
Поворотное колесо

1. Один раз в год затягивайте гайку под пылезащитным колпачком до тех пор, пока пружинная шайба не коснется нижней точки, а затем ослабьте затяжку на 1/2 - 3/4 оборота.
2. Один раз в месяц смазывайте подшипник колеса.
3. проверяйте степень износа шпильки. Износ штифта приведет к люфту поворотного колеса. При необходимости переверните или замените штифт.
4. По мере необходимости проверяйте регулировку поворотного колеса. Для выравнивания смотрите процедуру на стр. 20.

Переработка и утилизация


Утилизация аккумуляторной батареи

Не выбрасывайте аккумуляторы в мусор. Утилизируйте аккумуляторы в соответствии с местными нормами. В США и Канаде позвоните по телефону 1-800-822-8837, чтобы узнать адрес центра утилизации, или посетите сайт www.call2recycle.org.

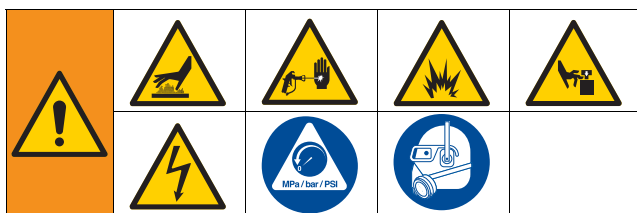


Конец срока службы

По истечению срока службы изделия демонтируйте его и утилизируйте с соблюдением применимых требований законодательства.

- Выполните **процедуру снятия давления**.
- Слейте и утилизируйте жидкости согласно применимым нормам законодательства. Информацию об утилизации см. в паспорте безопасности материала, предоставленного изготовителем.
- Снимите двигатели, аккумуляторы, печатные платы, ЖК-дисплеи (жидкокристаллические дисплеи) и другие электронные компоненты. Утилизируйте компоненты в соответствии с применимыми нормами.
- Не выбрасывайте электронные компоненты вместе с бытовым или коммерческим мусором. 
- Остальные детали изделия передайте утилизирующей организации.

Поиск и устранение неисправностей



Проблема	Причина	Решение
Двигатель не запускается	Переключатель двигателя находится в положении OFF (ВЫКЛ).	Переведите переключатель двигателя в положение ON (ВКЛ).
	Закончилось топливо.	Заправьте топливный бак. Руководство по эксплуатации двигателей Honda.
	Низок уровень масла двигателя	Попробуйте запустить двигатель. При необходимости долейте масло. См. Руководство по эксплуатации двигателей Honda.
	Отсоединен или поврежден кабель свечи зажигания.	Подсоедините кабель свечи зажигания или замените свечу.
	Холодный двигатель.	Используйте воздушную заслонку.
	Рычаг блокировки подачи топлива находится в положении OFF (ВЫКЛ).	Переместите рычаг в положение ВКЛ.
	Масло просачивается в камеру сгорания.	Выверните свечу зажигания. Потяните за веревку стартера 3–4 раза. Очистите или замените свечу зажигания. Запустите двигатель. Во избежание просачивания масла держите аппарат вертикально.
Двигатель работает, однако объемный насос не функционирует.	Отображается код ошибки?	Смотрите справку по кодам ошибок. Стр. 31.
	Переключатель насоса установлен в положение OFF (ВЫКЛ).	Установите переключатель насоса в положение ON (ВКЛ).
	Установлено слишком низкое давление.	Поверните рукоятку регулятора давления по часовой стрелке, чтобы увеличить давление.
	Фильтр жидкости загрязнен.	Очистите фильтр. Стр. 22.
	Сопло или фильтр сопла засорен.	Прочистите сопло или фильтр сопла. См. инструкцию по эксплуатации пистолета.
	Шток поршневого насоса заклинен засохшей краской.	Выполните ремонт насоса. См. руководство по эксплуатации насоса.
	Соединительный шток изношен или поврежден.	Замените соединительный шток.
	Корпус привода изношен или поврежден.	Замените корпус привода.
	Электропитание не подается на муфту сцепления.	Проверьте подсоединения проводов. Стр. 58. См. схему электрических соединений. Стр. 58. Установите выключатель насоса в положение ON (ВКЛ.), а регулятор давления на MAXIMUM (МАКСИМУМ), используйте тестовый световой индикатор для проверки питания между контрольными точками сцепления на панели управления. Отсоедините провода муфты сцепления от платы управления и измерьте сопротивление на обмотке муфты. При температуре 70°F, значение сопротивления должно быть в интервале 1,2 +0,2 Ом (LineLazer V 3900); 1,7 +0,2 Ом (LineLazer 5900); в противном случае, замените корпус ведущей шестерни. Организуйте проверку регулятора давления у уполномоченного дилера компании Graco
	Муфта сцепления изношена, повреждена или неправильно установлена	Замените муфту сцепления. Стр. 55.
Узел ведущей шестерни изношен или поврежден.	Отремонтируйте или замените узел ведущей шестерни.	

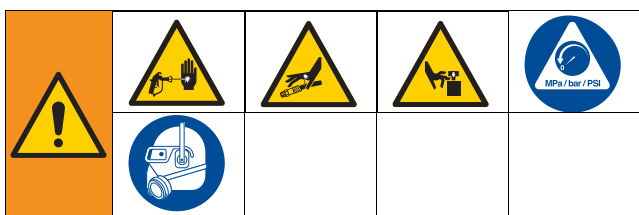
Проблема	Причина	Решение
Низкий выход насоса.	Засорен сетчатый фильтр.	Очистите сетчатый фильтр.
	Неплотная посадка шарового механизма поршня.	Отремонтируйте шарик поршня. См. руководство по эксплуатации насоса.
	Износ или повреждение уплотнителей поршня.	Замените уплотнения. См. руководство по эксплуатации насоса.
	Уплотнительное кольцо изношено или повреждено.	Замените уплотнительное кольцо. См. руководство по эксплуатации насоса.
	Неплотная посадка впускного шарового клапана.	Очистите впускной клапан. См. руководство по эксплуатации насоса.
	Шар впускного клапана засорен материалом.	Очистите впускной клапан. См. руководство по эксплуатации насоса.
	Слишком низкая скорость вращения двигателя.	Прибавьте установку газа. См. руководство по эксплуатации.
	Муфта сцепления изношена или повреждена.	Замените муфту сцепления. Стр. 55.
	Установлено слишком низкое давление.	Увеличьте давление. См. руководство по эксплуатации.
	Фильтр жидкости (11), забитые сопло или фильтр сопла	Очистите фильтр. См. инструкцию по эксплуатации пистолета.
	Резкое падение давления в шланге с тяжелыми материалами.	Используйте шланг большего диаметра и/или уменьшите общую длину шланга. Использование шланга длиной более 30,5 м x 6,35 мм существенно снижает производительность распылителя. Для оптимальной производительности используйте шланг диаметром 3/8 дюйма (длиной не менее 50 футов).
Чрезмерное просачивание краски в гайку уплотнения горловины.	Уплотнительная гайка горловины не затянута.	Снимите проставку уплотнительной гайки горловины. Затяните гайку щелевого уплотнения настолько, чтобы остановить утечку.
	Износ или повреждение щелевых уплотнений.	Замените уплотнения. См. руководство по эксплуатации насоса.
	Износ или повреждение штока поршневого насоса.	Замените шток. См. руководство по эксплуатации насоса.
Прерывистое разбрызгивание жидкости из пистолета.	Воздух в насосе или шланге.	Проверьте и затяните все жидкостные соединения. Залейте насос еще раз. См. руководство по эксплуатации.
	Сопло частично забито.	Прочистите сопло. См. инструкцию по эксплуатации пистолета.
	Подача материала недостаточна или отсутствует.	Пополните источник материала. Заправьте насос. См. руководство по эксплуатации. Регулярно проверяйте наличие материала, чтобы предотвратить работу насоса всухую.

Проблема	Причина	Решение
Трудности, при заливке насоса.	Воздух в насосе или шланге.	Проверьте и затяните все жидкостные соединения. Уменьшите скорость двигателя, чтобы при заливке насос работал как можно медленнее.
	Утечка во впускном клапане.	Очистите впускной клапан. Проверьте, нет ли вмятин на седле шарика, не изношен ли он и правильно ли сидит шарик. Выполните повторную сборку клапана.
	Изношены уплотнители насоса.	Замените уплотнители насоса. См. руководство по эксплуатации насоса.
	Слишком густая краска.	Разбавьте краску в соответствии с рекомендациями поставщика.
	Слишком высокая скорость двигателя.	Перед заправкой насоса уменьшите скорость с помощью дроссельной заслонки. См. руководство по эксплуатации.
Муфта сцепления скрипит при включении	Поверхности муфты не приработаны друг к другу, когда они новые, и могут создавать шум.	Поверхности муфты должны быть приработаны друг к другу. Шум исчезнет по истечении одного дня работы.
Высокая скорость двигателя без нагрузки.	Неправильная настройка дроссельной заслонки.	Отрегулируйте дроссельную заслонку на скорость двигателя 3600 об/мин при отсутствии нагрузки.
	Изношенный регулятор хода двигателя.	Замените или отремонтируйте регулятор хода двигателя.
Не увеличиваются показания объема жидкости на счетчике галлонов (литров).	Недостаточно высокое давление жидкости.	Для того чтобы показания на счетчике увеличивались, давление должно быть выше 55 бар (800 psi).
	Оборванный или отсоединенный провод счетчика на одном насосе, или на обоих насосах.	Проверьте провода и соединения. Замените поврежденные провода
	Магнит отсутствует или поврежден.	Измените местоположение или замените магнит на насосе; касательно местоположения магнита смотрите руководство по запасным частям (Детали насоса).
	Неисправный датчик, на обоих насосах.	Замените датчик.
Распылитель работает, но дисплей ничего не отображает.	Плохой контакт между платой управления и дисплеем.	Снимите дисплей и переподключите его.
	Дисплей поврежден.	Замените дисплей.
Расстояние не увеличивается надлежащим образом (режим измерений не будет точным и неправильную показание скорости будет неправильным).	Устройство не откалибровано.	Выполните процедуру калибровки. Смотрите Руководство Эксплуатация.
	Слишком высокое или слишком низкое давление в задней шине.	Отрегулируйте давление в шине до величины 380 +/- 34кПа (55 +/- 5 psi).
	Зубья шестерни отсутствуют или повреждены (справа, если стоять на платформе).	Замените прибор измерения расстояния/ступицу колеса.
	Датчик расстояния отсоединен или поврежден.	Осуществите повторное подключение или замените датчик.
Вычисление в милах не выполняется или выполняется неправильно.	Датчик расстояния.	См. раздел «Счетчик расстояния работает неисправно».
	Счетчик галлонов.	См. пункт «Не увеличиваются показания объема жидкости на счетчике галлонов (литров)».
	Значение ширины линии не введено.	Задайте значение ширины линии в главном окне нанесения разметки.
	Плата управления неисправна или повреждена.	Замените плату управления.
Распыление жидкости начинается после отображения значка распыления на экране.	Прерыватель.	Вращайте винт против часовой стрелки до тех пор, пока пиктограмма распыления не будет синхронизирована с распылением жидкости, стр. 18.

Проблема	Причина	Решение
При распылении жидкости на дисплее не отображается значок распыления.	Отсутствие контакта в разъеме.	Проверьте контакт и выполните повторное подключение.
	Неправильное положение прерывателя.	Вращайте винт против часовой стрелки до тех пор, пока пиктограмма распыления не будет синхронизирована с распылением жидкости, стр. 18.
	Поврежден узел герконового переключателя.	Замените узел герконового переключателя.
	Отсутствует магнит на узле.	Замените узел герконового переключателя.
	Поврежден провод.	Замените жгут проводов датчика расстояния.
	Повреждена плата управления.	Замените плату управления.
	Поврежден дисплей.	Замените дисплей.
На дисплее постоянно отображается значок распыления	Прерыватель позиционирован неправильно.	Вращайте винт по часовой стрелке до тех пор, пока пиктограмма распыления не будет синхронизирована с распылением жидкости, стр. 18.
	Поврежден узел герконового переключателя.	Замените узел герконового переключателя.
РЕЖИМ ПИСТОЛЕТА С АВТОМАТИЧЕСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ		
Пистолет с автоматическим управлением не будет активирован, когда нажата красная кнопка.	Пистолет не активирован.	Нажмите кнопку 1 или 2 на панели управления для активирования пистолета.
	Кабель не отрегулирован должным образом.	Отрегулируйте кабель должным образом для активирования пускового курка пистолета, стр. 19.
	Не в главном окне нанесения разметки.	Перейдите в главное окно нанесения разметки на панели управления для активирования пистолетов с автоматическим управлением.
	Разблокировано выключение по низкой скорости.	Заблокируйте выключение по низкой скорости, см. стр. 43.
	Слишком низкое напряжение на аккумуляторе.	Проверьте напряжение аккумулятора в окне диагностики, стр. 31, или с помощью вольтметра. Если напряжение ниже 11,5В, то зарядите или замените аккумулятор.
	Кабель не отрегулирован должным образом.	Отрегулируйте кабель должным образом для активирования пускового курка пистолета, стр. 19.
	Красная кнопка сломана.	Проверьте работоспособность кнопки в окне диагностики, стр. 31, если она сломана, то замените.
	Кабель пистолета с автоматическим управлением оборван или чрезмерно пережат в результате слишком большого натяжения.	Замените кабель пистолета с автоматическим управлением.
	Провод соленоида отсоединен или оборван.	См. электрическую схему на стр. 58, при необходимости, отремонтируйте или замените провода.
	Извлечен или перегорел предохранитель в цепи аккумулятора.	Проверьте и замените предохранитель.
	Соленоид зажат.	Распылите смазку на плунжер соленоида.
	Соленоид вышел из строя.	Проверьте сопротивление на проводах соленоида. Сопротивление должно быть в пределах от 2 до 26 Ом. В противном случае, замените соленоид.
	Плата управления вышла из строя.	Замените плату управления.
Зазор между линиями является неточным.	Загружен неправильный шаблон нанесения линий.	Загрузите правильный шаблон.
	Оборудование не откалибровано.	Выполните калибровку оборудования, стр. 34.

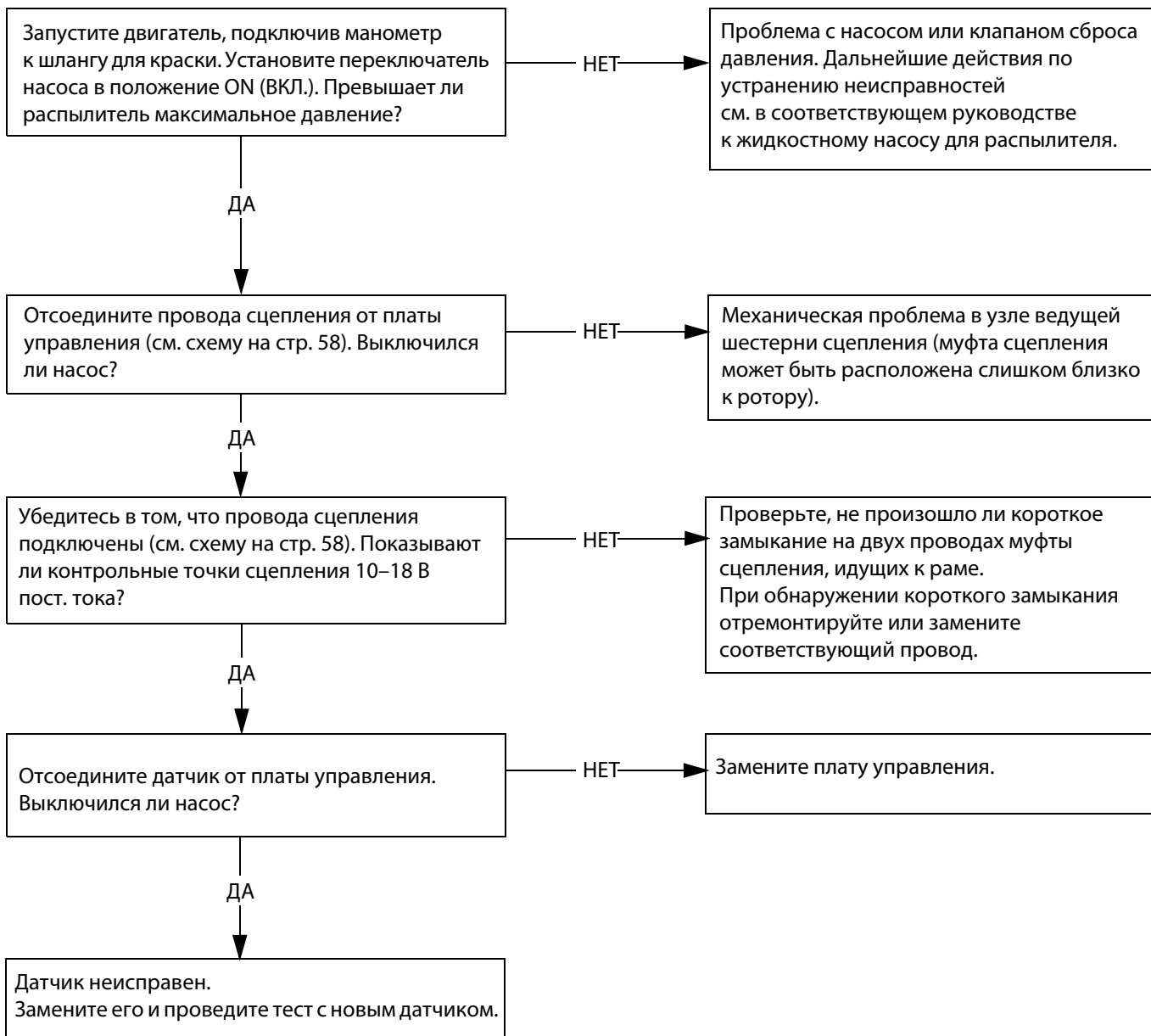
Проблема	Причина	Решение
Аккумулятор не остается заряженным.	Вспомогательные устройства остаются включенными и разряжают аккумулятор, когда оборудование не работает.	Выключайте вспомогательные устройства, когда оборудование не используется.
	Дроссельная заслонка не установлена достаточно высоко.	Убедитесь, что двигатель работает со скоростью не выше 3300 об/мин БЕЗ НАГРУЗКИ для надлежащей подачи энергии.
	Мощность, потребляемая вспомогательными устройствами, выше, чем выходная мощность двигателя.	Уменьшите количество вспомогательных устройств или, при необходимости, зарядите аккумулятор.
	Провода оборваны или отсоединены.	См. электрическую схему на стр. 58, при необходимости, отремонтируйте или замените провода.
	Зарядное устройство не работает.	Проверьте состояние зарядки в окне диагностики, стр. 31, чтобы убедиться, что зарядное устройство работает должным образом. Замените плату.
Пистолет с автоматическим управлением не выключается.	Кабель пережат.	Отремонтируйте или замените кабель.
	Соленоид зажат.	Смажьте плунжер соленоида, проверьте отсутствие повреждения соленоида.
	Иголка в пистолете засорена.	Прочистите пистолет.
РЕЖИМ СХЕМЫ		
Отсутствие точек или некачественные точки в режиме схемы и нанесения.	Слишком малая настройка для точки.	Увеличьте размер точки, стр. 38.
	Пистолет не активирован.	Нажмите кнопку 1 или 2 на панели управления для активирования пистолета.
	Кабель не отрегулирован должным образом.	Отрегулируйте кабель должным образом для активирования пускового курка пистолета, стр. 19.
	Засорено сопло.	Прочистите или замените сопло.
	Слишком низкое напряжение на аккумуляторе.	Зарядите аккумулятор или замените аккумулятор.
	Насос не включен, или давление не установлено.	Включите насос и увеличьте давление до минимального значения в 200 psi.

Жидкостный насос работает постоянно



1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 10, поверните клапан заправки вперед в положение SPRAY (РАСПЫЛЕНИЕ) и установите переключатель питания в положение OFF (ВЫКЛ.).
2. Снимите крышку блока управления.

Процедура поиска и устранения неисправностей:



Узел ведущей шестерни/Каркас муфты сцепления/Зажим

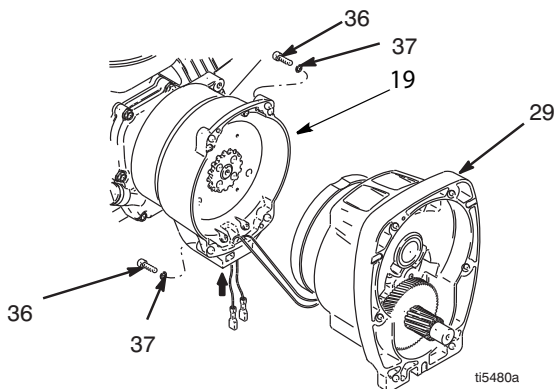


Демонтаж узла ведущей шестерни/каркаса муфты сцепления

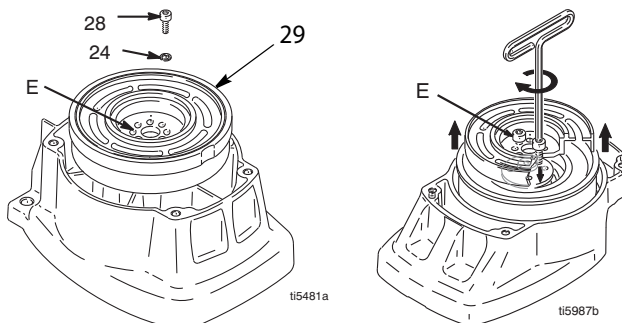
Блок шестерни

Если блок шестерни (29) не извлечен из корпуса муфты сцепления (19), выполните шаги 1–3. В противном случае начните с шага 4.

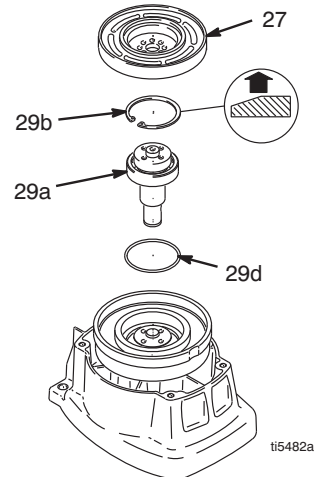
1. Снимите корпус привода.
2. Отключите кабельные разъемы сцепления от внутренней части регулятора давления.
 - a. Извлеките два винта (71) и опустите крышку (130a).
 - b. Отсоедините все провода, ведущие от платы управления к двигателю.
 - c. Извлеките компенсаторы натяжения 130г и 123.
3. Извлеките четыре винта (36) и снимите блок ведущей шестерни (29).



4. Положите блок шестерни (29) на стол стороной ротора вверх.
5. Извлеките четыре винта (28) и стопорные шайбы (24). Установите два винта в резьбовые отверстия (E) в роторе. Поочередно закручивайте винты, пока ротор не будет отсоединен.

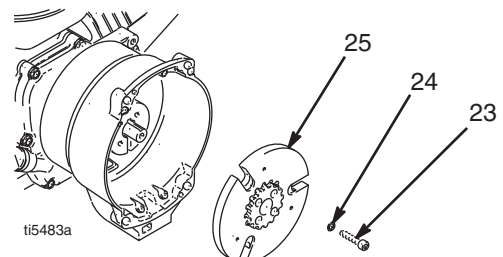


6. Снимите стопорное кольцо (29b).
7. Поверните блок шестерни и извлеките вал шестерни (29a) с помощью пластикового молотка.



Каркас муфты сцепления

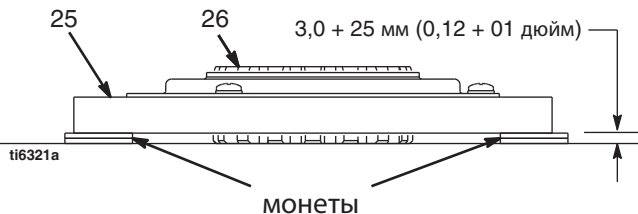
8. Используйте гайковерт или поместите что-либо между каркасом сцепления (25) и корпусом сцепления, чтобы придержать вал двигателя во время извлечения.
9. Извлеките четыре винта (23) и стопорные шайбы (24).
10. Извлеките корпус.



Монтаж

Каркас муфты сцепления

1. Положите две стопки по две монеты на ровную поверхность стола.
2. Положите каркас (25) на две стопки по две монеты.
3. Нажмите на центральную часть втулки (26) по направлению к поверхности стола.



4. Установите каркас (25) на приводной вал двигателя.
5. Установите четыре винта (23) и стопорные шайбы (24) с усилием 14,1 Н•м.

Блок шестерни

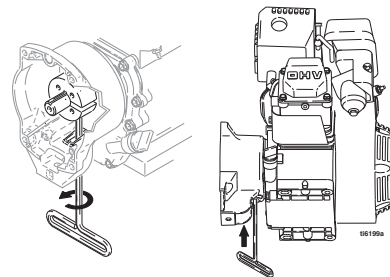
1. Проверьте и замените уплотнительное кольцо (29d), если оно повреждено или отсутствует.
2. Постучите по валу шестерни с помощью пластикового молотка (29a).
3. Установите стопорную шайбу (29b) скошенной стороной вверх.
4. Уложите узел ведущей шестерни на верстак стороной ротора вверх.
5. Нанесите герметик для резьбовых соединений на винты. Установите четыре винта (28) и стопорные шайбы (24). Поочередно затягивайте винты с усилием 125 дюймов на фунт до тех пор, пока ротор не зафиксируется. Используйте резьбовые отверстия для удержания ротора.
6. Установите блок шестерни (29) с помощью четырех винтов (36) и шайб (37).
7. Подключите кабельные разъемы сцепления к внутренней части регулятора давления.

Извлечение зажима



1. Извлеките двигатель.
2. Спустите топливо из бака в соответствии с руководством по эксплуатации Honda.
3. Переверните двигатель на сторону, чтобы топливный бак был снизу, а воздухоочиститель сверху.

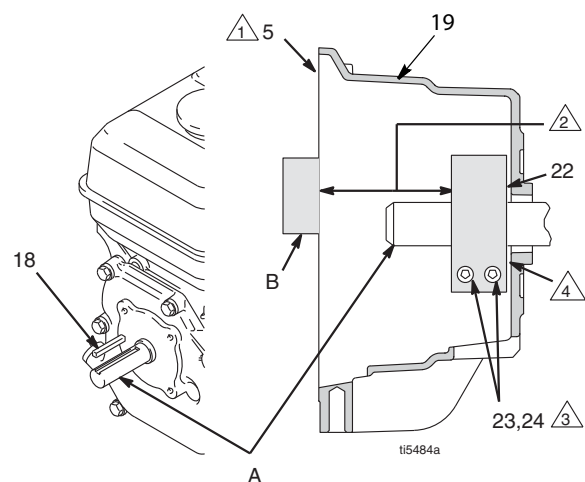
4. Ослабьте два винта (24) на зажиме (22),
5. Надавите отверткой в пазе зажима (22) и извлеките зажим.



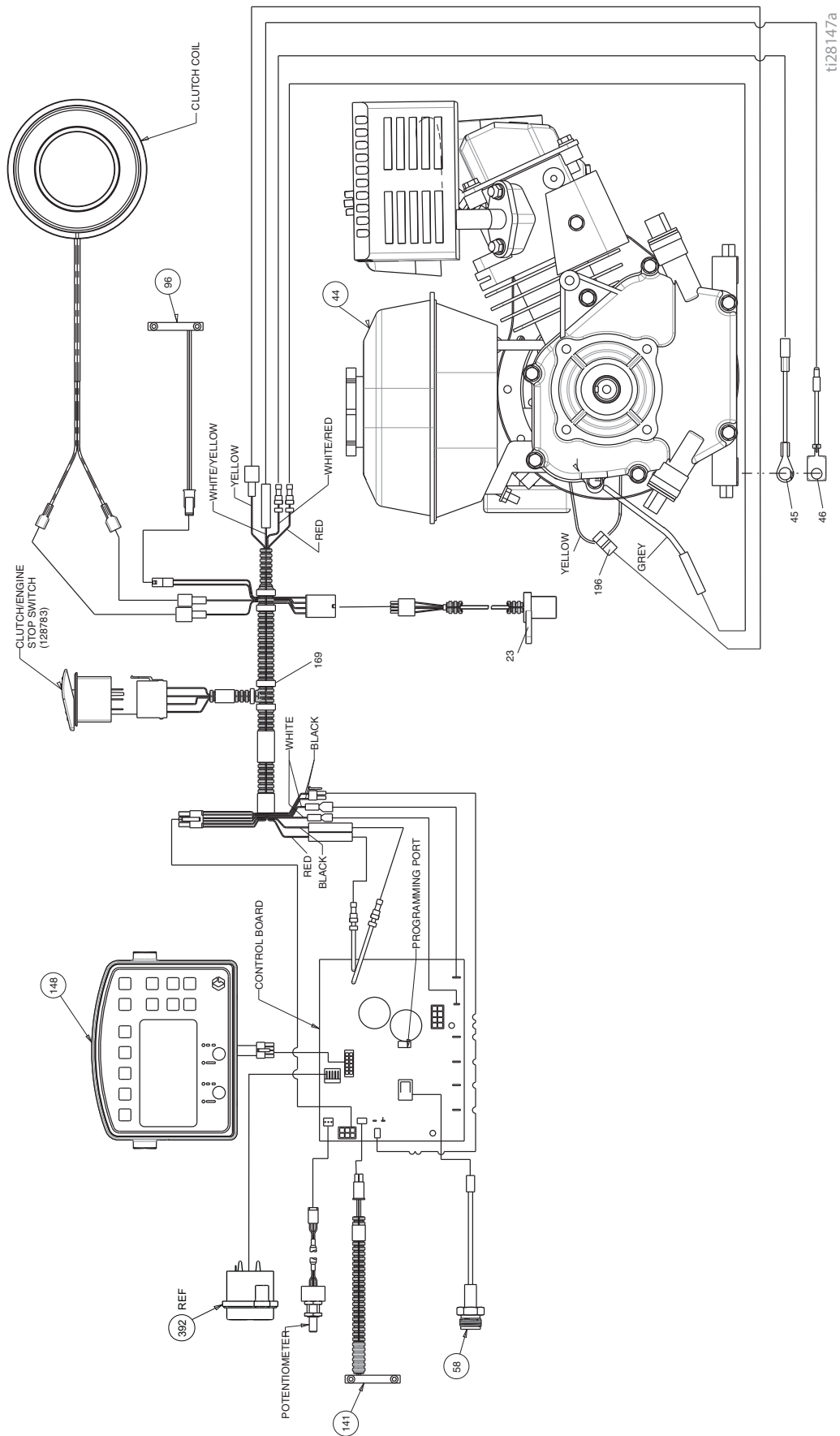
Монтаж зажима

1. Установите шпонку вала двигателя (18).
2. Установите зажим (22) на вал двигателя (A). Соблюдайте размеры, указанные в примечании 2. Фаска должна быть обращена к двигателю.
3. Проверьте размеры. Установите жесткий прямой стальной стержень (B) через лицевую часть корпуса сцепления (19). Используйте точное измерительное устройство для измерения расстояния от стержня до лицевой части зажима. При необходимости, отрегулируйте зажим. Затяните два винта (24) с усилием $14 \pm 1,1$ Н•м (125 ± 10 дюймофунтов).

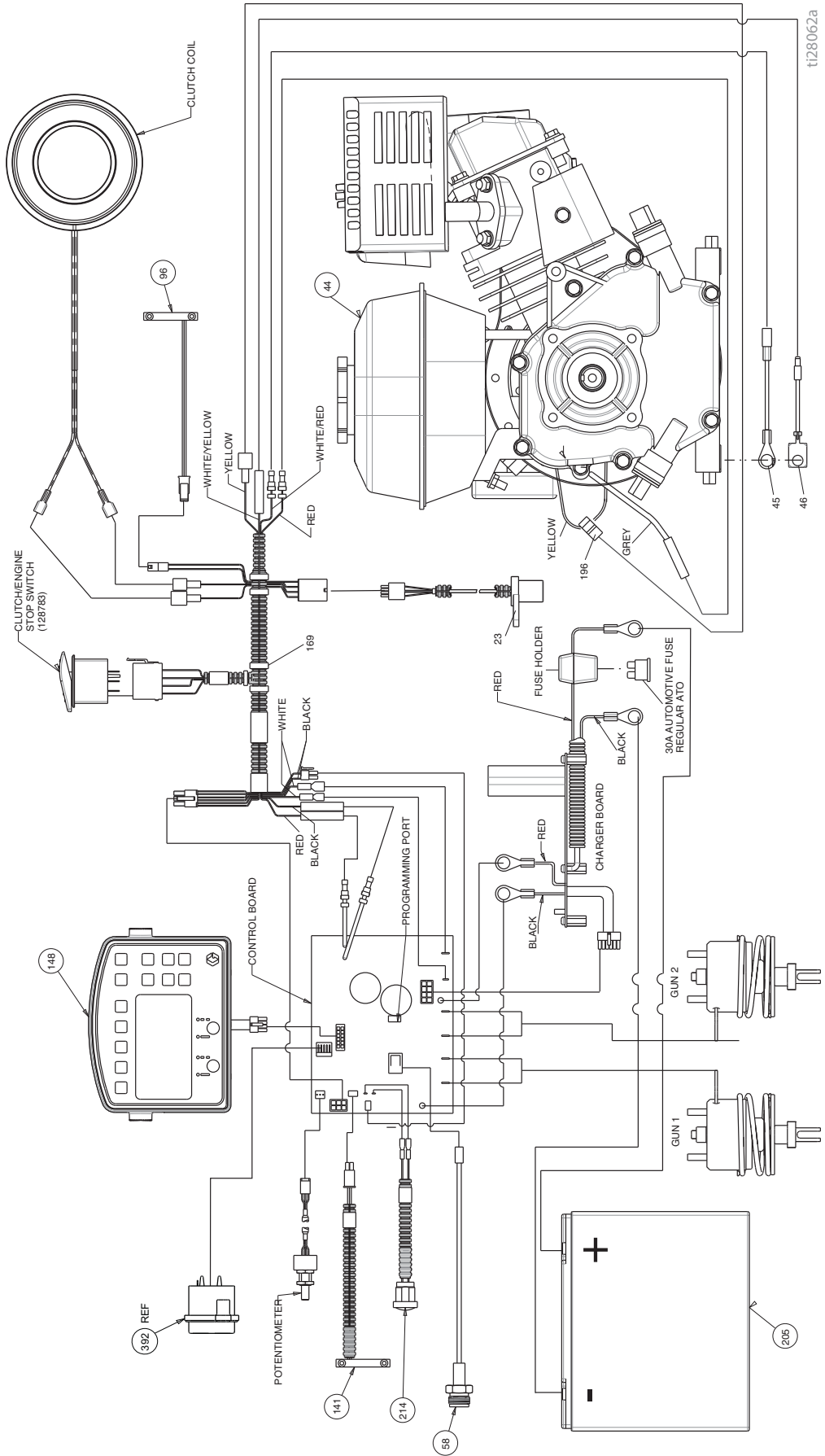
1. Поверхность картера сцепления
2. $39,37 \pm 0,25$ мм ($1,550 \pm 0,010$ дюйма) - LLV 3900
 $66,34 \pm 0,25$ мм ($2,612 \pm 0,010$ дюйма) - LLV 5900
3. Затяните с усилием $14 \pm 1,1$ Н•м (125 ± 10 дюймов на фунт).
4. Скашивание кромки на этой стороне



Электрическая схема (серия Standard)



Электрическая схема (серия HP Auto)



Условные обозначения

ОБЩИЕ УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ ЭКРАНЫ МЕНЮ

РЕЖИМ НАНЕСЕНИЯ РАЗМЕТКИ	РЕЖИМ ИЗМЕРЕНИЯ	РЕЖИМ СХЕМЫ	НАСТРОЙКИ/ДААННЫЕ	РЕГИСТРАЦИЯ ДАННЫХ
<p>РУЧНОЙ, ПОЛВАУ-ТОМАТИЧЕСКИЙ ИЛИ АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ</p> <p>ДАВЛЕНИЕ</p> <p>ГАЛЛОНЫ/ЛИТРЫ</p> <p>ТОЛЩИНА ЛИНИИ</p> <p>ДЛИНА НАНЕСЕНИЯ КРАСКИ</p> <p>ПРОМЕЖУТКА</p> <p>ШИРИНА ЛИНИИ</p> <p>ВЫХОД</p> <p>ЖЕЛТЫЙ</p> <p>БЕЛЫЙ</p> <p>ЧЕРНЫЙ</p> <p>СИНИЙ</p> <p>ЗЕЛЕНый</p> <p>КРАСНЫЙ</p> <p>НИЗКИЙ ЗАРЯД БАТАРЕИ</p> <p>ЗАРЯДКА БАТАРЕИ</p>	<p>НАЖМИТЕ ДЛЯ ПУСКА/ОСТАНОВА</p> <p>УДЕРЖИВАЙТЕ ДЛЯ НАНЕСЕНИЯ ТОЧКИ</p>	<p>КАЛЬКУЛЯТОР СТОЯНОЧНОГО МЕСТА</p> <p>КАЛЬКУЛЯТОР УГЛА</p> <p>ШИРИНА СТОЯНОЧНОГО МЕСТА</p> <p>ВЫБОР РАЗМЕРА ТОЧКИ</p>	<p>КАЛИБРОВКА</p> <p>НАСТРОЙКИ</p> <p>ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ</p> <p>ИНФОРМАЦИЯ И ДАННЫЕ В ЭТОТ МОМЕНТ</p> <p>РЕЖИМ СХЕМЫ НАНЕСЕНИЯ РАЗМЕТКИ</p> <p>НАСТРОЙКИ ПИСТОЛЕТА</p> <p>УДЕЛЬНАЯ ПЛОТНОСТЬ</p> <p>ЧАСЫ РАБОТЫ ДВИГАТЕЛЯ</p> <p>ОБЩЕЕ РАССТОЯНИЕ</p> <p>ОБЩИЙ ОБЪЕМ В ГАЛЛОНАХ</p> <p>ВЕРСИЯ ПО</p> <p>КОДЫ ОШИБОК</p> <p>КОНТРАСТ</p> <p>ДИАГНОСТИКА</p> <p>ВРЕМЯ И ДАТА</p> <p>ВЫКЛЮЧЕНИЕ НИЗКОЙ СКОРОСТИ</p>	<p>ЗАПУСК ЗАПИСИ НОВОГО ЗАДАНИЯ</p> <p>ЗАДАНИЯ</p> <p>МЕТКА ВРЕМЕНИ</p> <p>ПРОКРУЧИВАНИЕ</p> <p>УДАЛИТЬ</p> <p>ОКРАШЕННОЕ РАССТОЯНИЕ</p> <p>РАСХОД В ГАЛЛОНАХ НА ЛИНИИ</p> <p>РАСХОД В ГАЛЛОНАХ НА ТРАФАРЕТЫ</p> <p>ВРЕМЯ И ДАТА</p> <p>ВСЕГО ГАЛЛОНЫ/ЛИТРОВ</p>

1280258

Технические характеристики

LineLazer V 3900, серия Standard (Модели 17H449, 17H450)		
	Метрическая система	Американская система
Размеры		
Высота	Без упаковки - 113,03 см В упаковке - 133,35 см	Без упаковки - 44,5 дюйма В упаковке - 52,5 дюйма
Ширина	Без упаковки - 86,99 см В упаковке - 93,98 см	Без упаковки - 34,25 дюйма В упаковке - 37,0 дюйма
Длина	Без упаковки - 174,63 см В упаковке - 186,69 см	Без упаковки - 68,75 дюйма В упаковке - 73,5 дюйма
Масса (в сух. состоянии, без краски)	Без упаковки - 104 кг В упаковке - 135 кг	Без упаковки - 230 фунтов В упаковке - 297 фунтов
Уровень шума, дБ(А)		
Звуковая мощность по стандарту ISO 9614	95,6	
Уровень звукового давления по ISO 9614	85,5	
Вибрация (м/с²) (ежедневное воздействие — 8 часов)		
Ручной пистолет (по стандарту ISO 5349)	Левая сторона 3,73 Правая сторона 2,06	
Весь корпус (по стандарту ISO 2631)	0,4	
Измерение мощности (лошадиные силы)		
Измерение мощности (лошадиные силы) согласно стандарту SAE J1349	2,9 кВт при 3600 об/мин	4,0 л. с. при 3600 об/мин
Максимальная подача	4,7 л/мин	1,25 гал./мин
Максимальный размер сопла 1 пистолет 2 пистолет	.036 .025	
Впускной сетчатый фильтр для краски	1190 микрон	16 ячеек
Выпускной сетчатый фильтр для краски	297 микрон	50 ячеек
Размер впускного отверстия насоса	Фланец с выступом NSPM (m)	
Размер выпускного отверстия насоса	3/8 NPT (f)	
Максимальное рабочее давление	228 бар, 22,8 МПа	3300 psi
Электрическая мощность	50 Вт при 3600 об/мин	
Аккумуляторная батарея (опция)	12В, 22А ч, герметизированная, свинцово-кислотная, цикл глубокой разрядки	

Детали, контактирующие с жидкостями ПТФЭ, нейлон, полиуретан, полиэтилен V-Max, СВМПЭ, фторэластомер, ацеталь, кожа, карбид вольфрама, нержавеющая сталь, хромирование, никелированная углеродистая сталь, керамика

LineLazer V 5900, серия Standard (Модели 17H454, 17H455)		
	Метрическая система	Американская система
Размеры		
Высота (с опущенным рулем)	Без упаковки - 113,03 см В упаковке - 133,35 см	Без упаковки - 44,5 дюйма В упаковке - 52,5 дюйма
Ширина	Без упаковки - 86,99 см В упаковке - 93,98 см	Без упаковки - 34,25 дюйма В упаковке - 37,0 дюйма
Длина (с опущенной платформой)	Без упаковки - 174,63 см В упаковке - 186,69 см	Без упаковки - 68,75 дюйма В упаковке - 73,50 дюйма
Масса (в сух. состоянии, без краски)	Без упаковки - 113 кг В упаковке - 144 кг	Без упаковки - 250 фунтов В упаковке - 317 фунтов
Уровень шума, дБ(А)		
Звуковая мощность по стандарту ISO 9614	97,6	
Уровень звукового давления по ISO 9614	87,1	
Вибрация (м/с²) (ежедневное воздействие — 8 часов)		
Ручной пистолет (по стандарту ISO 5349)	Левая сторона 3,65 Правая сторона 3,72	
Весь корпус (по стандарту ISO 2631)	0,4	
Измерение мощности (лошадиные силы)		
Измерение мощности (лошадиные силы) согласно стандарту SAE J1349	4,1 кВт при 3600 об/мин	5,5 л. с. при 3600 об/мин
Максимальная подача	6,0 л/мин	1,6 галл./мин
Максимальный размер сопла 1 пистолет 2 пистолет	.043 .029	
Впускной сетчатый фильтр для краски	1190 микрон	16 ячеек
Выпускной сетчатый фильтр для краски	297 микрон	50 ячеек
Размер впускного отверстия насоса	Фланец с выступом NSPM (m)	
Размер выпускного отверстия насоса	3/8 NPT (f)	
Максимальное рабочее давление	228 бар, 22,8 МПа	3300 psi
Электрическая мощность	84 Вт при 3600 об/мин	
Аккумулятор	12В, 22А ч, герметизированная, свинцово-кислотная, цикл глубокой разрядки	

Детали, контактирующие с жидкостями ПТФЭ, нейлон, полиуретан, полиэтилен V-Max, СВМПЭ, фторэластомер, ацеталь, кожа, карбид вольфрама, нержавеющая сталь, хромирование, никелированная углеродистая сталь, керамика

LineLazer V 3900 серия HP Auto Series (модели 17K577, 17H451, 17K638, 17H452, 17K579, 17H453)		
	Метрическая система	Американская система
Размеры		
Высота (с опущенным рулем)	Без упаковки - 113,03 см В упаковке - 133,35 см	Без упаковки - 44,5 дюйма В упаковке - 52,5 дюйма
Ширина	Без упаковки - 86,99 см В упаковке - 93,98 см	Без упаковки - 34,25 дюйма В упаковке - 37,0 дюйма
Длина (с опущенной платформой)	Без упаковки - 174,63 см В упаковке - 186,69 см	Без упаковки - 68,75 дюйма В упаковке - 73,50 дюйма
Масса (в сух. состоянии, без краски)	Без упаковки - 109 кг В упаковке - 139 кг	Без упаковки - 240 фунтов В упаковке - 307 фунтов
Уровень шума, дБ(А)		
Звуковая мощность по стандарту ISO 9614	95,6	
Уровень звукового давления по ISO 9614	85,5	
Вибрация (м/с²) (ежедневное воздействие — 8 часов)		
Ручной пистолет (по стандарту ISO 5349)	Левая сторона 3,73 Правая сторона 2,06	
Весь корпус (по стандарту ISO 2631)	0,4	
Измерение мощности (лошадиные силы)		
Измерение мощности (лошадиные силы) согласно стандарту SAE J1349	2,9 кВт при 3600 об/мин	4,0 л. с. при 3600 об/мин
Максимальная подача	4,7 л/мин	1,25 гал./мин
Максимальный размер сопла 1 пистолет 2 пистолет	.036 .025	
Впускной сетчатый фильтр для краски	1190 микрон	16 ячеек
Выпускной сетчатый фильтр для краски	297 микрон	50 ячеек
Размер впускного отверстия насоса	Фланец с выступом NSPM (m)	
Размер выпускного отверстия насоса	3/8 NPT (f)	
Максимальное рабочее давление	228 бар, 22,8 МПа	3300 psi
Электрическая мощность	50 Вт при 3600 об/мин	
Пусковой аккумулятор	12В, 22А ч, герметизированная, свинцово-кислотная, цикл глубокой разрядки	

Детали, контактирующие с жидкостями ПТФЭ, нейлон, полиуретан, полиэтилен V-Max, СВМПЭ, фторэластомер, ацеталь, кожа, карбид вольфрама, нержавеющая сталь, хромирование, никелированная углеродистая сталь, керамика

LineLazer V 5900 серия HP Auto Series (модели 17K580, 17H456, 17K636, 17H457, 17K581, 17H458)		
	Метрическая система	Американская система
Размеры		
Высота (с опущенным рулем)	Без упаковки - 113,03 см В упаковке - 133,35 см	Без упаковки - 44,5 дюйма В упаковке - 52,5 дюйма
Ширина	Без упаковки - 86,99 см В упаковке - 93,98 см	Без упаковки - 34,25 дюйма В упаковке - 37,0 дюйма
Длина (с опущенной платформой)	Без упаковки - 174,63 см В упаковке - 186,69 см	Без упаковки - 68,75 дюйма В упаковке - 73,50 дюйма
Масса (в сух. состоянии, без краски)	Без упаковки - 121 кг В упаковке - 151 кг	Без упаковки - 266 фунтов В упаковке - 333 фунтов
Уровень шума, дБ(А)		
Звуковая мощность по стандарту ISO 9614	97,6	
Уровень звукового давления по ISO 9614	87,1	
Вибрация (м/с²) (ежедневное воздействие — 8 часов)		
Ручной пистолет (по стандарту ISO 5349)	Левая сторона 3,65 Правая сторона 3,72	
Весь корпус (по стандарту ISO 2631)	0,4	
Измерение мощности (лошадиные силы)		
Измерение мощности (лошадиные силы) согласно стандарту SAE J1349	4,1 кВт при 3600 об/мин	5,5 л. с. при 3600 об/мин
Максимальная подача	6,0 л/мин	1,6 галл./мин
Максимальный размер сопла 1 пистолет 2 пистолет	.043 .029	
Впускной сетчатый фильтр для краски	1190 микрон	16 ячеек
Выпускной сетчатый фильтр для краски	297 микрон	50 ячеек
Размер впускного отверстия насоса	Фланец с выступом NSPM (m)	
Размер выпускного отверстия насоса	3/8 NPT (f)	
Максимальное рабочее давление	228 бар, 22,8 МПа	3300 psi
Электрическая мощность	84 Вт при 3600 об/мин	
Пусковой аккумулятор	12В, 22А ч, герметизированная, свинцово-кислотная, цикл глубокой разрядки	

Детали, контактирующие с жидкостями ПТФЭ, нейлон, полиуретан, полиэтилен V-Max, СВМПЭ, фторэластомер, ацеталь, кожа, карбид вольфрама, нержавеющая сталь, хромирование, никелированная углеродистая сталь, керамика

ЗАКОНОПРОЕКТ 65 ШТАТА КАЛИФОРНИЯ (США)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Используя это изделие, вы можете подвергнуться воздействию химического вещества, которое в штате Калифорния (США) признается способным вызывать раковые заболевания, врожденные дефекты развития и наносить вред репродуктивной системе. Для получения дополнительных сведений перейдите на сайт www.P65Warnings.ca.gov.

Стандартная гарантия компании Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на момент его продажи первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев предоставления каких-либо особых, расширенных или ограниченных гарантий, опубликованных компанией Graco, компания обязуется в течение двенадцати месяцев с момента продажи отремонтировать или заменить любую деталь оборудования, которая будет признана компанией Graco дефектной. Эта гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и эта гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, вызванные неправильным монтажом или эксплуатацией, абразивным истиранием или коррозией, недостаточным или неправильным техническим обслуживанием, халатностью, авариями, внесением изменений в оборудование или применением деталей других производителей. Кроме того, компания Graco не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования компании Graco с устройствами, вспомогательными принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, монтажом, эксплуатацией или техническим обслуживанием устройств, вспомогательных принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Эта гарантия имеет силу при условии предварительно оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки заявленных дефектов. В случае подтверждения заявленного дефекта компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить все дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если в результате проверки оборудования не будет выявлено никаких дефектов материалов или изготовления, ремонт будет проведен за разумную плату, которая может включать стоимость работ, деталей и транспортировки.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.

Указанные выше условия определяют рамки обязательств компании Graco и меры судебной защиты покупателя в случае любого нарушения гарантии. Покупатель согласен с тем, что применение других средств судебной защиты (включая, помимо прочего, случайные или косвенные убытки в связи с упущенной выгодой, упущенными сделками, травмами персонала или порчей имущества, а также любые иные случайные или косвенные убытки) невозможно. Все претензии по случаям нарушения гарантии должны быть предъявлены в течение двух (2) лет с момента продажи.

КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO. На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией Graco (например, электродвигатели, переключатели, шланги и т. д.), распространяется действие гарантий их производителя, если таковые имеются. Компания Graco будет оказывать покупателю надлежащее содействие в предъявлении любых претензий по случаям нарушения таких гарантийных обязательств.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не несет ответственности за непрямые, случайные, особые или косвенные убытки, связанные с поставкой компанией Graco оборудования или комплектующих в соответствии с этим документом или с использованием каких-либо продуктов или других товаров, проданных по условиям этого документа, будь то в связи с нарушением договора, нарушением гарантии, неосторожностью со стороны компании Graco или в каком-либо ином случае.

Информация о компании Graco

Чтобы ознакомиться с последними сведениями о продукции Graco, посетите веб-сайт www.graco.com.

Сведения о патентах см. на веб-сайте www.graco.com/patents.

ДЛЯ РАЗМЕЩЕНИЯ ЗАКАЗА обратитесь к дистрибьютору Graco или позвоните по телефону 1-800-690-2894, чтобы узнать координаты ближайшего дистрибьютора.

Время хранения	Неограничено при условии замены частей/компонентов в соответствии с инструкциями по хранению, приведенными в руководстве		
Обслуживание при хранении	Уплотнения из кожи и регулятор давления должны заменяться каждые 5 лет		
Срок эксплуатации	Зависит от режима использования, распыляемых материалов, условий хранения и регулярности обслуживания. Минимум 25 лет при соблюдении всех условий.		
Обслуживание в течение эксплуатации	Уплотнения из кожи и регулятор давления должны заменяться каждые 5 лет		
Вывод из эксплуатации и утилизация	При невозможности дальнейшего использования распылитель подлежит утилизации. Индивидуальные части и компоненты должны быть отсортированы в соответствии с материалами изготовления. Материалы основных частей указаны в руководстве. Все электронные компоненты соответствуют требованиям Директивы об Ограничении Использования Опасных Материалов (ROHS) и должны утилизироваться в соответствии с местными требованиями.		
Кодировка даты производства	Месяц (первый символ)	Год (второй и третий символы)	Серия (четвертый символ)
Пример: A16A	A = Январь	16 = 2016	A = серия сборочного чертежа
Пример: L16A	L = Декабрь	16 = 2016	A = серия сборочного чертежа

*Все текстовые и графические данные, содержащиеся в этом документе, отражают самую актуальную информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации.
Компания Graco оставляет за собой право в любой момент вносить изменения без предварительного уведомления.*

Перевод оригинала инструкций. This manual contains Russian. MM 3A3388

Главный офис компании Graco: Minneapolis

Международные представительства: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. И ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA (США)
Авторское право Graco Inc., 2016. Все производственные объекты компании Graco зарегистрированы согласно стандарту ISO 9001.

www.graco.com

Редакция F, март 2020